

**Unsere Servicenummern**

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website  
www.umschau-garbsen.de

epaper@umschau-garbsen.de

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

THE MYSTERY OF **BANKSY**  
"A GENIUS MIND"



AN UNAUTHORIZED EXHIBITION

**NUR NOCH BIS 25. FEBRUAR**  
**HANNOVER | aufhof**  
Seilwinderstraße 8 | WWW.MYSTERY-BANKSY.COM

Nr. 4 27. Januar 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

### HGS Seelze wird in diesem Jahr 50



SEELZE (kö). Der traditionelle Neujahrsempfang der Stadt Seelze und der Gemeinschaft für Handel und Gewerbe in Seelze (HGS) stand im Zeichen der Hochwassereinsätze der Ortsfeuerwehren der Stadt. Man könne den ehrenamtlichen Einsatz der Feuerwehrleute für die Bürger nicht hoch genug einschätzen, führte Bürgermeister Alexander Masthoff (links) aus. Bei dem Empfang in der Geschäftsstelle der Hannoverschen Volksbank in Seelze konnte Filialdirektor Tobias Rademacher (rechts) als Hausherr auch den neuen Vorstand der HGS Seelze mit der Vorsitzenden Yvonne Schulz (von rechts), Kevin Quadt, Luca Worbs und Vanessa Engel vorstellen. Schulz ging in ihrer Rede auf die 50-jährige Geschichte der wirtschaftlichen Vereinigung ein, die in dieser Zeit Bemerkenswertes auf die Beine gestellt hat. Mehr zum Seelzer Neujahrsempfang ist auf der HGS-Sonderseite im Innern dieser Ausgabe zu finden. Foto: Kögel

GARBSEN. Der Kleinwagen von Jens Koch kämpft sich tapfer schnaubend einen immer noch ziemlich matschigen Feldweg hinauf. Noch vor wenigen Tagen wäre dieser für das Auto beschwerliche Weg für den Landwirt völlig unmöglich gewesen. Ein Großteil seiner Felder befindet sich an der Straße Hegerwisch in Altgarbsen. Dieser Bereich an der Leine war in Garbsen mit am stärksten vom Hochwasser der vergangenen Wochen betroffen, viele Felder standen komplett unter Wasser. Die Feuerwehr Garbsen stand am zweiten Weihnachtstag sogar kurz davor, die angrenzenden Wohnhäuser zu evakuieren.

Jetzt ist das Wasser erkennbar zurückgegangen und Koch kann sich langsam einen Überblick darüber verschaffen, welche Schäden es angerichtet hat. Ganz genau könne er das erst sagen, wenn das Wasser komplett von den Feldern verschwunden ist. „Ich schätze, dass die Aussaat von Winterweizen und Wintergerste auf einer Fläche von 40 bis 80 Hektar vernichtet ist. Das bedeutet für mich einen finanziellen Schaden von 20.000 bis 40.000 Euro.“ Das tut zwar weh, aber Koch und seine Berufskollegen wissen natürlich, dass sie von der Natur abhängig sind: „Wir sind den Umgang mit Hochwasser gewohnt, alle fünf bis zehn Jahre müssen wir damit rechnen“, sagt der Altgarbsener. Der Landwirt sieht inzwischen schon wieder das Positive im Unglück: Ein Winterhochwasser sei immerhin nicht ganz so dramatisch wie eines im Sommer – wie zuletzt 2017.

Damals hatte es in wenigen Tagen am Stück extrem stark geregnet, sodass große Teile der Ernte kurz vor dem Einholen vernichtet worden sind. Außerdem musste Koch seine Charolais-Rinder hektisch von der Wiese holen, um sie vor dem sicheren Tod zu retten. „Die Tiere haben keinen Schließmuskel, das bedeutet, sie wären bei stark steigendem Wasser einfach mit Wasser vollgelaufen“, sagt er. Jetzt im Winter halten sich die Tiere ohnehin im Stall auf, sie waren also nicht in Gefahr. Außerdem ist nicht die Ernte, sondern eben „nur“ die Aussaat betroffen, die Koch und andere Landwirte wiederholen müssen, wenn die Felder wieder trocken sind. Das sind aber nicht die einzigen



## Das Aufräumen nach dem Hochwasser

„Wir sind den Umgang mit dem Hochwasser gewohnt“: Landwirt Jens Koch aus Altgarbsen begutachtet die Schäden auf seinen Feldern.

Schäden, die das Hochwasser am Hegerwisch hinterlassen hat, wie der Altgarbsener bei der Fahrt über die Feldwege feststellen muss. Ein großes Problem für fast alle Landwirte in der Umgebung ist das, was das steigende Wasser angeschwemmt hat. Dazu gehören bei Weitem nicht nur natürliches Material wie Holz und Schlamm, das schon genug Arbeit machen würde. „Ich habe jede Menge Plastikmüll, aber auch benutzte Spritzen gefunden, an denen sich meine Tiere verletzen können“, berichtet Koch. Der Landwirt weiß jetzt schon, dass ihm vor allem kleine Metallteile, etwa Kronkorken, bei künftigen Ernten Probleme bereiten werden. Denn: Die modernen Feldhäcksler



Schaden nach dem Hochwasser: Dieser Zaun hat nicht standgehalten. Fotos: Gerko Naumann

den Kosten sitzen bleiben, ist klar“, Verfügung stelle und den Abtragsart Koch. Er hoffe aber, dass die Behörde zumindest die Container zur

**Goldankauf & Leihhaus Bott**

FEINGOLD 58,50 € (30.01.2024)

ZAHNGOLD 36,04 € (750/-) / SILBER 0,55 € (585/-) / MILITÄRISCHES BIS 45 € (333/-)

VERSILBERT 22 € (12%)

Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover  
Tel.: 0511/27359069  
WhatsApp: 01520/5796570  
Mo. - Fre. 10:00 - 18:00 Uhr und Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

**GOLDANKAUF!!!**

Wir kaufen Zinn, Silberbesteck, Zahngold, Gold, Münzen, Militärisches bis 45 €

**Goldankauf Garbsen**

Rote Reihe 1, Dorfplatz Berenborstel, 30827 Garbsen, Tel. 0152/22 73 77 23

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 12,30 Uhr Mo. u. Do. 15 - 18 Uhr

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natipflegezentrum.de

**Sind Sie Diabetiker - Haben Sie chronische Wunden?**

Vergessen Sie, Medikamente regelmäßig einzunehmen oder fällt es Ihnen schwer, Kompressionsstrümpfe anzuziehen?

Dann rufen Sie uns bitte an. Unsere Pflegefachkräfte helfen Ihnen gern.

Sie erreichen uns telefonisch unter **05131-7022660**

**Sprechstunde im SPD-Bürgerbüro**

GARBSEN. Am Donnerstag, 1. Februar, lädt das Vorstandsmitglied der SPD Garbsen, Michél Habeck, zur Bürgersprechstunde im SPD-Bürgerbüro, Hannoverschen Str. 165 A, in der Zeit von 17 bis 18 Uhr ein. Während der Sprechstunde ist das Bürgerbüro telefonisch unter (0151) 59900144 zu erreichen.

**Schulz CLASSIC**

Neustadt/Mariensee, Tel. 05034-1844  
www.hotel-rs.de  
Dienstag - Samstag ab 17 Uhr  
Sonntags 11-14 Uhr, Montag Ruhetag

**After Workbuffet**  
mit leiser begleitender Musik vom DJ  
Freitags 18:30 Uhr

**Brunch** Speisen und Getränke all inclusive  
sonntags 11:00 - 14:00 Uhr

**2 speisen - einer zahlt = Herzhafte Rinderrouladen**  
mit Beilagen, inkl. ein zweiter Gang zur Auswahl.  
nur 15,50 € p. P. anstatt 31,- € p. P.  
Bis zum 30.03.2024 - Di. - Mi. - Do. 17:30 Uhr

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen  
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr  
www.wash-star-garbsen.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

AUTOWÄSCHE 10,90 €  
INNENREINIGUNG ab 39,00 €  
POLITUR ab 59,00 €

Meisterbetrieb **chora**  
SANITÄR • HEIZUNG

über 25 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65  
30823 Garbsen

**Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder**  
**Hält Ihre Heizung noch stand?**  
bis zu **20%** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen  
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

**MIX Markt**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00 Inhaber: Dmitri Kuschiy Schierholzstr. 128 30655 Hannover	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
--	---	---

ALLE ANGEBOTE GÜLTIG AB MONTAG 29.01. BIS SAMSTAG 03.02.2024\*

Schweinenaucken ohne Knochen 1 kg 6.49	Schweineschulter wie gewachsen 1 kg 3.99	Rindernackeln ohne Knochen 1 kg 8.99
Frische Putenberkeule ohne Haut & Knochen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Ausz. 6.99	Frische Hähnchenschkel 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.69	Frische Lachsforelle 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 7.99
Frische Dorade Royal 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 7.99	Teigtaschen mit Putenfleischfüllung oder mit Kartoffeln „Wareniki“ 1 kg je 450 g Pack., 1 kg = 4,43 1.99	Saure Sahne 30% Fett 380 g Becher, 1 kg = 5,50 2.09
Eis „Big Family“ (Vanilleschmack 7 x 120 ml und Schoko 3 x 120 ml) im Waffelbecher 1200 ml Btl., 1 L = 2,33 2.79	Mangal Grill „Leto“ 1 St. 140.- 240.-	

**Professionelle Badrenovierung:**  
staubarmer Umbau, 3D Badplanung & alles aus einer Hand!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.strausduschen.de

05130-95 32 11

**BERND SCHLEGEL TOPHAIRTEAM**  
bundesweit ausgezeichnet

Wir freuen uns auf unsere neue Kollegin Top-Stylistin **Regina Kacar** in unserem Team.

Wir suchen zu sofort **Fußpflegerin m/w/d** als Teilzeit.

**Bernd Schlegel**  
Tophairteam in Garbsen / OT. Horst  
Andreastr. 30, Tel. 05034-8176

## Bewerbung für den Girls' Day im Bundestag

GARBSEN. Am Donnerstag, 25. April, steht der bundesweite Girls' Day an, und auch die SPD-Bundestagsfraktion beteiligt sich mit einem eigenen Programm in Berlin. Die Fraktion öffnet ihre Türen, um jungen Frauen einen exklusiven Einblick in die Arbeit der Abgeordneten und der Fraktion zu gewährleisten. Auch die Bundestagsabgeordnete Rebecca Schamber möchte aus ihrem Wahlkreis eine junge Frau zum Girls' Day nach Berlin einladen. „Der Girls' Day bei der SPD-Bundestagsfraktion bietet nicht nur eine einzigartige Chance, politische Abläufe hautnah zu erleben, sondern fördert auch die Teilnahme junger

Frauen an politischen Prozessen. Ich freue mich auf die Bewerbungen“, äußert sich Schamber. Interessierte Mädchen im Alter zwischen 16 und 19 Jahren aus Burgdorf, Burgwedel, Garbsen, Isernhagen, Langenhagen, Neustadt am Rübenberge, Wedemark und Wunstorf haben die Chance, sich zu bewerben. Sie sollten dafür ein kurzes Schreiben verfassen, in dem sie sich vorstellen und begründen, warum sie am Girls' Day im Bundestag teilnehmen möchten. Die Bewerbungen können bis zum 20. Februar an rebecca.schamber.wk@bundestag.de gesendet werden.

## Kindergottesdienst der Versöhnungsgemeinde

HAVELSE. Das Kindergottesdienstteam der Versöhnungskirchengemeinde Havelse lädt am Sonntag, 28. Januar, um 11 Uhr ein zum Kindergottesdienst in Corpus Christi. Er wird gemeinsam mit dem Hauptgottesdienst begonnen, dann wird die Kindergottesdienstkerze angezündet und die Kinder ziehen aus zum Kindergottesdienst. Es wird aus der Bibel erzählt, aber auch mit den Händen gearbeitet.

## Listenabgabe für Secondhand-Basar

SCHLOSS RICKLINGEN. Der nächste Secondhand-Basar für Damenkleidung in Schloß Ricklingen findet am Freitag, 8. März, in der Zeit von 17 bis 21 Uhr statt. Die Listenabgabe ist am Donnerstag, 8. Februar, von 18.30 bis 19 Uhr im Gemeindehaus in der Voigtstraße 2. Angenommen werden gut erhaltene Damenbekleidung, Schuhe und Accessoires. Nähere Informationen sind erhältlich bei Eva Breyer unter Telefon (05031) 7001647.

## Hinweisbekanntmachung

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 liegt gemäß § 114 Abs. 2 Satz 3 NkomVG vom 02.02.2024 - 12.02.2024 in den Diensträumen der Abteilung Finanzen im Rathaus Seelze, Rathausplatz 1, Zimmer 137 während der Dienstzeit zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Die Haushaltssatzung wird im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover am 01.02.2024 veröffentlicht.

Seelze, 19.01.2024

Masthoff  
Bürgermeister

## Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

Montag, 29.01.2024, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Letter, Restaurant Hellas, Letter

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 13 aus der Sitzung vom 20.11.2023/Mitteilungen der Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Bebauungsplan Nr. 53 und 25, 1. Änderung „Im Weidefeld“ für den Stadtteil Lette- Entwurfszustimmung - Beschluss über Veröffentlichung im Internet -/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Letter/Wertstoffinsel Alte Aue; hier: Abzug der Papier-Container/Anmietung eines Gebäudekomplexes zur Unterbringung von Schutzsuchenden; hier: Bericht der Verwaltung/Änderungsantrag zu XVIII/0466 Ampelschaltungen Stöckener Straße; hier: Änderungsantrag von Ortsratsmitglied Scholl/Änderungsantrag zu XVIII/0435 Blumenwiese am Wulfesbrunnen; hier: Antrag von Ortsratsmitglied Scholl/Ersatzplatz Spielgerät; hier: Antrag von Ortsratsmitglied Scholl/Parkverbot gegenüber Kursana; hier: Antrag von Ortsratsmitglied Scholl/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung

Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite [www.seelze.de/Buergernah/Politik/Ratsinfosystem](http://www.seelze.de/Buergernah/Politik/Ratsinfosystem) zu informieren.

## Hinweisbekanntmachung

### Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplanes Nr. 9, 2. Änderung für den Stadtteil Velber

Der Bebauungsplan Nr. 9, 2. Änderung für den Stadtteil Velber, der am 30.11.2023 vom Rat der Stadt Seelze als Satzung und die dazugehörige Begründung als solche (§ 9 Abs. 8 BauGB) beschlossen wurde, ist mit der Bekanntmachung im Amtsblatt für die Region Hannover, Nr. 2 vom 11.01.2024 gemäß § 10 Abs. 3 BauGB rechtsverbindlich geworden.

Der Bebauungsplan Nr. 9, 2. Änderung für den Stadtteil Velber und dessen Begründung können in der Abteilung Stadtentwicklung & Stadtplanung der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, Stadtteil Seelze, Zi. 249, während der Dienststunden und zwar montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr von jedermann eingesehen werden. Der oben aufgeführte Bauleitplan wird zusammen mit der dazugehörigen Begründung auch ins Internet gestellt und wird nach Einstellung unter [www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/planliste/](http://www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/planliste/) einsehbar sein.

Seelze, 19.01.2023

Stadt Seelze  
Alexander Masthoff  
Bürgermeister

## So erreichen Sie uns

Redaktion: Herr Tobias Welz  
Tel.: 05131 - 46 72 69  
[redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:  
Herr Marcus Hoffmann  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
[m.hoffmann@madsack.de](mailto:m.hoffmann@madsack.de)

Familienanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)

Private Kleinanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

Sie haben keine Zeitung erhalten?  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

## Gäste entdecken die Welt der Künstlichen Intelligenz

# Glanzvoller Neujahrsempfang der Hannoverschen Volksbank

BERENBOSTEL (budo). Bereits zum 36. Mal hatte das KompetenzCenter Berenbostel der Hannoverschen Volksbank am Mittwochabend zu seinem Neujahrsempfang eingeladen. Nach der Begrüßung der Gäste aus Garbsen und Neustadt durch den Vorstandssprecher Jürgen Wache im vollbesetzten Foyer der Bank stellte Regionaldirektor Dirk Heinrich mit Paulina Merkel und Dr. Levke Walten die Rednerinnen des Abends vor, die die Besucher mit einem informativen und praxisnahen Vortrag in die Welt der Künstlichen Intelligenz einführen.

In diesem Jahr konnten sich über 120 Gäste über eine persönliche Begegnung freuen. Vorstandssprecher Jürgen Wache gab einem aktuellen Einblick in das Bankgeschäft und zeigte sich zufrieden mit der Entwicklung der Hannoverschen Volksbank im letzten Jahr. Den Mitarbeitern sprach er dafür seinen Dank aus. Mit Künstlicher Intelligenz wird die Lernfähigkeit eines Systems auf Basis von Daten beschrieben. Spätestens seit im September 2022 das textgenerierende KI-System „Chat-GPT“ veröffentlicht und frei zugänglich wurde, ist Künstliche Intelligenz im wahrsten Sinne des Wortes in aller Munde. Den ersten Vortrag zu diesem Thema hielt dann Paulina Merkel vom

Mittelstand Digitalzentrum Hannover. Nach Abschluss ihres Masterstudiums an der TU Aachen kam sie nach Hannover zurück. Als Expertin auf dem Gebiet der maschinellen Lernverfahren berichtete sie an Hand von Beispielen über ihre Arbeit, speziell als KI-Koordinatorin und als KI-Trainerin beim Mittelstand Digitalzentrum Hannover. Ihr Schwerpunkt liegt dabei bei der kostenlosen Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen bei der digitalen Transformation. Im Anschluss an diese Ausführungen referierte Dr. Levke Walten über den Einsatz der KI im Marketing. Sie hat ihre wissenschaftliche Ausbildung an der Leibniz Universität Hannover absolviert und ist dort als wissenschaftliche Mitarbei-



Beim Neujahrsempfang der Hannoverschen Volksbank begrüßen (von links) Vorstandssprecher Jürgen Wache, Dr. Levke Walten, Paulina Merkel und Regionaldirektor Dirk Heinrich das Jahr 2024.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff



Small Talk der Garbsener und Neustädter Gäste im Foyer der Volksbank (von links): Eva und Ulrich Krautter, Wilfried Aick, Karsten Vogel und der frühere Bürgermeister Christian Grahl.

terin am Institut für Marketing und Management tätig. Zusätzlich ist sie am Mittelstand Digitalzentrum Hannover beschäftigt. Als Expertin für Digitales Marketing und Organisationsentwicklung berichtete sie - ebenfalls an Hand von Beispielen - über die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten von KI im Marketing, die so zum entscheidenden Wettbewerbsvorteil für Unternehmen werden können.

Doch auch die Geselligkeit kam an diesem Abend nicht zu kurz. Als guter Gastgeber verwöhnte die Hannoversche Volksbank die Besucher mit kleinen kulinarischen Köstlichkeiten. Interessante Gespräche der Gäste aus Politik, Wirtschaft, Verbänden und Kammern aus Garbsen, Neustadt und Umgebung rundeten die Veranstaltung ab. Zahlreich vertreten war auch die Gastgeberin Hannoversche Volks-

bank, für die der regionale Kontakt höchsten Stellenwert genießt. Aus dem Aufsichtsrat der Volksbank waren Wolfgang Borsum, Werner Flügge, Werner Meier und Susanne Schmidt vor Ort. Mit Regionaldirektor Dirk Heinrich, den Filialdirektoren Thomas Scholz (Garbsen) und Tobias Rademacher (Seelze) sowie vielen weiteren Führungskräften und Mitarbeitern zeigte die Bank eine hohe Präsenz.

## Kulturbüro präsentiert gewaltige Bilder von Wahnsinn und Ohnmacht

GARBSEN (stp). Das Theater für Niedersachsen (TfN) zeigt am Sonnabend, 17. Februar, um 19 Uhr auf Einladung des Kulturbüros „Woyzeck“ im Forum der IGS, Meyenfelder Straße 6-18. Für das Dramenfragment von Georg Büchner können Eintrittskarten auf [www.garbsen.de/onlineickets](http://www.garbsen.de/onlineickets) erworben werden. Um 18.30 Uhr bietet das TfN eine kostenfreie Einführung an. Im zeitlosen Klassiker von Georg Büchner über das Scheitern eines Menschen am System steht Woyzeck im Mittelpunkt, ein einfacher Soldat. Sein magerer Verdienst reicht nicht aus, um seine Freundin Marie und ihr gemeinsames uneheliches Kind durchzubringen.

Deshalb rasiert er seinen Hauptniedersachsen (TfN) zeigt am Sonnabend, 17. Februar, um 19 Uhr auf Einladung des Kulturbüros „Woyzeck“ im Forum der IGS, Meyenfelder Straße 6-18. Für das Dramenfragment von Georg Büchner können Eintrittskarten auf [www.garbsen.de/onlineickets](http://www.garbsen.de/onlineickets) erworben werden. Um 18.30 Uhr bietet das TfN eine kostenfreie Einführung an. Im zeitlosen Klassiker von Georg Büchner über das Scheitern eines Menschen am System steht Woyzeck im Mittelpunkt, ein einfacher Soldat. Sein magerer Verdienst reicht nicht aus, um seine Freundin Marie und ihr gemeinsames uneheliches Kind durchzubringen.



Das Theater für Niedersachsen zeigt am 17. Februar das Drama „Woyzeck“ im Forum der IGS Garbsen. Foto: Tim Müller

## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch

und Freitag von 17:00-21:00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10:00-14:00 Uhr und von 17:00-20:00 Uhr.

## Krankentransporte und Behindertenfahrten

Telefon: bundesweit 19222 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19

Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

## Dienstbereite Apotheken

(So. ab 8.30 Uhr) Am 27.1. Apotheke Dr. Buttle, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 28.1. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 29.1. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 30.1. Kronen-Apotheke, Berenbostel,

Osterwalder Str. 1. Am 31.1. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 1.2. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 2.2. Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 30.1. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8.

## Sprechzeiten der Suchtberatungs- und Suchtbehandlungsstelle Garbsen/Seelze:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räu-

men der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

## Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857;

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## Offene Sprechstunde der AWO-Frauenberatung Seelze/Garbsen:

Jeden Montag von 11:00 bis 13:00 Uhr und Mittwoch von 15:00 bis 17:00 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefo-

nischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 17:00 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 17:00 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefo-

## Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen e.V. – Beratung bei Krisen, Trennung, allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, [info@frauenzentrum-garbsen.de](mailto:info@frauenzentrum-garbsen.de); Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17

Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

## Tierärztlicher Notdienst

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr,

:00Telefon (0511) 59027550.

## Meine Nachrichten. Mein HAZ-E-Paper. Meine doppelte Tablet-Freude.

Sichern Sie sich ein Tablet und die HAZ als E-Paper inklusive HAZ+. Dazu erhalten Sie ein zweites Tablet zum Vorzugspreis oder 100 € geschenkt.

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Zweites Tablet zum Vorzugspreis oder 100 € geschenkt!

Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter [abo.haz.de/geschenkt23](http://abo.haz.de/geschenkt23)

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (rnd)

# XXXLutz Hesse in Garbsen lädt Besucher zum winterlichen Eis-Fest am verkaufsoffenen Sonntag ein

GARBSEN. Das Eis-Fest bei XXXLutz Hesse in Garbsen bietet eine spannende Mischung: Drinnen die hochwertigen, langlebigen Möbel und Accessoires aus dem Sortiment von XXXLutz Hesse, draußen: Vergänglichkeitskunst. Denn gleich vier international bekannte Eiskünstler schaffen beim Verkaufsoffenen Sonntag, am 28. Januar, echte Kunstwerke, die aber bald wieder verschwinden.

Die Eiskünstler kreieren in etwa vier Stunden jeweils aus einem rechteckigen Eisblock faszinierende Skulpturen. Dabei kann es auch mal laut werden, denn die Bildhauer nutzen auch eine Benzinkettensäge. „Wir freuen uns sehr, diese wunderbare Kunst hier bei XXXLutz Hesse in Garbsen zeigen zu können“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann. Der Clou: Die Kunden können an diesem Tag die Werke bei der Ice-Carving-Meisterschaft bewerten – und können dabei tolle Preise gewinnen! Auf die kleinen Besucher wartet ein nostalgisches Kinderkarussell.

## Festliche Angebote – bis zu 70 Prozent sparen!

Hausleiter Erdmann ist gespannt auf sein erstes Eis-Fest – ein Highlight mit Tradition in Garbsen, das in den vergangenen Jahren viele Menschen angezogen hat. „Diese über die Region hinaus beliebten Veranstaltungen sind etwas ganz Besonderes“, sagt Erdmann. Er freut sich auf den Austausch mit der Kundschaft, auf die große Eis-



Das Team von XXXLutz Hesse freut sich auf die Kunden. Thomas Thesing (links, Verkaufsleitung Möbel), Ulrike Goudoulakis (Verkaufsleitung Fachsortimente) und Sascha Erdmann (Hausleitung) präsentieren dabei besondere Angebote und Neuigkeiten aus dem XXXLutz-Sortiment. Foto: XXXLutz

kunst und noch auf etwas anderes: „Wir können unseren Kunden eine ganze Reihe toller Angebote an diesem Verkaufsoffenen Sonntag machen“, sagt Erdmann. Ein großer Abverkauf mit vielen besonderen Angeboten! Denn bald nach dem Eis-Fest beginnen die Umbauarbeiten beim traditionsreichen Möbelhaus in Garbsen, das erst seit Kurzem zu XXXLutz gehört, um ein völlig neues Einkaufserlebnis zu schaffen. Der Betrieb wird auch während der umfangreichen Modernisierung weiterlaufen, die Kundinnen und Kunden können jetzt, bevor der große Umbau beginnt, echte Schnäppchen machen

und erste neue Möbelrends aus dem XXXLutz-Sortiment entdecken. Hausleiter Sascha Erdmann geht voller Vorfreude ins Jahr 2024: Das Eis-Fest sei ja erst der Anfang. „Wir machen XXXLutz Hesse in Garbsen zu Deutschlands schönstem Möbelhaus“, sagt Erdmann.

XXXLutz Hesse lädt alle Interessierten herzlich ein, an diesem festlichen Eis-Fest teilzunehmen. Am Verkaufsoffenen Sonntag, 28. Januar, öffnet XXXLutz Hesse an der Robert-Hesse-Straße 3 in Garbsen bereits ab 12 Uhr. Der offizielle Verkaufsstart ist um 13 Uhr.

## Blau-Grüner-Ring:

### Stadt Garbsen plant Öffentlichkeitsbeteiligung

GARBSEN (stp). Wie könnte man öffentlichen Grünraum als lebendigen, gesellschaftlichen Mittelpunkt der Stadt stärken? Unter dieser Fragestellung steht eine Öffentlichkeitsbeteiligung der Stadt Garbsen. Jeder, der seine Ideen einbringen möchte, ist am Montag, 5. Februar, um 18 Uhr in Raum D.2.01 im Rathaus willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Unter den Bedingungen des Klimawandels geht es um eine Aufwertung und Ergänzung der freiräumlichen Ausstattung für alle Altersgruppen in den bisher bestehenden Bestandsgrünanlagen des Blau-Grünen-Rings. „Garbsen ist schon jetzt sehr attraktiv dank der großartigen Seen und dem tollen Stadtpark. Da ist aber noch Luft nach oben. Kommen Sie vorbei und gestalten Sie das Garbsen der Zukunft mit!“, lädt Bürgermeister Claudio Provenzano ein. Die Veranstaltung erfolgt auf Basis des Förderprogramms „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ des Bundesministeriums des Innern für Bau und Heimat (BMI).

Die Stadt hat vor, punktuell Maßnahmen zu beplanen und voraussichtlich ab Frühjahr 2025 baulich umzusetzen. Die Aufwertung des öffentlichen Grüns soll nach den bisherigen Plänen unter anderem durch die Einrichtung eines öffentlichen Sportpunktes mit verschiedenen Fitnessangeboten in der Nähe des Campus Maschinenbau der Leibniz Universität sowie die gestalterische Aufwertung des mit Gehölzen bestandenen Aussichtshügels am südwestlichen Ufer des Schwarzen Sees erreicht werden. Weitere Informationen zum „Blau-Grünen-Ring“ gibt es auf der städtischen Homepage unter [www.garbsen.de/standort/umwelt/klimaprojekt-blau-gruener-ring/](http://www.garbsen.de/standort/umwelt/klimaprojekt-blau-gruener-ring/). „Die Abteilung Stadtgrün, Klima-, Umwelt- und Naturschutz möchte Sie als Bürgerinnen und Bürger am Planungsprozess beteiligen, mit Ihnen ins Gespräch kommen und würde sich über eine rege Teilnahme Ihrerseits freuen“, sagt Simon Bauermeister, Leiter des Fachbereichs Umwelt und Stadtgrün. Die Entwurfsideen werden von Planerin Kerstin Holznagel präsentiert.

### Garbsener Künstler in der Kunstscheune Steinhude

REGION. Besucherinnen und Besucher sind von Samstag, 3. Februar, bis Sonntag, 25. Februar, in der Kunstscheune Steinhude willkommen. Die Öffnungszeiten sind von 11 bis 18 Uhr. Eine Vernissage findet am Sonntag, 4. Februar, um 11 Uhr statt.

Die Garbsener Künstler Dietmar Hermann, Martina Heger und Andrea Hagemann präsentieren eindrucksvolle, farbintensive Werke mit den unterschiedlichsten Motiven aus ihrer letzten Schaffensperiode. Außer den Gemälden stellt der Künstler Dietmar Hermann eine Skulptur aus mehr als 1000 zusammengeklebten Eisenmuttern aus.

Als Ergänzung zur Ausstellung wird die Künstlerin Martina Heger am 11. und 25. Februar ganztägig eine Livevorführung der Aquarellmalerei durchführen. Dort malt sie vor dem Publikum Bilder mit Motiven vom Steinhuder Meer.

### Vortrag zum Thema Wolf

SCHLOSS RICKKLINGEN. Wegen der großen Nachfrage bietet der Dorferwicklungs- und Traditionsverein Schloß Ricklingen am Dienstag, 30. Januar, den Vortrag „Der Wolf“ ein weiteres Mal an. Dirk Grahn, Landwirt und Jäger, bringt Fakten und Informationen auf den Tisch und auf die Leinwand. Im Anschluss können Fragen gestellt und diskutiert werden.

Der Vortrag beginnt um 18 Uhr und findet in der Jagdschule Schloß Ricklingen, Burgstraße 66, statt. Die Plätze sind limitiert, deshalb bittet der DTV um verbindliche Anmeldung unter [schlori@magenta.de](mailto:schlori@magenta.de).

### Kneipp-Verein lädt ein zum Filmnachmittag

GARBSEN. Am Samstag, 3. Februar, lädt der Kneipp-Verein Garbsen von 14 bis 17 Uhr zu einem unterhaltsamen Filmnachmittag ein. Die Veranstaltung findet im Kneipp-Treff im OBI-Center statt. Welcher Filmklassiker gezeigt wird, bleibt eine Überraschung. Zur Stärkung gegen Durst und Hunger werden kleine Snacks angeboten.

Der Kostenbeitrag von 4 Euro ist vor Ort zu entrichten. Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung unter Telefon (05131)5029020 bei Manuela Lange. Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

Gemeinschaftspraxis für  
Physiotherapie/  
Podologie/  
Osteopathie/  
Ergotherapie

**Walberer & Müller**

Mozartstraße 7  
30823 Garbsen

Telefon  
05137-78055  
[www.physiotherapie-walberer-mueller.de](http://www.physiotherapie-walberer-mueller.de)

**Auch Hausbesuche!**

## ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

\*kostenpflichtig

Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60  
☎ 0511-31 99 12  
☎ 0511-41 48 37  
[elektro-fundgrube-hannover.de](http://elektro-fundgrube-hannover.de)

BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

**FAMILIENANZEIGEN**  
in der **UMSCHAU**

☎ Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
F-Mail: [familienanzeigen@madack.de](mailto:familienanzeigen@madack.de)

**ADN Schuldnerberatung e.V.**  
Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminabsprache: 05032-9678840

**HÖRMANN-Garagentore**  
Top-Qualität mit Montage von  
**KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050

# XXXLutz

**JETZT**

## Sonntagsverkauf

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr,  
Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

### + Eisfest

# HESSE

Sonntag

# 28.

Januar

**in Garbsen**

# XXXLutz

xxxl Dankeschön für Ihre Treue!

## Gutschein bei Kauf ab 150 €

1) + S)

1044EA000

# 19,99

LANDSCAPE  
THE COUNTRYSIDE OF LIFE

24-teilig für 6 Personen

**Landscape Kombi-Service „Colorful Country“.**  
Steinzeug, je 6 Kaffeebecher, Suppenteller, Dessert- und Speiseteller 72490003 19,99

## XXXL Bestpreisgarantie

# 10%

extra auf jeden Mitbewerberpreis, auch Aktions- und Eröffnungspreise!

Sollte ein bei uns gekaufter Artikel innerhalb von 30 Tagen bei einem stationären Händler günstiger sein, bezahlen Sie bei uns den niedrigeren Preis minus 10% Extrarabatt! Gültig bei Neuaufträgen. Inkl. Barzahlungsrabatt. Bestpreis ist Grundlage für alle Abschläge. Keine Barauszahlung.

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. 0511 27978-100 |  
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | [garbsen@xxxlutz.de](mailto:garbsen@xxxlutz.de)

ILDE04-4-e Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Möbel Hesse GmbH, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxco, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Musterring, Leifheit und Soehnle, Tilo und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. 1) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My BabyLou, Avelia und Partinio. Im Möbelbereich auf mit „Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar. Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 28.01.2024.

57x in Deutschland!

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

**XXXLutz**

www.hgs-seelze.de



www.shopping-seelze.de

**radiolabor**  
www.radiolabor.de

... die besten Hände,  
in die ihre Geräte  
kommen können!

**TV-Video-HIFI-  
Antennen-Elektronik**  
Telefon 05137 - 39 39  
Seelze - Liebigstr. 12

Jetzt genießen.

**KANADA  
SEMMELE**

Mit Cranberry, Äpfeln  
und Mandeln

**Raute**

RauteBäcker backen lecker  
www.baecerei-raute.de

**KREUZ-APOTHEKE**  
Hannoversche Str. 1  
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie  
im Februar:

- **Eunova® Duo Protect 2.000 IE D3 + K2** (90 Kps.): 17,90 € statt 22,65 €
- **Hedrin® Once Gel Spray** (60 ml) - Läuse keine Chance: 14,50 € statt 18,00 €
- **Kytta® Wärmebalsam** (50 g) - stark gegen Schmerzen: 8,50 € statt 10,48 €

**HHH**

- Heizung • Sanitär • Solar

**HANS HEYMANN GmbH**  
30926 SEELZE • NORDSTR. 1  
TEL.: (0511) 40 20 16

Ihr Fernseh-Fachgeschäft

**SP: Lerch**

seit 67 Jahren

Beratung • Verkauf  
Liefer- und Anschluss-  
Service • Reparatur

GUSTAV-ADOLF-STRASSE 8  
30926 SEELZE  
TELEFON (05137) 2454  
www.sp-lerch.de

**DÖRING-OPTIK**  
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck  
Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,  
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

**OBENTRAUT  
APOTHEKE**  
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie  
im Februar:

- **Cetebe® Immunaktiv** (30 Tbl.): 10,90 € statt 13,90 €
- **GeloMyrtol® forte** (20 Kps.) - befreit die Atemwege: 10,90 € statt 13,79 €
- **Femibion® 2 Schwangerschaft:** (2 x 28 Stk. Kombi): 31,90 € statt 39,99 €

**Fahrrad Kruse**

FAHRRÄDER • ZUBEHÖR  
MEISTERWERKSTATT  
IHR FACHMANN IN DEN NÄHE!

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter  
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr  
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

**WINORA STEVENS FALTEA**

## 458 Menschen informieren sich per Livestream über Neujahrsempfang

SEELZE (kö). Rund 200 Seelzerinnen und Seelzer aus Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Vereinen folgten am vergangenen Sonntag der Einladung der Stadt Seelze und der Gemeinschaft Handel und Gewerbe (HGS) zum Neujahrsempfang in der Geschäftsstelle der Hannoverschen Volksbank in Seelze. Am Eingang wurden sie mit einem Glas Sekt oder Orangensaft sowie Gebäck empfangen und dann vom Hausherrn, dem Volksbank-Filialdirektor Tobias Rademacher, begrüßt. Mit Corona, hohen Zinsen, Inflation und zuletzt dem Hochwasser hätte die Gesellschaft in den letzten Jahren vor besonderen Herausforderungen gestanden. Dazu zählte er auch die zunehmende Fremdenfeindlichkeit und den immer mehr spürbaren Antisemitismus, der in unserer Gesellschaft keinen Platz haben dürfe.

Beeindruckt haben ihn in seinem ersten Jahr in Seelze Events wie der Obentrautmarkt mit Gratis-Eis von der Volksbank, das MuSe-Rockkonzert in der Schalterhalle der Volksbank oder das Seelzer Lichtermeer mit unglaublich vielen Besuchern. Für die Bank seien die hohen Kreditzinsen eine besondere Herausforderung gewesen, die dazu führte, dass die „tot geglaubten Produkte“ wie zum Beispiel Sparbriefe wieder in den Blick der Kunden gerieten. 2024 werde nicht einfacher, doch nach dem Genossenschafts-Motto „Was einer nicht schafft, schaffen viele“ werde man auch diese Situation meistern.

### Ein durchaus erfolgreiches Jahr

So überschrieb Bürgermeister Alexander Masthoff seinen Rückblick. Mit Schulneu- und Erweiterungsbauten, zahlreichen neuen Angeboten im Krippen- und Kita-Bereich würde sich Seelze seit 2015 als Wohnort für junge Familien empfehlen. In Verbindung mit der Region versuche man, qualifizierte Kräfte aus Spanien in den Betreuungsbereich zu integrieren. Auf der Erfolgsseite sieht er auch das vom Land geförderte Projekt „Perspektive Innenstadt“ mit dem PopUp-Store und der Neugestaltung des Platzes vor dem Alten Krug in Seelze und des Kastanienplatzes in Letter, das Integrierte Stadtentwicklungsprojekt und die Vereinbarung mit der Region zum Ausbau der Radwege am Mittel- und Landkanal.

### Gemeinschaftssinn ein „Pfund zum Wuchern“

Allerdings müsse sich die Stadt immer neuen Herausforderungen stellen, denn durch Krieg, Terror und Vertreibung müsste Wohnraum für weitere Flüchtlinge in Seelze beschafft werden. Hier forderte Masthoff zusätzliche Hilfen von Bund und Land ein. Zudem setzt er auf das starke Miteinander der Seelzer Vereine und Organisationen, deren ehrenamtliches Engagement mehr als vorbildlich sei. Das erläuterte er noch einmal ausgiebig am Beispiel der Hochwasserereignisse der Seelzer Ortswehren.

### Wo bleibt die Seelzer Wirtschaft?

Dr. Thomas Meyer, der ehemalige, langjährige Vorsitzende der



Rund 200 Gäste füllten beim Neujahrsempfang die Schalterhalle der Hannoverschen Volksbank. Fotos: Kögel

HGS, zeigte sich enttäuscht, dass die Seelzer Wirtschaft einmal mehr keine Erwähnung fand. „Die Unternehmen, Gewerbetreibenden und Einzelhändler leisten zweifelsohne einen nicht unerheblichen Beitrag für die Finanzen der Stadt und versuchen zudem, die Angebotsvielfalt im Stadtgebiet aufrecht zu erhalten. Wenn es diese Betriebe und Geschäfte nicht mehr gäbe, wäre der Anreiz für junge Familien, sich in Seelze anzusiedeln, sicherlich geringer.“

### Eine bemerkenswerte Erfolgsgeschichte

Unterstützt von Filmsequenzen und Fotos skizzierte Schulz die 50-jährige Geschichte der HGS. Sie erinnerte an die beiden großen, unter Leitung von Herbert Metz organisierten Leistungsschauen 1997 und 1999 mit jeweils über 80 teilnehmenden Betrieben, an die nicht minder stark besuchten Gesundheitsmessen, an die zweitägigen Veranstaltungen vom Goldenen Sonntag über den Kartoffelmarkt bis zum Obentrautmarkt, an die von der HGS finanzierte weihnachtliche Beleuchtung der Stadt oder an den HGS-Adventszauber, an dem sich seit Jahren viele hundert Seelzerinnen und Seelzer beteiligen und nicht zuletzt an den Weihnachtsmarkt. Der neue Vorstand werde sicherlich Bewährtes beibehalten, aber auch versuchen, mit zusätzlichen Veranstaltungen die anderen Stadt-



Für 75-jährige aktive Mitgliedschaft wurden Heinrich Bremer (Zweiter von links) und Werner Bornemann (Dritter von rechts) in der Jahreshauptversammlung des MGV Lathwehren geehrt. Wilhelm Krumfuß (Dritter von links) ist seit 50 Jahren als passives Mitglied dabei. Bei den Vorstandswahlen wurden Friedrich Jonas (von rechts) und Christian Rath sowie Cord Krumfuß (links) in ihren Ämtern bestätigt. Foto: Kögel

## Aktive Sänger seit 75 Jahren

LATHWEHREN (kö). Mit 139 Jahren ist der Männergesangverein Lathwehren der älteste und wohl auch letzte Männergesangverein in der Stadt Seelze. Weit über die Hälfte dieser Zeit haben Heinrich Bremer und Werner Bornemann die Vereinsgeschichte mitgestaltet. Seit 75 Jahren singen sie aktiv mit und wurden dafür in der Jahreshauptversammlung geehrt. Wilhelm Krumfuß ist seit 50 Jahren dabei und Jürgen Rosumek seit 25 Jahren. „Mittlerweile sind wir noch 38 Mitglieder, davon elf aktive Sänger“, erzählt der 1. Vorsit-

zende und Chorleiter Christian Rath. Einmal im Monat trifft man sich zum Singen und Klönen im Dorfgemeinschaftshaus, öffentliche Auftritte beschränken sich mittlerweile auf die Teilnahme am Volkstrauertag und das weihnachtliche Singen mit den Senioren des Stadtteils. Die Vereinsregulieren werden aber noch immer beibehalten. So wurde der Vorstand mit dem 1. Vorsitzenden Christian Rath, dem Schatzmeister Friedrich Jonas und dem Schriftführer Cord Krumfuß in der Jahreshauptversammlung wiedergewählt.



Hans-Joachim Flatau (links) und die „Sportabzeichen-Familie“ der SG Letter 05 ließen Ingrid Siemann hoch leben, die an ihrem 90. Geburtstag das Goldene Sportabzeichen zum 23. Mal erhielt. Foto: Kögel

## Mit 90 Jahren noch das Goldene Sportabzeichen abgelegt

LETTER (kö). Die Sportabzeichen-Ehrung der SG Letter 05 begann mit einem Geburtstagsständchen für Ingrid Siemann, die an ihrem 90. Geburtstag zum 23. Mal das Goldene Sportabzeichen in Empfang nehmen konnte. Dafür hatte Heinz Torborg extra sein Bariton mitgebracht und „Zum Geburtstag viel Glück“ intoniert. Ingrid Siemann gehört zum Kreis der Jedermannsportler der SG 05, von denen viele „die 70“ schon deutlich überschritten haben und immer noch ein- oder zweimal in der Woche Sport treiben. Ein weiteres erfreuliches Ergebnis ist die Steigerung erfolgreicher Sportabzeichen-Erwerber von 112 in 2022 auf 144 in 2023. „Dazu haben vor allem die Mädchen der Turnabteilung beigetragen“, freute sich Sportabzeichen-Wart Hans-Joachim Flatau. Die Zahl der erfolgreichen Be-

werber aus dem Jugend- und Erwachsenenbereich hielt sich die Waage. Das Gros der errungenen Sportabzeichen ging auf das Konto der Turnabteilung, die anderen Sparten des Vereins tauchen in der Statistik mit 16 Sportabzeichen auf. Hier gibt es sicherlich noch Ausbaumöglichkeiten. 20 Sportler benachbarter Vereine und der Karate-Club Seelze (14) schraubten das Ergebnis letztlich auf 144. Die „ewige Bestenliste“ führt nach wie vor Manfred Biermann mit 66 Sportabzeichen an vor Hans-Joachim Flatau (65) und Gerhard Struß (58). Alfred Ahrens bekam das Sportabzeichen mit der Zahl 45, Bernd Ahrens mit der Zahl 45, Bernd Ahrens und Thomas Keese mit der „30“. Sieben Familien errangen das Familien-Sportabzeichen, wobei die Familie Torborg mit vier Familienmitgliedern an den Start ging.



Sehr gut kamen die Liedbeiträge des Harenberger Chors ChoroFun bei den Zuhörern an.

## ...und die Seelzer Wirtschaft

**Fahrrad Kruse**

FAHRRÄDER • ZUBEHÖR  
MEISTERWERKSTATT  
IHR FACHMANN IN DEN NÄHE!

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter  
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr  
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

**WINORA STEVENS FALTEA**

Gute Fahrt

Die sympathische System-Werkstatt

**AUTOFIT**

Besuchen Sie uns im Internet  
www.autofit.de

für alle Automarken

**Schafermeier**

Kfz. Meister-Fachbetrieb  
BREMER STRASSE 11 · 30926 SEELZE  
0 51 37 / 33 33

Meisterbetrieb

**Liggers GmbH**

Sanitär • Heizung • Solar

30926 Seelze · Dorfstraße 18  
0 (51 37) 63 44 · Fax (0 51 37) 5 06 39  
Internet: www.bad-und-wc.de

Ihr kompetenter Fachmann für

- Kraftwärmekopplung
- Gas- u. Öl-Brennwerttechnik
- Solaranlagen
- Holzpellet-Heizsysteme
- Sanitär-/Badausstattung

**FAHRSCHULE GASTERICH**  
Inh. Markus Küsters

**Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung**

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze  
Jetzt neu bei uns:  
**Erste Hilfe-Kurse**  
Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter  
Tel. 0 51 37 / 5 05 84  
www.fahrschule-gasterich.de

med. Fußpflege  
Massagen  
&  
Hypnose

**WELLNESS-STUDIO  
SCHATTE**

Am Wehrberg 10  
Seelze 05137/937 098  
www.wellness-studio-schatte.de  
www.schatte-mlm.de

**Partyservice Krystmanski**  
05137-4232

**Buffets  
Gyros-Grill  
Menü-Angebote  
Grill-Spezialitäten**

Osnabrücker Landstraße 44  
30926 Seelze/OT Gümmer  
www.partyservice-krystmanski.de

**Restaurant & Café  
Hafenblick**

Valentine's Day  
SPECIAL

im Hafenblick Seelze  
**Mittwoch, 14. Februar '24**  
18.30 - 22.30 Uhr

**Kleine spanische  
Köstlichkeiten**  
inkl. Getränke (Bier, Sekt,  
Wein & alkoholfreie Getränke)  
Live DJ

34,90 € / Person  
Reservierungen erbeten.

Seelze | Kanalstraße 4  
Tel. 05137 - 4833

**Mini-Fotoshooting**  
inkl. 2 Fotos  
13x18cm

**29€**  
gültig bis 29.02.2024

**FOTOSTUDIO KURTH**  
Hannoversche Str. 21, 30926 Seelze - Tel. 05137 / 2159

**HGS HANDEL & GEWERBE  
IN SEELZE**

Nur ein Vorteil der HGS:  
Ihre Anzeige bald  
auch hier!

**Kollektionswechsel!**  
Da. + He. - Armbanduhren von  
Police & Timberland  
jetzt  
**40 % reduziert**

**Wunstorfer Str. 3 · 30926 Seelze  
(im Haus der Volksbank)  
0 51 37 / 93 76 60**

**ADLER-APOTHEKE**  
Am Kreuzweg 5  
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie  
im Februar:

- **Eunova® B12 Plus Ampullen** (30 x 8 ml) - Immun-Booster: 28,90 € statt 35,95 €
- **Omnibiotic® ImmunoD** (30 Lutschtbl.) - auch für Kinder: 19,90 € statt 24,95 €
- **Dermasence Polaneth** (200 ml) 15,50 € statt 19,60 €

**MONTAGESERVICE**  
Matthias Jaskulski

- Fenster • Türen
- Rollläden • Reparaturen

Immengarten 10  
30926 Seelze  
Tel.: 05137 / 87 79 324  
Mobil: 0176 / 45 699 635  
montageservice.jaskulski@web.de

## Bajuwarische Urgewalt zeigt ihr Talent

**GARBSEN (budo).** Mit einer musikalisch-kabarettistischen Darbietung geriet auch die erste Kleinkunstveranstaltung des Kulturbüros in dieser Wintersaison am Freitagabend zu einem Erfolg. Mit ihrem Kabarettprogramm „Für mich soll's rote Rosen hageln“ begeisterte Franziska Wanninger gut 200 Zuschauer in der Aula des Schulzentrums I. Gegen eine Spende für einen sozialen Zweck bot die Kellerbühne wieder Getränke sowie einen kleinen Snack an.

Franziska Wanninger wurde bereits mit mehreren Preisen ausgezeichnet. Die Süddeutsche Zeitung schrieb treffend: „Talent, geboren im Sternzeichen Typenkabarettistin, Aszendent Rampensau“. Sie ist aufgewachsen auf einem Einödhof im oberbayerischen Landkreis Altötting und trieb ihre Familie schon früh mit ihrem ununterbrochenen Rededrang und ihrem Hang zu Dramatischem in die Verzweiflung. Ihre ersten großen Auftritte beinhalten eine kurze Theaterszene als Kind beim Seniorennachmittag. Nach dem Abitur und einer Ausbildung zur Fremdsprachenkorrespondentin hat sie sich einige Jahre in Salt Lake City, Washington D.C., Regensburg, Eugene/Oregon und Los Angeles herumgetrieben, um Schauspiel, Germanistik, Amerikanistik und Lebenskunst zu studieren.



Zur Freude der Zuhörer stellt Franziska Wanninger ihr Kabarett-Programm „Für mich soll's rote Rosen hageln“ in der vollbesetzten Aula am Planetenring vor. Foto: Hans-Werner Burgdorf

Ende 2011 feierte sie ihr erstes Soloprogramm. Seither spielte sie ihre selbstgeschriebenen Programme in ganz Bayern und manchmal auch in Österreich. Zwischendurch hat sie noch ihr 1. Staatsexamen für Gymnasiallehrer abgelegt und ihr zweites Bühnenprogramm geschrieben. 2018 folgte dann schon das dritte Programm. 2021 schließlich das jetzige Programm „Für

mich soll's rote Rosen hageln“, mit dem sie auch in Garbsen auftritt. Franziska Wanningers Soloprogramm ist eine launige Hommage an die Leichtigkeit. Wie oft stehen sich Freude und Abgrund näher als man glaubt! Die Vollblutdarstellerin erzählt mitreißend von der Jugend im Internat, falschen Vorsätzen und netten Mitbewohnern. Die Kabarettistin schaut den Leuten aufs Maul, singt von den Tiefen des Lebens, schafft es wie

immer, mit wenigen Charakterstrichen schwungvoll und pointenreich ganze Welten zu erschaffen. Mit

dabei in ihrem Programm sind wieder viele, herrlich satirisch auf den Punkt gebrachte Figuren. In einem Wimperschlag verwandelt sie sich von der naiv-geschäftstüchtigen Influencerin zum bierdimpelig-aufplusternen Stammtischbruder, immer auf der Suche nach dem prallen, schönen Leben. Denn „das haben schließlich schon viel Blödere geschafft!“. Bei diesen Szenen haben die norddeutschen Besucher allerdings Schwierigkeiten, ihren bayerischen Dialekt komplett zu verstehen. Zum Schluss gibt sie noch Anekdoten aus ihrem Buch „Der famose Freistaat: Bayern verstehen für Anfänger und Fortgeschrittene“ zum Besten, ehe sie ihr Lied „Für mich soll's rote Rosen hageln“ frei nach der Melodie von Hildegard Knef performt. Zwei Stunden herzerfrischendes und scharfzüngiges Kabarett zur Freude der Besucher.

## Neurologie-Gruppe traf sich zum Austausch



**FRIELINGEN.** Die Neurologie-Gruppe, Personen mit nervlichen und daher auch körperlichen Handicaps, des Fördervereins für Rehabilitation traf sich mit ihrem Trainerteam zum gemütlichen Gedankenaustausch im Bauerncafé in Frielingen. Es ging mal ausnahmsweise nicht um Krankengeschichten oder Trainingsthemen, sondern um jede Menge Alltägliches bei Kaffee und Kuchen. Die Trainingszeiten dieser Gruppe sind dienstags und freitags jeweils von 13 bis 14.30 Uhr in den Räumen des Fördervereins. Interessierte Betroffene können sich in der Bürgermeister-Wehrmann-Straße 14 während der Öffnungszeiten gerne beraten lassen. Foto: privat

## Sirenen in Garbsen werden modernisiert

**GARBSEN (stp).** Die Stadt Garbsen modernisiert mithilfe einer Förderung des Landes Niedersachsen ihr Sirenenetz. Die ersten sechs neuen Sirenen wurden bereits in Garbsen und Havelse errichtet. 14 weitere Standorte im Stadtgebiet folgen in Kürze. „Die tragische Flutkatastrophe im Ahrtal im Sommer 2021 hat das Erfordernis einer schnellen Warnung der Bevölkerung noch einmal verdeutlicht. Garbsen geht mit gutem Beispiel voran“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Die neuen Sirenen sind leistungsfähiger als die bisherigen, analog auszulösenden Sirenen. Dadurch kann die Anzahl der bislang im Stadtgebiet Garbsen vorhandenen Sirenen von mehr als 30 auf 20 Sirenen reduziert werden. Die Lage

und die Leistung sind dabei auf die städtische Topografie abgestimmt. Ein weiterer Vorteil der neuen Geräte ist, dass diese nicht nur zur Alarmierung der Feuerwehr eingesetzt werden können, sondern auch für weitere Alarmierungen – unter anderem Gefahrenlagen wie Giftgaswolken oder Überflutungen. Die derzeitige Alarmierung der Feuerwehr erfolgt in der Regel bereits über digitale Meldeempfänger als sogenannte stille Alarmierung. Bei größeren Schadenslagen wie etwa größeren Brandereignissen wird auch zukünftig eine Alarmierung über Sirenen stattfinden. Eine nächtliche Alarmierung erfolgt nur auf ausdrückliche Anforderung der Einsatzleitung und in reduzierter Lautstärke.

## Heimatmuseum hat geöffnet

**GARBSEN.** Am Sonntag, 28. Januar, ist das Heimatmuseum Garbsen, Hannoverstraße 134, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Zu sehen ist unter anderem zum letzten Mal die Sonderausstellung „Welt der Knöpfe im Wandel der Zeit“ – Sammlung Jürgen Cortnum. Sie zeigt eine unglaubliche Vielfalt der Formen, Farben, Materialien, Moden bei Knöpfen und deren Wandel im Laufe der Zeit. Beim Eintritt bittet der Aussteller um die symbolträchtige Abgabe eines Knöpfes! Die Mitglieder des DTV Schloß Ricklingen bieten Kaffee und Kuchen an. Auf Wunsch können neben den normalen Öffnungszeiten des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen und Gruppen andere Termine mit Führung durch die Sonderausstellung verabredet werden (mit Herrn Stöltzing, Telefon 05137-71765).

## Eine Woche basisches Essen

**HORST.** Das Team von Homeyers Hof in Horst bietet eine Woche lang von Sonntag, 25. Februar bis 2. März basisches Essen zum Abholen an – mittags kann auch dort gegessen werden. Sieben Tage kocht Edgar Kreid leckere Gerichte, die zum großen Teil aus basenüberschüssigen Lebensmitteln und nur zum kleineren Teil aus neutralen (Butter oder Sahne) oder säurebildenden Lebensmitteln bestehen. Es gibt mittags immer ein Hauptgericht und für den Abend kann eine Suppe mitgenommen werden. Eine abendliche Suppe ist sehr schonend für den Darm. Außerdem bietet die Fastenbegleiterin Heidi Knauer eine begleitende Fastenwoche an, man kann sich für Buchinger Fasten oder für basisches Essen entscheiden. Weitere Informationen gibt es auf Homeyers Hof unter Telefon (05131) 465107 oder nach einer E-Mail an homeyers-hof.de.

So aufregend  
**UFA CASTING-SHOW**  
3.2., 14–19 Uhr:  
Werde Teil einer neuen täglichen Kids Serie, „Alles was zählt“, „Unter uns“ u.v.m.

**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN

www.ufa-base.de

Shoppen • Parken • So einfach

**JETZT**

# NEU! NEU! NEU!

XXX Lutz

# 2500 €

Gutschein bei Kauf ab 750 €

1) + S)

1 0 4 4 E A 0 0 1

---

XXX Lutz

# 5000 €

Gutschein bei Kauf ab 1.500 €

1) + S)

1 0 4 4 E A 0 0 2

---

XXX Lutz

# 1.0000 €

Gutschein bei Kauf ab 3.000 €

1) + S)

1 0 4 4 E A 0 0 3

57x in Deutschland!

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

ILDE04-4-e Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Möbel Hesse GmbH, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxox, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Musterring, Leifheit und Soehnle, Tilo und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. 1) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My BabyLou, Awella und Partino. Im Möbelbereich auf mit „Aktionrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 28.01.2024.

## Bürgermeister Masthoff vor Ort

SEELZE. Am Donnerstag, 8. Februar, geht die Tour von Bürgermeister Alexander Masthoff durch die elf Seelzer Stadtteile weiter. Das Treffen findet von 16 bis 18 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Kirchengemeinde Dedensen, Altes Dorf 28, statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich mit Alexander Masthoff zu treffen und ihre Anliegen unmittelbar mit ihm zu besprechen. Ortsbürgermeisterin Heike Duve-Diekmann ist bei dem Termin auch dabei. Sollte sich das Wetter eignen und nach den Gesprächen noch Zeit sein, möchten Alexander Masthoff und Heike Duve-Diekmann einen Spaziergang durch Dedensen anbieten. Mit der Sprechstunde vor Ort möchte Alexander Masthoff in direktem Austausch mit den Bürgern treten und stellt sich ihren Fragen, Wünschen und Anregungen. Bei den Besuchen vor Ort möchte er zielgerichtet auf die Bedürfnisse in den einzelnen Ortsteilen eingehen. Damit Fragen zu komplexen Themen besser vorbereitet werden können und eine adäquate Antwort möglich ist, bittet Alexander Masthoff um eine vorherige Anmeldung

unter der Telefonnummer (05137) 828103 mit einer ersten Angabe zum gewünschten Gesprächsthema. Für alle Kurzentschlossenen ist eine spontane Teilnahme an dem Austausch natürlich trotzdem möglich. In den weiteren neun Ortsteilen wird der Bürgermeister an folgenden Terminen vor Ort sein: Döteberg: Donnerstag, 7. März, von 16 bis 18 Uhr; Gümmer: Donnerstag, 4. April, von 16 bis 18 Uhr; Harrenberg: Donnerstag, 30. Mai, von 16 bis 18 Uhr; Kirchwehren: Donnerstag, 6. Juni, 16 bis 18 Uhr; Lathwehren: Dienstag, 18. Juni, von 16 bis 18 Uhr; Letter: Donnerstag, 8. August, von 16 bis 18 Uhr; Lohnde: Dienstag, 20. August, von 16 bis 18 Uhr; Seelze: Donnerstag, 22. August, von 16 bis 18 Uhr; Velber: Donnerstag, 5. September, von 16 bis 18 Uhr.

### Sprechstunde im Rathaus Seelze

Neben den Vor-Ort-Terminen wird die Sprechstunde im Rathaus regelmäßig stattfinden. Der nächste Termin ist am 30. Januar von 15 bis 18 Uhr. Auch hier bittet der Bürgermeister um eine vorherige Anmeldung unter (05137) 828103.

## Tageswanderung der SG Letter 05

LETTER. Wanderwart Josef Schefczyk von der SG Letter 05 hat für Sonntag, 11. Februar, eine Winterwanderung im Osterwald ausgearbeitet. Start ist um 11 Uhr an der SG-Geschäftsstelle am Nico-Flatau-Platz. Die Wanderung beginnt am Parkplatz am Hutewald. Nach kurzer Wegstrecke wird der Gehlenbach durchquert. Auf dem Hauptweg und später wechselnd auf einen Waldpfad wird die Sennhütte erreicht. Dort kehren die Teilnehmer zum Mittagessen ein. Nach dem Essen geht es weiter zum NSG St. Avoild und anschließend zum „Fast“, dem höchsten Punkt im Osterwald, zum Schluss wird der Hutewald erreicht. Die Strecke ist insgesamt 8,5 Kilometer lang, die reine Gehzeit ohne Pausen beträgt zirka zweieinhalb Stunden. Grundkondition und Trittfestigkeit für eine leichte Wanderung sind erforderlich. Die Rückkehr in Letter ist für 16.30 Uhr geplant. An-Abreise erfolgt mit eigenem Pkw, es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Anmeldungen nimmt Wanderleiter Schefczyk unter Telefon (0151) 21954099 oder per E-Mail an wandern@sg-letter-05.de entgegen.

LETTER (kö). Das wird den rund 80 Gästen der Einweihungsparty der Hausarztpraxis von Micha Alescha Wieghorst so schnell nicht wieder geboten. Sie konnten nämlich ihre Jacken und Mäntel in dem Tresorraum der ehemaligen Volksbankfiliale in der Lange-Feld-Straße 16 ablegen, der durch eine drei Tonnen schwere Stahltür geschützt ist. „Beim Bau des Hauses 1962 wurde erst der Tresor im Kellerraum versenkt und dann das Haus gebaut“, weiß Wieghorst. Der Tresorraum ist eines der wenigen Überbleibsel, die noch an die Volksbankfiliale erinnern. Vielleicht noch der große Küchenbereich im Keller, in der das rund 20-köpfige Team der Praxis oft gemeinsam zu Mittag isst. Im Erdgeschoss sind nach halbjähriger Umbauzeit große, helle und auf die Bedürfnisse der Praxis zugeschnittene Räume entstanden. Die Idee, „in meinen letzten Berufsjahren das zu machen, was mich erfüllt und mir Spaß macht“, reifte in der Silvesternacht 2022. Der 54-jährige Wieghorst, der 2006 die Haus-

## Neue Hausarztpraxis in Letter



Micha Alescha Wieghorst (rechts) freute sich riesig, dass auch „sein Ziehvater“, Dr. Volkmar Arnold, an der offiziellen Einweihung der Praxis „Mein Hausarztteam“ teilnahm. Foto: Kögel

arztpraxis von Dr. Volkmar Arnold bot ausreichend Platz für sein Vorhaben, mit einem Hausarzt, einem Heim- und einem Palliativteam die gesamte medizinische Betreuung der Patienten anzubieten, bis hin zu einem würdevollen und schmerzfreien Abschied aus dem Leben. Während der Umbauzeit gelang es

ihm, Kolleginnen und Kollegen sowie das notwendige medizinische Personal für seine Idee zu interessieren. „Meine Vision ist es, in Letter eine bleibende hausärztliche Anlaufstelle für alle Generationen zu schaffen: einen Ort, der auch in vielen Jahren noch Ärzten und medizinischem Personal attraktive Arbeitsbedingungen bietet und von Patienten vertrauensvoll aufgesucht wird.“ Mit der Aufstellung des Teams scheint ein erster Schritt gelungen, glaubt man den teilweise begeisterten Äußerungen der Mitarbeitenden. Es herrscht ein freundschaftliches Miteinander unter den Ärzten und dem medizinischen Fachpersonal, die voll und ganz hinter Wieghorsts Grundprinzipien wie Ehrlichkeit, Wertschätzung und Anerkennung stehen. Micha Alescha Wieghorst setzt auch auf eine kollegiale Zusammenarbeit mit den Ärzten vor Ort, den Apotheken, den Altenheimen und den Pflegediensten zugunsten der Menschen, die ärztliche Hilfe benötigen.

## Musical-Academy inszeniert Zirkusgeschichte



Manege frei: Gülay (von links), Ketsia und Lara führen mit der Musical-Academy „Der Tag, als der Zirkus verboten wurde“ auf. Foto: Christina Siever

SEELZE. Für die Darstellenden der Musical Academy der Musikschule Seelze heißt es am Sonnabend, 10. Februar, und Sonntag, 11. Februar, „Manege frei“. Jeweils um 15.30 Uhr inszenieren sie im Forum des Georg-Büchner-Gymnasiums ein herzerfreudendes und mutmachendes Zirkusmusical. „Die Kinder im Alter von sieben bis zwölf Jahren freuen sich, ihre Kunststücke und die schönen Lieder einem großen Publikum zu präsentieren“, sagt Katharina Schories, stellvertretende Leiterin der Musikschule Seelze. Zusammen mit einer eigens gegründeten Combo, geleitet von Lasse Richter, haben die Kinder – unterstützt von Katharina Schories (Gesang), Hendrik Massute (Schauspiel) und Nisa Bas (Tanz) – rund ein Jahr lang das Musical „Der Tag, als der Zirkus verboten werden sollte“ einstudiert. „Die Kostüme, das Bühnenbild und die Beleuchtung sind bunt – und damit genau passend für die Faschings-Saison“, betont Katharina Schories. Thematisch sei das Musical

allerdings auch teils ernst und sehr aktuell. „Es geht um Zusammenhalt, viel Fantasie und Individualität, die auf keinen Fall verboten werden darf. Dies versuchen zwei graue Beamte, die an jeder Kleinigkeit etwas auszusetzen haben und alle Fantasie als Gefahr sehen“, erläutert sie. Die Emotionen würden während der Auf-

führung daher von euphorischen Showeinlagen über träumerische Tänze und gefährliche Raubtier-Nummern bis zu traurigen Fragen zum Wohin und motivierenden „We Will Rock You“-Skandierungen für die Gemeinschaft wechseln. Die öffentlichen Aufführungen des Musicals „Der Tag, als der Zirkus verboten werden sollte“ sind am Sonnabend, 10. Februar, und Sonntag, 11. Februar, jeweils um 15.30 Uhr im Forum des Georg-Büchner-Gymnasiums zu sehen. Karten sind zum Preis von 12 Euro sowie für Kinder sowie Seniorinnen und Senioren ermäßigt zum Preis von 5 Euro im Büro der Musikschule Seelze, Lange-Feld-Straße 12, in der Buchhandlung Petri und Waller, Hannoversche Straße 13a, und an der Tageskasse erhältlich. Der Zugang zur Vorstellung erfolgt über die Ludwig-Jahn-Straße hinter der Sporthalle. Der Einlass beginnt um 14 Uhr. Ab diesem Zeitpunkt laden Eltern der Beteiligten zu einem Kaffee- und Kuchenbuffet ein. Ergänzend zu den beiden öffentlichen Aufführungen bietet die Musical-Academy am Dienstag, 13. Februar, und Mittwoch, 14. Februar, jeweils um 9.30 Uhr Vorstellungen für Grundschul- und Vorschulkinder an. Karten für diese Aufführungen im Forum des Georg-Büchner-Gymnasiums kosten 3 Euro pro Kind und können im Musikschulbüro zurückgelegt werden.

## 200 Stimmen Gesucht für das POP-ROCK-GOSPEL-SOUL Projekt

Gern gesehen und wieder Mal in Hannover: das singOUT-Mass-Choir-Projekt von Silas Edwin ruft wieder alle auf: **Sei dabei, mit 200 weiteren Stimmen auf der Bühne.** Ab sofort werden aus Hannover und Umgebung wieder Sänger jeden Alters gesucht, die mitmachen und die Begeisterung weitergeben möchten. singOUT garantiert ein unvergessliches Erlebnis mit viel Spaß, Musik und Emotionen. Von Gospel bis hin zu Pop und weiteren Musikrichtungen; der Mass-Choir erhält durch die Stimmgewalt der 200 Sänger ein ganz besonderes Klangvolumen. Los geht es in Köln mit dem **Eingangsworkshop am 09. Juni '24.** Danach wird 1x monatlich geprobt und sich 6 Monate lang auf den großen Auftritt vorbereitet: dem singOUT-Konzert in der **Theater am AEGI Hannover, am 29. März '25.** Dort präsentieren die 200 Stimmen mit Solisten und Band, eine Musikexplosion der Extraklasse.

**Mitmachen können alle,** die Freude am Singen haben sowie die Dynamik eines Mass-Choirs erleben möchten. **Sei dabei!**

**JETZT anmelden:** hannover@singout-projekt.de  
www.singout-projekt.de



Sonntags-Verkauf  
28. Januar  
von 13-18 Uhr

# ROLLER WINTER SALE

in 30827 Garbsen Langenhagener Straße 2

LED-Deckenbogen  
FSM, inkl. 4x GU10 3W/250Lm,  
Länge ca. 60 cm, 1015012701



-50%

24,99  
12,49

Spare diese Woche

# 23%<sup>1)</sup> auf Möbel

# +2%<sup>2)</sup> zusätzlich sparen mit der ROLLER-App, deiner digitalen Kundenkarte.

**Kostenlose Lieferung<sup>3)</sup>**  
aller Elektro-Standgeräte bis zu dir nach Hause  
ab dem 28.01. bis 03.02.2024

**1)** Nur gültig für Neuaufträge. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel & gekennzeichnete Werbepartikel, Gartenmöbel, Artikel der Marke Emma, gekennzeichnete Preis-Hit-Artikel, Dauerniedrigpreis-Artikel, TV-Artikel, Küchen, ROLLER-Geschenkkarten sowie Lieferung & Montage. Nicht mit anderen Rabattaktionen außer dem 2% ROLLER-App Rabatt kombinierbar. Gültig im Aktionszeitraum 28.01. bis 03.02.2024. **2)** Ausgenommen Lieferung & Montage, Pfand & ROLLER Geschenkkarten. Gilt nur bei aktiver Nutzung der ROLLER-App durch Scannen des gültigen Strichcodes aus der ROLLER-App am Counter/an der Kasse oder Einloggen über das Kundenkonto auf roller.de & nur bis zum 31.12.2024. ROLLER behält sich die Verlängerung des Angebots vor. Der Preisnachlass wird pro Einkauf nur einmal gewährt. **3)** Gültig im Aktionszeitraum vom 28.01.2024 bis einschließlich 03.02.2024. Nur gültig bei Neuaufträgen für alle Elektro-Standgeräte. Ausgenommen sind Einbaugeräte. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. ROLLER behält sich die Verlängerung des Angebots vor. **Die Angebote gelten am 28.01.2024 in unserem ROLLER-Markt in Garbsen. Jeder Artikel nur solange Vorrat reicht, ohne Deko! Alle Preise sind Abholpreise!**



## Versöhnliche Kleinkunst wieder in Havelse

HAVELSE. Die Organisatoren der „Versöhnlichen Kleinkunst“ um Uwe Ilsemann und Gerhard Scheer legen nach vierjähriger Zwangspause die Kulturreihe der Versöhnungsgemeinde Havelse wieder auf. Auftakt ist am Samstag, 24. Februar, mit dem Ensemble Blue und Du. Der Kleinkunstabend beginnt um 20 Uhr im Havelser Kulturhaus Kalle, An der Feuerwache 3-5. Einlass ist um 19 Uhr. Der Neustart der Reihe ist nun möglich dank einer Kooperation mit der Stadt Garbsen, wo der Konzertsaal des Kalle genutzt werden darf. Ändern wird sich mit dem Veranstaltungsort auch der äußere Rahmen der Reihe: Statt an Tischen und Stühlen nehmen die Gäste Platz auf den Sitzen des ehemaligen Ratsaals, weniger Zuschauer, leicht erhöhte Preise und ein geändertes Catering. Dafür wird es bestimmt

schön kuschelig, versprechen die Organisatoren. Das Ensemble Blue und du holt mit wilden, verrückten, romantischen Liedern und knackigen Slamtexnten das Blaue vom Himmel herunter auf die Bühne, lügen in Dur und Moll, Irisch, Schottisch und Deutsch und sind auf Du und Du mit der Kunst des lustvollen Schiffbruchs. Vielleicht liegt es daran, dass Blue und du als Texterinnen beide beruflich mit Sprache zu tun haben. Vielleicht auch nicht. Am Samstag, 11. Mai, ist um 20 Uhr Kabarettist Frank Sauer zu Gast. „Adam und Eva hätten die Schlange besser mal gegrillt“ – so lautet sein aktuelles Programm. Eintrittskarten zum Preis von 18 Euro sind im Gemeindebüro Nordkamp 15 und bei der Firma Stein & Post-Agentur, Hannoversehe Straße, erhältlich.



Hannah Rau (Gesang und Gitarre) und Heike Jurzik (Fiddle und Gesang) spielen Lieder vom Meer und „duzen das Blau“. Foto: privat

## „Das Taschengrammophon“ im Kulturhaus Kalle

GARBSEN (stp). Das Ensemble „Das Taschengrammophon“ ist am Freitag, 16. Februar, um 19.30 Uhr zum zweiten Mal im Kulturhaus Kalle zu Gast. Das Trio besteht aus den Vollblutmusikern Michael Cammann am Kontrabass, Miroslav Grahovac am Bajan (ein osteuropäisches Knopfkorbhorn) und Gerald Pursche, der die Zuhörer durch seinen klaren und akzentuierten Gesang, sein Flötenspiel, seine rhythmische Begleitung auf der Swingdrum und durch seine launigen, humorvollen Erläuterungen zu den Musikstücken durch das abwechslungsreiche Programm führt. Das Repertoire ist breit. Es reicht vom Salonschlager über Swing, Easy Listening und Tango bis hin

zu klassischen Werken. Ein Taschengrammophon ist übrigens ein faszinierender Musikautomat aus längst vergangenen Zeiten, quasi der Walkman der Zwanzigerjahre des letzten Jahrhunderts. Mit ihm konnte sein stolzer Besitzer auch unterwegs seine liebsten Schellackplatten aus den unterschiedlichsten Genres genießen. Wer einen Abend mit niveauvoller Unterhaltung und manch in Vergessenheit geratener kleiner Musikalie aus vergangenen Zeiten genießen möchte, kann sich unter der E-Mail-Adresse kalle@garbsen.de oder unter Telefon (05137) 9822859 Plätze reservieren lassen. Der Eintritt beträgt 20 Euro, ermäßigte Tickets kosten 15 Euro.

## Vielfältige Angebote im Kulturhaus Kalle

GARBSEN (stp). Mit Jahresbeginn läuft auch das Kurs- und Veranstaltungsprogramm im Kulturhaus Kalle für das erste Quartal an. Das Team setzt auf eine breite Mischung aus Kursen, Konzerten und Kreativität. Das komplette Programm ist auf [www.musik-kunstschule-garbsen.de](http://www.musik-kunstschule-garbsen.de) einsehbar und kann auf Wunsch auch per E-Mail versendet werden. Den Auftakt macht das Schlagzeugkonzert von Schülerinnen und Schülern der Musik- und Kunstschule am Sonntag, 10. Februar, um 16 Uhr. Der Eintritt ist frei. Das „Taschengrammophon“ tritt am Freitag, 16. Februar, um 19.30 Uhr mit einem breitgefächerten Repertoire von Salonschlagern über Tango bis zu klassischen Werken auf. Der Eintritt kostet 20, ermäßigt 15 Euro. Gleich am nächsten Abend, Sonntag, 17. Februar, um 20 Uhr ist der Jazzclub mit „The Stomping Sugar Group“ zu Gast. Für dieses Konzert sind Karten über [tickets@jazzclub-garbsen.de](mailto:tickets@jazzclub-garbsen.de) erhältlich. Der Eintritt beträgt 20, ermäßigt 15 Euro. In gemütlicher Atmosphäre präsentiert die Schreibwerkstatt am Freitag, 2. Februar, von 17 bis 18.30 Uhr selbst geschriebene Lyrik- und Prosatexte unter dem Thema „Lieber dunkelbunt schreiben als schwarz sehen“. Der Eintritt ist frei. Für Fotografie-Begeisterte wird die Ausstellung „Strukturen“ für Fotografie und Objekte empfohlen. Die Eröffnung erfolgt am Freitag, 9. Februar, um 18 Uhr. Neben den durchgängigen Kursen im bildnerischen, plastischen und textilen Gestalten bietet das Kursprogramm auch viele altersübergreifende Kurse, wie das Porzellanmalen. Sowohl Kinder,

als auch Erwachsene können am Donnerstag, 8. Februar, von 15 bis 16.30 Uhr Faschingsmasken aus unterschiedlichsten Materialien erstellen. Die Schreibwerkstatt bietet in diesem Quartal eine Kinderwerkstatt am Donnerstag, 1. Februar, von 10 bis 13 Uhr für Kinder ab sechs Jahren an. Außerdem gibt es noch einige freie Plätze in der Schreibwerkstatt für jugendliche und erwachsene Neueinsteiger, die wöchentlich dienstags von 16.30 bis 18.30 Uhr stattfindet. Einen kleinen Einblick in die dänische Sprache und Kultur bekommt man beim Tageskurs am Sonntag, 17. Februar, von 10 bis 14.30 Uhr. Wer das noch intensivieren möchte, kann wöchentlich dienstags von 14 bis 16.15 Uhr spielend dänisch lernen und Wissenswertes über das Land und die Kultur erfahren. Für die Jüngsten finden dienstags wöchentlich diese Kurse statt: „Matschen, Kritzeln, Kleckern, Formen, Experimentieren“ für Kinder ab acht Monaten bis zwei Jahren mit Eltern oder Großeltern. Im Kreativlabor dienstags von 13.45 bis 15.15 Uhr können Dreißig- bis Sechsjährige den Umgang mit Farben, Modelliermassen und Collagenmaterial kennenlernen und im Kreativkurs von 16 bis 17.30 Uhr stehen unterschiedlichste Materialien zur Verfügung, die nach Lust und Laune ausprobiert werden dürfen. Für die Teilnahme an den Kursen ist eine Anmeldung per E-Mail oder Telefon erforderlich. Auch Kursgutscheine sind erhältlich. Nähere Informationen gibt es im Kulturhaus unter Telefon (0 51 37) 9 82 28 59 oder nach einer E-Mail [kalle@garbsen.de](mailto:kalle@garbsen.de).

## Ausbildungsmarkt unter Druck

# 446 Ausbildungsplätze in und um Hannover unbesetzt

REGION. Nachwuchs-Mangel: Der Ausbildungsmarkt in der Stadt und der Region Hannover steht unter Druck. Darauf hat die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten hingewiesen. Nach Angaben der NGG registriert die Arbeitsagentur in der Stadt und Region Hannover 446 unbesetzte Ausbildungsstellen. 39 davon im Gastgewerbe. „Wir haben einen Azubi- und Fachkräftemangel. Gleichzeitig haben in Niedersachsen 20 Prozent der 20- bis 34-Jährigen keinen Berufsabschluss. Ein Phänomen, das auch viele junge Menschen in und um Hannover betrifft. Sie haben damit nicht die besten Perspektiven auf dem Arbeitsmarkt – auch was den Lohn angeht“, so Finn Petersen. Der Vorsitzende des NGG-Landesbezirks Nord beruft sich dabei auf Angaben des Bundesinstituts für Berufsbildung (BIBB). Die Gewerkschaft befürchtet einen „gefährlichen Trend“: Jugendliche, die maximal einen Hauptschulabschluss haben, schaffen immer seltener den Sprung in eine Ausbildung. „Es kommt darauf an, dass



Ausbildungsmarkt in Stadt und Region Hannover unter Druck.

Foto: NGG

diese Jugendlichen intensiver gefördert werden. Sie müssen für eine Ausbildung fit gemacht werden“, so Petersen. Arbeitsagenturen, Jobcenter und Unternehmen sollten bei der Ausbildungsförderung von Jugendlichen deshalb jetzt in den Turbo-gang schalten.

Betriebe sollten auf „Azubi-Lotosen“ setzen. „Die müssten sich aktiv darum kümmern, überhaupt erst einmal an junge Menschen heranzukommen. Dann geht es darum, sie für Ausbildungsberufe zu begeistern. Und wenn Jugendliche beispielsweise Schwierigkeiten beim

Lernen haben, kann das für den Betrieb auch bedeuten, drei Jahre lang Nachhilfe anzubieten. Denn das Pensum, das die Berufsschulen haben, überfordert viele junge Menschen“, sagt Finn Petersen. Die Wirtschaft in der Stadt und der Region Hannover müsse sich für das

neue Ausbildungsjahr besser präparieren. Es sei grundsätzlich notwendig, mehr für den Job-Nachwuchs zu tun. „Das fängt damit an, das Potential zu erkennen, das in einem jungen Menschen steckt“, so Petersen. Ab diesem Sommer gebe es für Jugendliche außerdem Rückenwind aus Berlin: „Der Bundestag hat eine Ausbildungsgarantie beschlossen. Ab August haben junge Menschen damit Anspruch auf eine Ausbildung. Wer keinen Ausbildungsplatz in einem Betrieb gefunden hat, bekommt das Recht auf eine außerbetriebliche Ausbildung“, sagt Finn Petersen. Attraktiver sei natürlich die Ausbildung in einem Betrieb – also „mitten im Berufsleben“. Deshalb spricht sich die NGG Hannover zudem für eine umlagefinanzierte Ausbildungsgarantie aus. „Dabei zahlen alle Betriebe in einem Fonds ein. Wer ausbildet, bekommt dann aus diesem Ausbildungstopf einen Großteil der Kosten erstattet – etwa für die Vergütung, die Azubis bekommen“, erklärt Finn Petersen.

# XXX Lutz HESSE

JETZT

## Sonntagsverkauf

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr, Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

Sonntag  
**28.**  
Januar

in Garbsen

3.317,- UVP **69% SPAREN**  
**999,-**  
Gesamtpreis für abgebildete Wohnlandschaft **1.643,-**  
trendiger Cordstoff

Wohnlandschaft, strapazierfähiger Bezugsstoff, Füße Metall schwarz, ca. 291 x 197 cm | 07110194/01 | 3.317,- UVP **999,-**  
Gegen Mehrpreis: **A** je Kopfsstütze **140,-**, **B** je Nierenkissen **32,-**, **C** je Sitztiefeverstellung **150,-**, Schlaffunktion **376,-**, je Armteilverstellung **140,-**, Schubkasten **140,-**, Hocker, Dekokissen sowie große Stoffauswahl

Beldomo style

Gegen Mehrpreis: Schubkasten

Gegen Mehrpreis: Schlaffunktion

Gegen Mehrpreis: Armteilverstellung

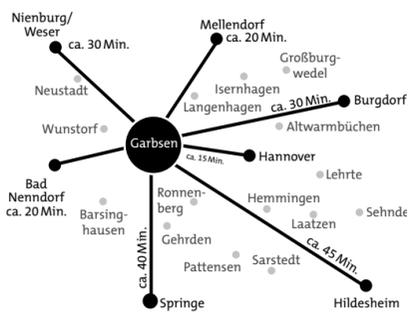
Gegen Mehrpreis: Sitztiefeverstellung

bodenfrei, für Staubsaugerroboter geeignet

Elegando ELEGANTES WOHNDESIGN

**Boxspringbett**, Stoffbezug blau, Unterbau Bonell- und Taschenfederkern, Partnermatratze Taschenfederkern, 1x Härtegrad V, 1x Härtegrad VI, Kaltschaumtopper, Polsterkopfteil inkl. Knopfsteppung, Füße Metall Chrom, Lgf. ca. 180 x 200 cm | 20170028/01 | 2.965,- UVP **899,-**  
Gegen Mehrpreis: Beimöbel

2.965,- UVP  
**899,-**



XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. 0511 27978-100 | Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | [garbsen@xxxlutz.de](mailto:garbsen@xxxlutz.de)

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/ Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Möbel Hesse GmbH, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg, ILDE04-4-e



57% in Deutschland!

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

XXXLutz



### Ehrung für 50 Jahre Mitgliedschaft in der CDU Osterwald-Heitlingen



Das Foto zeigt (von links): Steffen Kirchmann (Vorsitzender des CDU-Ortsverbands), Marianne Kaltwasser und Heinrich Haase jr.

OSTERWALD. Vor Kurzem hat der CDU-Ortsverband Osterwald-Heitlingen im Rahmen seiner Mitgliederversammlung die Ehre gehabt, Marianne Kaltwasser und Heinrich Haase jr. zu deren 50-jähriger Mitgliedschaft zu gratulieren. Die Laudatio auf Marianne Kaltwasser wurde von Werner Rathe gehalten, der ihre Verdienste in den unterschiedlichen Ehrenämtern, Ortsrat, Stadtrat sowie Vorsitz des CDU-Ortsverbands,

hervorhob. Bei Heinrich Haase jr. bedankte sich der Vorsitzende des Ortsverbands, Steffen Kirchmann, für die häufigen Hoffeste, die in der Vergangenheit auf dem Hof Haase gefeiert werden durften. Neben der Ehrung für langjährige Mitgliedschaft freut sich der Ortsverband natürlich auch über potentielle junge Neuzugänge, denen man dann im Jahr 2024 zur 50-jährigen Mitgliedschaft gratulieren dürfte – nach hoffentlich hohem

Engagement in politischen Ehrenämtern für Osterwald, Heitlingen und natürlich auch ganz Garbsen. „Es braucht mehr Menschen, die Entscheidungen beeinflussen, verstehen und sich aktiv in den kommunalen Geschicken engagieren wollen, als die, die aus Protest und Unverständnis zur vermeintlich leichten Lösung der Rechtspopulisten tendieren“, so wünscht es sich der Ortsverbandsvorsitzende Kirchmann.

OSTERWALD. Vor Kurzem fand die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Osterwald Oberende statt. Nach einem einleitenden Grußwort des stellvertretenden Ortsbürgermeisters Norbert Gehrke wurde zunächst das Abendessen aufgetragen und anschließend ließ der erste Vorsitzende, Dirk Teipel, das vergangene Jahr Revue passieren.

Das gelungene Schützenfest, die erfolgreiche Installation der elektronischen Schießanlage auf dem Luftgewehrstand und nicht zuletzt ein deutlicher Zuwachs der Mitgliederzahl waren die Highlights des Jahres 2023.

Bei den Neueintritten fiel besonders auf, dass mehrfach gleich ganze Familien dem Verein beitraten. Dies ist ein schöner Erfolg der Verantwortlichen im Verein, deren besonderes Augenmerk einem kinder- und familienfreundlichen Sport- und Freizeitangebot gilt.

Nach diesem erfreulichen Auftakt erhielt der Sportleiter des Kreisschützenverbandes Neustadt, Heinrich Tatje, das Wort. Nach einem Grußwort nahm Tatje die Ehrungen ausgewählter Vereinsmitglieder vor.

Für besondere Verdienste wurden geehrt: Lorena Garcia-Aschke, Marian Kaiser, Olaf Kowalke, Rolf Reiche, Michael Schüller und Stefan Steckel. Für langjährige Mitgliedschaft im Kreisschützenverband wurden insgesamt 20 Mitglieder geehrt, die Spitze bildeten dabei Helfried Behns, Karl-Heinz

### Jahreshauptversammlung der Oberender Schützen



Für 70 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt Helfried Behns (von links), Werner Gehle, Karl-Heinz Dehne und Kurt Mühlenbrink (Siegfried Schmidt fehlt auf dem Foto). Foto: Petra Reupke

Dehne, Werner Gehle, Kurt Mühlenbrink und Siegfried Schmidt mit jeweils 70 Jahren Mitgliedschaft. Im weiteren Verlauf der Versammlung wurde dem Programmpunkt „Schützenfestplanung 2024“ besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Hier ballen sich wichtige Ereignisse auf dem Wochenende

nach Himmelfahrt: Das Stadtschützenfest Garbsen, das die Oberender dieses Jahr ausrichten und natürlich mit dem eigenen Schützenfest kombinieren, und dazu die Feierlichkeiten „777 Jahre Osterwald“, bei denen sich alle Vereine des Ortes engagieren. Eine planerische Herausforderung,

deren Lösung der Festausschuss erarbeitet hat und die auf der Versammlung vorgestellt und eifrig diskutiert wurde. Als dann, später am Abend, die Versammlung endete, konnte man in dem angenehmen Gefühl auseinandergehen, den Verein auf einem guten Kurs zu wissen.

### Ost und Schweigler holen sich Boule-Titel

OSTERWALD. Mit Verspätung wurden am 23. Januar die Erstplatzierten der Spartenmeisterschaft Boule bei Wacker Osterwald gekrönt. Die beteiligten Teams mussten sich im Modus Doublette messen. Um allen Teams die Beteiligung an den Wettkämpfen zu ermöglichen, wurden die Begeg-

nungen auf mehrere Tage verteilt. Das Team Wolfgang Ost mit Eberhard Schweigler, das schon in den vergangenen Jahren erste Plätze belegen konnte, holte sich souverän den Titel. Platz 2 belegten Renate und Freddy Behmann, die damit die Vorjahresplatzierung einstellten. Platz 3 ging an das Team Gerlinde

Scholz und Hubert Langguth mit drei Siegen. Die Wettkämpfe zur Meisterschaft 2024 finden am 6. April statt, Ersatztermin ist der 13. April. Interessierte am Boule-Sport können sich unter Telefon (0157) 57267892 über die Trainingszeiten informieren.



Die drei erfolgreichen Teams präsentierten bei strahlendem Sonnenschein ihre Pokale und Medaillen. Foto: privat

### Frauenkaffee bei der Feuerwehr

OSTERWALD. Zum Frauenkaffee lädt die Freiwillige Feuerwehr Osterwald Oberende am Donnerstag, 8. Februar, um 15 Uhr in das Gerätehaus der Feuerwehr ein. Um Anmeldung bei Petra Haase unter Telefon (05131) 51883 oder Astrid Lösch, Telefon (05131) 54398, wird gebeten.

### Rundenwettkampf mit Platz 3 beendet

OSTERWALD. Ein versöhnlicher Abschluss für die Damen des Schützenvereins Osterwald Unterende: Durch einen 3:0-Erfolg gegen die Schützengilde Groß Oesingen beendeten sie den Rundenwettkampf in der Landesliga – Luftgewehr Auflage – mit Platz 3. Dabei wurden Heidrun Feise, Anke Lichtz und Gabi Murr von ihren

Gegnern stark gefordert: Feise behielt mit 299 gegen 297 Ring die Oberhand, Lichtz siegte ebenfalls mit 299 Ring gegen 297 Ring. Murr erzielte wie ihr Gegner 299 Ring und musste zweimal ins Stechen. Im ersten Durchgang schossen beide Schützen eine 10,5, den zweiten Durchgang entschied Gabi Murr deutlich für sich.

**Steuern? Wir machen das.**  
VLH.  
Vereinigte Lohnsteuerhilfe  
Astrid Gehrke  
Hauptstr. 374  
30826 Garbsen  
BST 3101 RB 350  
Tel.: 05131-456881,  
E-Mail: Astrid.Gehrke@VLH.de



Dr. Erdals  
Gesundheitstipps

### Das chronische Handekzem

Schätzungsweise 10 Prozent der Deutschen leiden unter einem Handekzem. Die Haut an den Händen ist entzündet, hat schmerzhafte Risse und es kommt zu einem quälenden Juckreiz. In einigen Berufen ist das Handekzem besonders häufig.

Die nicht ansteckende, entzündliche Erkrankung der Haut geht in vielen Fällen mit der Bildung von Bläschen und ausgeprägtem Juckreiz einher. Ein einheitliches Krankheitsbild gibt es jedoch genauso wenig wie nur eine Ursache. Insbesondere bei schweren und chronischen Formen des Handekzems ist die Lebensqualität der Betroffenen stark eingeschränkt – auch, weil die Erkrankung für die Mitmenschen gut sichtbar ist. Viele Betroffene schämen sich für ihre Hände, meiden die Öffentlichkeit oder verstecken ihre Hände. Zudem werden schon einfache Aufgaben des Alltags, wie z.B. Kochen, Abwaschen, einen Stift benutzen oder auf der PC-Tastatur tippen, zu einer schmerzhaften Herausforderung. Viele Betroffene haben durch den Schmerz und den Juckreiz auch Schlafprobleme und so keine Kraft für den Tag. Für die Entstehung eines Handekzems gibt es verschiedene Ursachen, wobei häufig ein Zusammenspiel von mehreren Faktoren die

Krankheit begünstigt. Dabei sind sowohl innere als auch äußere Faktoren entscheidend. Zu den inneren zählt vor allem eine genetische Veranlagung für Allergien. Eine wesentliche äußere Rolle spielt ein übermäßiger Kontakt mit Wasser und Reizstoffen, die so genannte kumulativ-toxische Belastung.

Auch Kontaktallergien schlagen sich häufig in einem Handekzem nieder. So verursachen beispielsweise Nickel, Chrom, Konservierungsmittel, Wollwachs-alko-hole oder antibiotische und entzündungshemmende Medikamente häufig Kontaktallergien. Die kumulativ-toxische Belastung spielt vor allem bei der Ausbildung von berufsbedingten Handekzemen eine wesentliche Rolle. Besonders gefährdet sind Friseur, Bäcker, Floristen, Fliesenleger, Zahntechniker, Maschinisten, Metalloberflächenbearbeiter und Beschäftigte in Gesundheitsberufen.

Da das Handekzem ganz unterschiedliche Symptome zeigt, ist zur Abklärung der Ursache eine genaue Anamnese wichtig. So wird ermittelt, ob beispielsweise eine Allergie besteht oder ob es Hauterkrankungen wie Schuppenflechte gibt. Die Behandlung des Handekzems selbst ist meist schwierig und langwierig. Der erste Punkt ist immer die weitgehende Meidung der Auslösefaktoren. Daher wird auch so viel Wert auf die Ermittlung der Ursachen gelegt. Grundbaustein der Therapie sind eine nachhaltige Basispflege und Rückfettung der Haut mit entsprechenden Cremes. Daneben sollten die Hände durch Handschuhe geschützt werden. Harnstoff- oder salicylsäurehaltige Präparate sind dann angebracht, wenn eine Verhornungsstörung mit Rissbildung vorliegt. So werden die Hände wieder weicher und geschmeidiger. Kortisonhaltige Cremes und Salben kommen zur Linderung der Entzündung ebenfalls zum Einsatz.

Möbel-Design Tischlerei Innenausbau  
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG

**Tischlerei**  
Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag  
Molkereistr. 66 • 30826 Garbsen  
Telefon 05131/4859671  
Info@MVM-Tischlerei.de  
www.MVM-Tischlerei.de

**Barbara Uelschen**  
Buchführungsbüro  
sortieren • kontieren • erfassen  
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung  
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG  
Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen  
Tel. 05131/4459929  
Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740  
wb-uelschen@t-online.de  
www.uelschen.datac.de

**ZAUNHAFT IDEEN!**  
Klingenberg  
Verkauf - Montage - Reparatur  
0 51 31 / 4 58 50  
Fax 0 51 31 / 5 63 82  
Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald  
www.klingenberg-zaeune.de  
Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune  
Belonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz  
Pergolen - Carports - Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen - Toranlagen

**Gartenanlage/Pflege**  
Pflasterarbeiten  
Hausmeisterdienste  
Sanders GmbH  
Hauptstraße 158 A  
30826 Garbsen  
OT Osterwald  
Tel. 05131/44 25 37  
Mobil (0172) 511 18 55

**JÄKEL**  
Klaus-Dieter  
Sanitär | Heizung | Solar | Service  
Hauptstr. 134 A  
30826 Garbsen  
05131-54005  
05131-54930  
klaus-dieter.jaekel@web.de

**Mittermann**  
Maler- und Lackierermeister  
Osterwald, Molkereistr. 58  
Tel.: 0 51 31- 44 73 63

**Kothe-Bedachungen GmbH**  
Hauptstr. 295  
Garbsen/Osterwald  
Bedachungen  
Fassadenbau  
Schornsteinreparaturen  
Bankklimperarbeiten  
Telefax 0 51 31 / 20 12  
Telefon 0 51 31 / 5 12 04  
D1 Fu 01 71 - 5 26 22 05

**INNES elektro GmbH**  
Kleine Straße 20 • 30826 Garbsen  
Tel. 0 51 31 / 60 03  
Fax 0 51 31 / 47 81 91

**ROSEN-APOTHEKE DR. ERDAL**  
Ihr Weg zur Gesundheit  
Hauptstraße 228 • 30826 Garbsen/Osterwald  
Telefon 0 51 31 / 45 50 30

**NEU**  
Die Umschau jetzt auch als e-paper!  
epaper.umschau-garbsen.de

**Osterwalder Polsterschmiede**  
Inh. Oliver Vogel  
Wir möbeln Sie auf!  
Möbel und KFZ  
aller Art sowie Kutschen, Boote, Motorräder, Sonderanfertigungen und vieles mehr.  
Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457  
Mobil: 0177/352 79 41  
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de  
Werkstatt: Hauptstr. 239  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.

**DATA C**  
Astrid Gehrke  
Bürodienstleistungen  
Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen  
Tel. 05131 - 45 68 83  
Fax 05131 - 45 68 82  
gehrke@astrid-gehrke.de  
Kontierung • Erfassung  
Existenzgründungsberatung  
EDV • Textverarbeitung  
Lohnabrechnung

Mitarbeiter (m/w/d) gesucht  
0152/53714049  
**Roman Westerhof**  
Montage und Wartung von Fenstern und Türen  
• Fenster • Zimmertüren  
• Insekten-schutz • Rollläden  
• Haustüren  
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen  
Tel. (05131) 45 74 17  
www.westerhof-garbsen.de  
Mobil 0172/40 29 857

# Elida Cabalar siegt beim Winterlauf

LEICHTATHLETIK. Am Sonntag wurde die Laufpass-Serie der Region Hannover mit drei Läufen über 1,3 km, 4,5 km und 7,7 km durch den kalten Georgengarten eröffnet. Insgesamt 64 Athletinnen und 111 Athleten begaben sich auf die 7,7 km-Runde, dabei acht Triathleten und Läufer des Garbsener SC.

Für Elidar Cabalar war es der erste Wettkampf nach längerer Verletzungspause. Sie führte von Anfang an zusammen mit zwei Konkurrentinnen das Frauenfeld an. Da ihre GPS-Uhr nicht funktionierte, lief sie ein rein taktisches Rennen nach Gefühl. Ab zirka Kilometer 4 verschärfte sie das Tempo, setzte sich dadurch von den anderen beiden Läuferinnen nach vorn ab, um schließlich nach starken 32:01min als Siegerin über die Ziellinie zu laufen.

Andrea Süßmann lief in 36:20 min auf den 7. Platz der Frauen (1. Platz W55). Einen 2. Platz in der M55 erreichte Andreas Süßmann in 33:03 min. Zwei 3. Altersklassen-Plätze gab es für Tanja Suchan in 38:29 min (W50) und Bernd Schrader in 35:00 min (M60).

Die weiteren Platzierungen: Uwe Großmann 34:25 min 4. Platz M55, Frank Billert 35:01 min 6. Platz M55 und Maik Ortlieb 38:40 min 9. Platz M55.



Das Foto zeigt (von links) Uwe Großmann, Bernd Schrader, Maik Ortlieb, Andrea Süßmann, Andreas Süßmann, Frank Billert, (vorn) Elida Cabalar und Tanja Suchan. Foto: privat

# Steuern und Abgaben werden fällig

GARBSEN (stp). Die Grundsteuer A, Grundsteuer B, Niederschlagswassergebühren, Straßenreinigungsgebühren und Gewerbesteuerzahlungen für das erste Quartal werden am 15. Februar fällig. Die zu zahlenden Beträge ergeben sich aus den zuletzt von der Stadt Garbsen zugesandten Steuer- und Abgabenbescheiden, in denen auch die Bankverbindungen aufgeführt sind. Sofern ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt wurde, werden die Beträge von dem angegebenen Konto abgebucht. Änderungen von Bankverbindungen können nur bis zum 9. Februar 2024 berücksichtigt werden.

## e.coSport-Rekordjahr 2023:

### Region unterstützt 24 Sportvereine

REGION. Das sind Rekordwerte: 24 Sportvereine haben im Jahr 2023 Förderzusagen in Höhe von insgesamt 821.000 Euro über die e.coSport-Richtlinie der Region Hannover erhalten. Die Zuschüsse fließen an Vereine, die in insgesamt 12 regionsangehörigen Städten und Gemeinden liegen. „In der mehr als 20-jährigen Geschichte von e.coSport haben wir noch nie in einem Förderjahr so umfangreich Vereine unterstützt“, berichtete Jens Palandt, Dezernent für Umwelt, Klima, Planung und Bauen, im zuständigen Fachausschuss.

Die Region fördert über ihre e.coSport-Richtlinie die energetische Sanierung von Vereinsstätten sowie als Einzelmaßnahme das Umrüsten auf LED-Flutlicht und die Heizungsmodernisierung mit erneuerbaren Energien. Elf Vereine entschlossen sich im vergangenen Jahr zu einer umfangreichen energetischen Sanierung ihrer Sportstätten, wobei der FV 1897 Linden e.V. aus Hannover zusätzlich noch das Umrüsten auf LED-Flutlicht realisiert. 13 Vereine entschieden sich für eine oder auch zwei Einzelmaßnahmen. Die umfassendsten Sanierungen setzen neben dem FV 1897 Linden der SV Großburgwedel und der Tennisverein Berenbostel aus Garbsen um, wofür die Region Hannover jeweils mehr als 70.000 Euro bereitstellt. Zu den geplanten Maßnahmen zählt bei allen drei Vereinen die Dach- oder Deckendämmung.

„Die Sportvereine machen sich mit den Sanierungen unabhängiger von stark schwankenden Energiekosten und leisten einen wichtigen Beitrag zum Erreichen einer klimaneutralen Region bis 2035. Allein die im Jahr 2023 bewilligten Projekte werden jährlich rund 150 Tonnen CO2 einsparen“, ergänzte Jens Palandt. Im neuen Förderjahr stellt die Region Hannover regulär 630.000 Euro für e.coSport zur Verfügung. 2023 konnte die Region zusätzlich Fördermittel aus anderen Programmen nutzen, um den großen Bedarf abzudecken.

**Informationen zu e.coSport**  
Vereine, die sich für das Förderprogramm e.coSport interessieren, finden im Internet unter [www.hannover.de/e.coSport](http://www.hannover.de/e.coSport) ausführliche Informationen sowie ein Anmeldeformular. Das Projekt „e.coSport – energetische Sportstättenanierung und Umweltberatung in der Region Hannover“ besteht seit 2002. Neben einer umfassenden Beratung bietet das Programm Sportvereinen zusätzlich Fördermöglichkeiten. Neben den Projektträger\*innen Landeshauptstadt und Region Hannover engagieren sich finanziell auch der Förderfonds proKlima, der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) sowie der Regionssportbund und der Stadt-sportbund Hannover. Die target GmbH koordiniert das Förderprogramm.

### Bürgersprechstunde der SPD Letter

LETTER. Am Donnerstag, 1. Februar, findet von 18 bis 19 Uhr die nächste Sprechstunde der SPD Letter im Parteibüro in der Lange-Feld-Straße 54 statt. Auf der

Agenda stehen Informationen aus der letzten Ortsratssitzung, die Planung des Garagenflohmarktes 2024 Letter im Parteibüro in der Lange-Feld-Straße 54 statt. Auf der

### Regionssportbund informiert zu Beitragserhöhungen

REGION. Der Regionssportbund (RSB) Hannover rät seinen Vereinen in diesem Kalenderjahr besonders wachsam zu sein. Zum einen hat der LandesSportBund (LSB) Niedersachsen Ende letzten Jahres seine Beiträge nach längerer Zeit stark angehoben, was im Lauf des Jahres zu Folgeanpassungen auch auf Fachverbandsesebene führen kann. Zum anderen können einige Vereine nicht mehr wie gewohnt ihre nicht aktiven Mitglieder als passive Mitglieder melden, was bei dem ein oder anderen Verein zu ungeplanten Mehrkosten führen wird. „Wir empfehlen unseren Vereinen aktuell besonders wachsam zu sein bezüglich möglicher Beitragsanpassungen ihrer jeweiligen Fachverbände, damit sie ihre eigenen Mitgliedsbeiträge auf der nächsten Mitgliederversammlung/Jahreshauptversammlung rechtzeitig anpassen können.“, sagt Anna-Janina Niebuhr, RSB-Geschäftsführerin. Hintergrund: Der LSB hat auf dem letzten Landessporttag Ende 2023 mehrheitlich für eine Anpassung der Beiträge gestimmt. Der RSB konnte sich mit seiner Gegenstimme damals nicht durchsetzen. Vergeblich hatte er sich, vertreten durch den Vorsitzenden (Sportpolitik) Ulf Meldau, heftig gegen die Beitragserhöhung gewehrt. „Wir halten die Beitragsanpassung für völlig überzogen, der Landes-sportbund Niedersachsen sollte

dringend über die Reduzierung der Personalkosten nachdenken. Bereits bei der letzten Erhöhung hatten wir unseren Dachverband aufgefordert, eine Aufgabenkritik vorzunehmen. Leider hat sich in dieser Hinsicht, auch unter dem neuen Präsidenten André Kwiatkowski, nichts getan. Noch viel mehr hat uns aber die überdimensionale Anpassung der Beiträge auf der Seite C der jährlichen Bestandserhebung geärgert. Der Großteil der anwesenden Stimmberechtigten war sich leider nicht bewusst, was dies für eine Folge für unsere Vereine hat. Monovereine sollen in Zukunft zudem keine passiven Mitglieder mehr melden können. Dies wird leider zu einer weiteren Minderung der Meldeerlichkeit der Vereine führen.“, so RSB-Vorsitzender Ulf Meldau nach dem Landessporttag. Der RSB-Vorstand hat sich dennoch gegen eine Anpassung der eigenen Beiträge auf dem nächsten Sporttag am 14. Juni ausgesprochen und will so lange es geht diese für seine Mitglieder stabil halten. Es könnte aber sein, dass seitens der Landes-fachverbände Beitragsanpassungen vorgenommen werden. Die Vereine sind daher angehalten, sich rechtzeitig über die Entwicklungen zu informieren, um gegebenenfalls die eigenen Vereinsbeiträge auf der nächsten Jahreshauptversammlung bzw. Mitgliederversammlung via Abstimmung anzupassen.

# Verkaufsoffener Sonntag

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr, Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

Sonntag  
**28.**  
Januar



ohne Konsole, Leseleuchte, Matratze, Lattenrost und Auflagen

Aktionspreis  
**€ 2.249,-**

### times Bett

Schwebende Optik für unbeschwertes Schlaf, inkl. Kopfteil. Maße: 180 x 200 cm, Korpus in Wildeiche Natur geölt



### lui Stuhl

Edel und leger in einem: ein Stuhl mit dem Sitzkomfort eines Sessels. Bezug Leder in Anthrazit, Gestell Eiche Natur geölt.

Aktionspreis

bisher € 699,-  
**€ 599,-**

### tak Auszugstisch

Feingliedrig und filigran - und doch ein Wandlungskünstler mit versteckter Ausziehfunktion. Maße: 200 x 100 + 100 cm, Tisch und Einlegeplatte in Wildeiche Natur geölt.

Aktionspreis

bisher € 6.799,-  
**€ 5.999,-**



# Ausgewählte Ausstellungsstücke bis zu 70%\* reduziert

## BLACK EDITION



### brühl

#### Einzelstessel roro

Typ small, ca. 82 - 107x85 - 188x78 - 109 cm, Metalluntergestell schwarz pulverbeschichtet, inkl. höhenverstellbare Füße, Bezug Echtleder in Schwarz - Lehne links oder rechts. 02520082/85.

SOFORT AB LAGER ERHÄLTlich  
Solange der Vorrat reicht

Aktionspreis

bisher € 3.181,-  
je **€ 1.999,-**

**roro** Design Roland Meyer-Bühl roro verwandelt sich mit Leichtigkeit. Um vom Sitzen zum Entspannen zu wechseln, einfach den Drehsitz des Sessels um 90 Grad vorschwenken, die Lehnen aufklappen, bis zur Wunschposition absenken. Zum Liegen und Schlafen lässt sich der Sitz vollständig horizontal einstellen.

IM HANDUMDREHEN VOM SESSLER ZUR BEQUEMEN LIEGE:



\*Keine Kombination mit anderen Rabatten oder Aktionen, nur auf gekennzeichnete Artikel.

**Ambiente by Hesse · Möbel Hesse GmbH**  
Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-1907 · Mo. bis Sa. 10 - 19 Uhr  
[www.ambiente-hesse.de](http://www.ambiente-hesse.de)  
Angebote gültig bis 28.01.2024

Bacher	Kröncke	Edra	Graypants	Novamobili	Team 7
Balada & Co.	Cierre	Eloa	Hästens	Penta	Tommy M
Bielefelder	Classicon	Fiam	Interlücke	Pol74	Volume K
Werkstätten	Cor	Flos	JAB Anstoetz	Raumplus	VS Manufaktur
Brand van	Dauphin Home	Form Exclusiv	Kettmaker	Rodam	Willisau
Egmond	De Sede	Foscarini	Kristalia	Schönbuch	Wittmann
Brühl	Dormiente	FSM	Ligne Roset	Scholtissek	
Christine	Draener	Grau	Montana	Sitzwerke	

**Gaststätte "Zur Eiche"**  
Hannoversche Straße 152 · 30823 Garbsen · Telefon 0 51 37 / 7 33 80

**Faschingsparty mit Dick & Durstig**  
Am Samstag, dem 10.02.2024, feiern wir mit Ihnen ab 18.00 Uhr eine rauschende Partynacht. Für gute Stimmung sorgen Dick & Durstig mit Livemusik und DJ Heiko Vogt. Die originalsten Kostüme werden von einer internationalen Fachjury prämiert.

**Valentinstag – der Tag der Liebe**  
Am 14.02.2024 ist der Tag der Liebenden. Wir laden Sie ab 18.00 Uhr zu unserem Valentinsbuffet (incl. Prosecco) ein. Sie sind auch gern gesehen, wenn Sie aktuell nicht verliebt sind.

**Dauerangebot**  
Frühstück, samstags von 10.00 – 13.00 Uhr, Schnitzel- und Rippchenbuffet montags ab 18.00 Uhr, Spanferkelbuffet, an jedem 1. Freitag des Monats ab 18.00 Uhr

Marc Windhorn und das Team der Eiche

**Qualität erleben!** **deterding**

**STIHL**

**PERFEKTER SCHNITT. MIT STIHL.**

Deterding GmbH  
Erlenweg 20 · direkt an der B6  
30827 Garbsen-Berenbostel  
www.deterding.de

Öffnungszeiten\*:  
Mo-Fr 8-17 Uhr  
Sa geschlossen  
\* von Nov. bis Febr.

# Die Tafel ist weiter auf Raumsuche

GARBSEN. In Garbsen fehlen Räume für soziale Einrichtungen: Die Tafel Garbsen sucht seit mehr als einem Jahr einen Weg aus ihrer jetzigen Lage. Zudem ist die Stadtverwaltung auf der Suche nach neuem Platz für Kinderbetreuung, Volkshochschulkurse und geflüchtete Menschen.

Das Dilemma der Tafel: In der Ausgabestelle im Stadtteil Auf der Horst ist kein Platz, nicht einmal für alle Waren, die verteilt werden sollen. Innen schieben sich ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hinter Tischen und Tresen aneinander vorbei. Und es gibt keine Kühlzellen für Waren, die frisch gehalten werden müssten. Darum muss die Tafel das Sortiment an Obst, Salat und Gemüse klein halten. Die Lebensmittelspenden oder das Geld für ein größeres Angebot wären da. Klaus Bertram, seit wenigen Monaten Vorsitzender des neu gegründeten Vereins Tafel Garbsen, würde den Ausgaberaum auch gern freundlicher für die Bandscheibe gestalten: Das Heben schwerer Kisten soll aufhören.

Bertram sucht schon lange nach einer neuen Adresse. Der aktuelle Vermieter hat zwar eine Vergrößerung angeboten, aber sehr kurzfristig und zu Konditionen, die die Tafel nicht leisten kann. Sie lebt von Spenden, die möglichst in Lebensmittel fließen sollen, nicht in Nebenkosten. Zuletzt hatte Bertram als Notlösung überlegt, einen Kühlcontainer aufzustellen. Was die Tafel sucht, sind Räume mit guter Erreichbarkeit oder in der Nähe der Menschen, die die Tafel versorgt, die groß genug sind, die Kapazität für eine Kühlzelle und den Wartenden einen Wetterschutz bieten. Das ehemalige Soziale Kaufhaus am Bärenhof zum Beispiel. Es gehört demselben Vermieter, ist nach Einschätzung der Stadt aber nur noch baufällig.

„Wir prüfen zurzeit ein Angebot in Berenbostel“, sagt Bertram. Er ahne, dass es potenzielle Vermieter im Stadtgebiet gibt, die sich aber



Jede Woche zu wenig Platz für Ware und Menschen: Die Tafelausgabe Garbsen im Stadtteil Auf der Horst. Foto: Gerko Naumann (Archiv)

nicht aus eigener Initiative bei der Tafel melden. Also sucht Bertram seinerseits weiter. Der Verein ist jetzt im entsprechenden Register eingetragen und damit als gemeinnützig anerkannt. Er darf Spendenbescheinigungen ausstellen. Wer die Tafel unterstützen oder selbst mitarbeiten will, findet Kontaktinformationen im Internet auf www.tafel-garbsen.de.

## Räume für 25 Personen gesucht

Parallel ruft die Stadtverwaltung Immobilienbesitzer in Garbsen auf, Leerstände zu melden. Sie hat großen Bedarf an Räumen für Kinderbetreuung, Flüchtlinge und für VHS-Kurse. Die Volkshochschule muss ihre Etage in der ehemaligen Förderschule am Kleegrund aufge-

ben. Dort expandiert die AWO-Kita. Konkret braucht die VHS Räume für je 25 Personen und mit Zugang zu Sanitäranlagen. Wichtig sei auch eine Erreichbarkeit mit Bussen. „Wir suchen ein Objekt mit sechs oder sieben Unterrichtsräumen“, schreibt die Stadt.

Die Anforderungen an Objekte für geflüchtete Menschen sind höher: Das Quartier sollte mindestens 20 Zimmer haben, in denen mehrere Menschen Platz finden. Sanitäranlagen, Waschräume und Kochmöglichkeiten sind nötig. Zudem seien mindestens zwei Büroräume sowie Aufenthaltsräume und ein Lager

erforderlich. Auch für die dringend gesuchten Kita-Pflegeplätze benötigt die Stadt Mietflächen. Hier seien auch leer stehende kleinere Gewerberäume, 25 bis 30 Quadratmeter groß und mit separatem Ruheraum, Bad, Waschraum und kleiner Küche denkbar. „Räume im Erdgeschoss mit einem Zugang zu einem abgegrenzten Garten wären ideal“, heißt es.

Wer ein Angebot machen will, wendet sich per E-Mail an kultur- und-sport@garbsen.de (VHS), an soziale.dienste@garbsen.de (Geflüchtete) oder an familienservice@garbsen.de (Kinderbetreuung).

## Anmeldung für die Villa Kunterbunt

GARBSEN (stp). Die Stadt Garbsen bietet sieben- bis elfjährigen Kindern in der Villa Kunterbunt wieder für die Osterferien eine ganztägige Betreuung im Freizeitheim am Planetenring an. Willkommen sind die Kinder berufstätiger Eltern und Alleinerziehender.

Anmelden kann man sein Kind ausschließlich online über ein Anmeldeportal. Ein Link dazu ist zu finden auf www.garbsen.de/villakunterbunt. Das Portal ist seit dem 15. Januar für die Osterferien freigeschaltet. Eine telefonische Anmeldung oder Anmeldung per E-Mail ist nicht möglich. Betreuungszeiten in den Osterferien sind: 18. bis 22. März sowie 25. bis 28. März, täglich von 8 bis 16 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt in der ersten Woche 65 Euro und in der zweiten (kürzeren) Woche 52 Euro. Mittagessen und Programm sind inklusive. Es ist möglich, sein Kind für beide Wochen anzumelden. Für Rückfragen ist die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen unter Telefon (05131) 707578 erreichbar.

## Vortrag zum Thema Arthrose und Rheuma

GARBSEN. Am Samstag 10. Februar, können die Zuhörer bei einem Vortrag von Peggy Ahlbom und Beate Köhler viel Wissenswertes darüber erfahren, wie man durch die Lehre von Pfarrer Kneipp den Beschwerden bei Arthrose, Gicht und Rheuma zu Leibe rücken kann. Es werden Tipps und Anwendungen erklärt, um bei Schmerzen Erleichterung zu erzielen. Veranstaltungsort ist um 10.30 Uhr im Kneipp-Treff im OBI-Center. Der Kostenbeitrag von zwei Euro ist vor Ort zu entrichten. Eine Anmeldung unter Telefon (05137) 818852 ist erforderlich. Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

# 63,7 Millionen Euro für die kommunale Verkehrsinfrastruktur

REGION/GARBSEN. Niedersachsens Verkehrsminister Olaf Lies hat das Jahresbauprogramm 2024 aus dem Niedersächsischen Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz (NGFVG) für den kommunalen Straßenbau vor Kurzem vorgestellt. Damit können im nächsten Jahr 73 neue kommunale Projekte vom Land gefördert werden.

Dazu Rüdiger Kauroff, Landtagsabgeordneter für Garbsen und die Wedemark: „Ich freue mich, dass in Altgarbsen der Ausbau des Gehweges in der Konrad-Adenauer Straße und ein Ersatzneubau der Straßenbrücke BW 322/6 über den Bruchgraben im Ortsteil Horst gefördert werden. Für eine funktionierende Wirtschaft und für die Mobilitätswende brauchen wir alle Verkehrsträger. Deshalb ist es wichtig, dass der kommunale Fuß- und Radverkehr immer mehr zum Schwerpunkt unserer Landesförderung wird. Aber auch eine funktionierende Straßeninfrastruktur ist unabdingbar, denn wir müssen die individuelle Mobilität ermöglichen und gleichzeitig darauf hinarbeiten, dass sie in Zukunft klimaneutral ge-

staltet wird. Gerade wegen der noch nachwirkenden Rahmenbedingungen durch die Corona-Pandemie, ist diese wichtige Unterstützung des Landes in gewohnter Höhe nicht nur für die Stadt Garbsen, sondern auch für die Landkreise, Städte und Gemeinden ein starkes Signal.“

Bei den Bauprojekten, die nach dem NGFVG gefördert werden, werden kommunale Straßen ausgebaut und erneuert sowie Straßenbrücken erhalten und neu gebaut. Von den 73 angemeldeten Vorhaben erhalten 30 reine Fuß- und Radverkehrsvorhaben eine 75-prozentige Förderung mit einer Gesamtsumme von fast 20 Millionen Euro. In weiteren 43 Projekten ist der Blick der kommunalen Vorhabenträger auf alle Verkehrsteilnehmenden gerichtet. Die Anpassung von Rad- und Gehwegen ist im möglichen Umfang bei allen Vorhaben berücksichtigt, zum Beispiel beim Um- und Ausbau von Ortsdurchfahrten.

Mit der Freigabe des Jahresbauprogramms werden die Kommunen in die Lage versetzt, Investitionen in Höhe von 105 Millionen Euro in ihr

kommunales Straßennetz zu tätigen. Das Land fördert die kommunalen Vorhaben in Höhe von 60 bis 75 Prozent der Gesamtkosten. Insgesamt ermöglicht die Freigabe des Jahresbauprogramms Förderungen der Kommunen in Höhe von 63,7 Millionen Euro.

**Hintergrund:** Mit dem Niedersächsischen Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz (NGFVG) können auf kommunaler Ebene der Neubau oder verkehrsgerechte Ausbau von verkehrswichtigen Straßen einschließlich Ortsdurchfahrten und Brücken sowie Geh- und Radwegen finanziell unterstützt werden. Beim verkehrsgerechten Ausbau steht vor allem die Verkehrssicherheit für Fußgänger und Radfahrer im Fokus. Darüber hinaus können auch sonstige investive Vorhaben wie Ampeln, Kreisverkehrsplätze, Maßnahmen zur Beseitigung von Unfallschwerpunkten, zur Schulwegsicherung und zur Verkehrssteuerung und die technische Sicherung von Bahnübergängen gefördert werden.

**AUTOZENTRUM GARBSEN**  
Kfz-Werkstatt & Folierungen

Service-Tel.: 05131 / 501 88 77  
www.autozentrum-garbsen.de

**Scheibentönung**  
zuverlässiger Schutz vor Sonnenlicht und Wärme

jetzt ab **150,- €**

**Ihre Meisterwerkstatt in Garbsen**

kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen für Ihre Mobilität

Bremer Straße 39 · Garbsen/Berenbostel

**Scheiben-Doktor.de**  
Reparatur & Austausch  
powered by Carlofon

Telefon  
0 51 31 - 50 188 77

E-Mail:  
info@autozentrum-garbsen.de

Bremer Str. 39  
30827 Garbsen

www.scheiben-doktor.de

**BMW spezialisierte Werkstatt**  
Reparaturen, XDrive, Verteilergetriebe und Vorderachsen  
Mahlendes Geräusch von der Vorderachse usw. ...  
VTG - häufiges Ruckeln beim Beschleunigen usw. ...

**Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.**

**Von Vorfreude bis Rückblicke**  
Verlängert bis 31.01.24

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

9,90 € für 4 Wochen  
+ 5 € Rossmann-Gutschein

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.NeuePresse.de/angebot23](http://abo.NeuePresse.de/angebot23)

**Neue Presse** NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (rnd)

ABF

Abenteuer  
Bewegung  
Freizeit  
Messe 2024



# stadler

## Deutschlands größte Rad-Auswahl

Wir sind dabei 31.1. - 4.2.  
Besuchen Sie unseren Messestand  
mit sensationellen Angeboten!

VAUDE

PEARL IZUMI

ORRO

CASTELLI

GORÉ

Löffler

...und viele mehr!

Greif zu!

Jetzt muss  
alles raus!

### BikeWear

# Bis 50% reduziert



**CANNONDALE**  
Fahradhelm  
Junction Mips  
InMold-Polycarbonat-  
Schalenkonstruktion  
Best-Nr.: 810332

UVP 89,90

ANZ UVP 39,91 € SPAREN

**49,99**



**NORTHWAVE**  
Corsair MTB Schuhe  
Komfortabel,  
griffige Sohle,  
Pedalsystem-  
kompatibel  
Best-Nr.: 570390

UVP 109,99

ANZ UVP 32,99 € SPAREN

**77,-**

# WWSV

## Ab sofort!

### Wenn weg, dann weg!

#### SCOTT Allterrain-Ebike Sub Cross eRIDE 10

- Das elegante E-MTB für Genuss- und Tourenfahrer
- auf allen Wegen sportlich-komfortabel unterwegs
- stärkster Bosch Performance CX-Motor neuester Generation
- leicht laufende, offroad-taugliche Schwalbe Bereifung
- zuverlässige Shimano Deore Schaltung
- ergonomische Syncros Komponenten

Best-Nr.: 99141



**SCOTT**

Das Sportliche  
E-Bike! Stärkster  
BOSCH CX Motor  
Leicht, stark für  
alle Wege!

UVP 3599,-

ÜBER 600 € SPAREN

**2988,-**

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
625 Wh

#### PEGASUS E-Bike Trekkingrad 28" Solero Evo 7R Plus

- hydroforming-Rahmen mit interner Kabelführung
- harmonischer & starker Bosch Active Line Plus Motor
- Bosch Powertube Akku mit 500 Wh
- wartungsarme Shimano 7-Gang Nabenschaltung
- hydraulische Magura HS11 Felgenbremsen und Rücktrittbremse
- pannengeschützte Bereifung

Best-Nr.: 125575



**PEGASUS**

#### PEGASUS E-Bike Trekkingrad 28" Solero Evo 7R Plus

- hydroforming-Rahmen mit interner Kabelführung
- harmonischer & starker Bosch Active Line Plus Motor
- Bosch Powertube Akku mit 500 Wh
- wartungsarme Shimano 7-Gang Nabenschaltung
- hydraulische Magura HS11 Felgenbremsen und Rücktrittbremse
- pannengeschützte Bereifung

Best-Nr.: 125575



UVP 3589,-

ÜBER 900 € SPAREN

**2662,-**

**BOSCH**  
Active Line Plus  
50 Nm Drehmoment  
500 Wh

#### FLYER SUV-E-Bike

##### Goroc 2 - 6.30

- hochsensible 120 mm Luftfederung vorne
- scharf ablesbares Farbdisplay
- aufgeräumt-sportliches Design und sattes Fahrverhalten
- voluminöse SUV-Bereifung
- Kraft in jeder Lage dank überragend zuverlässigem 95 Nm Panasonic GX Ultimate-Motor
- hochwertige 12 Gang Shimano XT-Schaltung
- ultraheller Supernova LED-Scheinwerfer

Best-Nr.: 97422



Handgefertigt  
in der  
Schweiz

**FLYER**



UVP 4999,-

ÜBER 1100 € SPAREN

**3888,-**

**Panasonic**  
GX Power Ultimate  
mit 95 Nm Motor  
Drehmotor!  
750 Wh

#### KALKHOFF

##### E-Bike Kompaktrad

##### Endeavour C.B Move+

- Leistungsstarker Bosch Performance Line
- Ausdauernder Bosch PowerPack Akku mit 545 Wattstunden
- 9-Gang Schaltung
- Kraftvolle hydraulische Scheibenbremsen
- Vorder- und Hinterradpäckträger
- Helle Beleuchtung

Best-Nr.: 125590

**KALKHOFF**  
PURE FREEDOM



Kompakt-  
E-Bike mit 170 kg  
Traglast!

UVP 3399,-

ÜBER 970 € SPAREN

**2422,-**

**BOSCH**  
Performance  
75 Nm Drehmoment  
545 Wh

**Leasing oder 0 % Finanzierung - Wir arbeiten mit allen führenden Anbietern zusammen!**

**HANNOVER** Hanomag Gelände, Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Sa 10:00 bis 19:00 Uhr** [www.zweirad-stadler.de](http://www.zweirad-stadler.de)

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0%; effektiver Jahreszins 0,0%; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

### Warum denn Rohstoffe wegwerfen? Bei uns bekommen Sie für Schrott und Metalle Bargeld für die kleinen Wünsche.

- **Ankauf von Eisen + Metallen** (Kupfer, Elektrokabel, Autobatterien, Zinkdachrinnen, Bleirohre, Gasthermen, Wasserhähne, usw.)
  - **Annahme von Pappe und Papier**
  - **Abholung von Schrott und Metall** nach Absprache möglich
  - **Altfahrzeug-Entsorgung und Demontage**
- Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.00 - 17.00 Uhr, Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

Bauschutt-Recycling · Schrott · Metalle  
**WAGNER KG**  
 Tel. (0 50 32) 6 10 86 · Fax 27 38  
 Gewerbegebiet Ost · Rudolf-Diesel-Ring 8 · 31535 Neustadt

### Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Frühjahrsangebot**  
**35% Rabatt**  
 Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
 Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
 \*ab heute 5 Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
 (Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).  
 Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
 Lange-Feld-Straße 58  
 30926 Seelze/Letter  
 Tel.: 0511 - 10 59 28 81

## Liebe Gewerbetreibende, Vereine und Institutionen

Jetzt die **MeinGarbsen-App** entdecken und kostenlos herunterladen!



Android - Google Play



iPhone - App Store



Stadt Garbsen  
 Zu Hause ankommen

Hannoversche Allgemeine  
 Neue Presse

UMSCHAU  
 Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

[www.meingarbsen.de](http://www.meingarbsen.de)

# Ereignisreiches Jahr bei der Feuerwehr Frielingen

FRIELINGEN. Bei der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Frielingen in der vergangenen Woche konnte Ortsbrandmeister Beermann von 27 Einsätzen berichten, während Bürgermeister Claudio Provenzano, Peter Hahne und Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker den engagierten Kameraden für ihren Einsatz dankten. Besondere Ehrungen prägten die Versammlung, darunter Thorsten Herrmann für 25 Jahre aktiven Feuerwehrdienst, Rainer Stark für 40 Jahre fördernde Mitgliedschaft sowie Heinz Evers und Wilfried Kölling für beeindruckende 60 Jahre aktive Mitgliedschaft. Die Feuerwehrleute von Frielingen zeigten nicht nur Einsatzbereitschaft, sondern auch Engagement in der Weiterbildung. Stadtbrandmeister Kreinacker und Ortsbrandmeister Beermann beförderten verdiente Kameraden in folgende Positionen: Feuerwehrmann Maik Thiele, Oberfeuerwehrmann Philip Schabraham und Nicolas Tautz, Hauptfeuerwehrmann Dierk Öhlschläger, 1. Hauptfeuerwehrmann Harald Hanenbuth und Jan Öhlschläger, Oberlöschmeister Marc Rehburg und Brandmeister Oliver Beermann. Die Jahreshauptversammlung unterstrich somit nicht nur die erfolgreiche Bewältigung zahlreicher Einsätze, sondern auch das Bestreben der Kameraden nach stetiger Weiterentwicklung.



Mitglieder und Gäste der Feuerwehr Frielingen blickten auf ein ereignisreiches Jahr 2023 zurück.

Foto: privat

## Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Stelingen

STELINGEN. Der Ortsbrandmeister der Wehr Stelingen, Daniel Voigtland, konnte bei der Jahreshauptversammlung Mitglieder sowie einige Gäste der Ortsfeuerwehr Stelingen aus Stadt und Region in der Fahrzeughalle des Feuerwehrhauses begrüßen. Neben Jahresberichten standen Ehrungen, Beförderungen und Neuwahlen auf der Tagesordnung. Voigtland stellte die Leistungen der Ehrenamtlichen in den Vordergrund und konnte in seinem Jahresbericht von weiterhin hohen Mitgliederzahlen berichten. Insgesamt zählt die aktive Abteilung nun 52 Mitglieder und die fördernde Abteilung 239 Mitglieder. Im vergangenen Jahr konnten wieder Dienste und Veranstaltungen zum 1. Mai, zum Sommerfest oder zum Weihnachtsmarkt durchgeführt werden. Eine Wochenendfahrt wurde ebenfalls unternommen. Erstmals wurde ein Laternenumzug im Ort veranstaltet, der aufgrund des guten Zustands auch in diesem Jahr wieder stattfinden soll. In diesem Jahr steht das 100-jährige Jubiläum der Ortsfeuerwehr an, das im Mai entsprechend gefeiert werden wird. Auch mit der Indienststellung eines neuen Löschgruppenfahrzeuges LF10 ist in diesem Jahr zu rechnen. Die Jugendabteilungen der Ortsfeuerwehr Stelingen konnten von den Höhepunkten im Jahr 2023, wie der Teilnahme an Zeltlagern im Sommer, berichten. Die Kinderfeuerwehr nahm am Zeltlager teil und führte die Kinderflämmchenabnahme durch. Insgesamt sind in beiden Abteilungen über 40 Kinder oder Jugendliche tätig. Beim Tagesordnungspunkt Wahlen wurde Christian Hemmer als neuer Kassenwart gewählt. In ihren Ämtern bestätigt wurden Schriftwart Florian Lederer, 1. Gruppenführer Georg Ströh, Gerätewart Sebastian Pich und sein Stellvertreter Stefan Volker sowie Jugendwart Eike Hornbostel. Neuer stellvertretender Jugendwart ist Niklas Knobloch, neue stellvertretende Kinderfeuerwehrwartin Melina Stafetzky.



Regionsabschnittsleiter Lars Schwieger (von links) ehrte Fabian Scharmann, Sebastian Pich und Friedrich Murfeld in Anwesenheit von Bürgermeister Claudio Provenzano und dem Ersten Stadtrat Walter Häfele.

Foto: privat

Geehrt wurden für 25-jährige Mitgliedschaft Fabian Scharmann, für 40-jährige Mitgliedschaft Sebastian Pich und für 60-jährige Mitgliedschaft in der Ortsfeuerwehr Stelingen Friedrich Murfeld. Die Gäste der Versammlung, Bürgermeister Claudio Provenzano, Erster Stadtrat Walter Häfele, Ortsbürgermeisterin Marlies Jasiniok, Abschnittsleiter Lars Schwieger und Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker, gingen auf aktuelle Feuerwehr-Themen aus Stadt Garbsen, wie den anstehenden Neubauten und Beschaffungen, und der Region ein.

### „Figaro“ zum Valentinstag

HORST. Zum Valentinstag am Mittwoch, 14. Februar, haben die Organisatoren von Homeyers Hof, Frielinger Straße 12, um 19 Uhr die Musikwissenschaftlerin Dr. Bettina Bößling aus Berlin zu Gast. Ihr Thema ist Kultur-Begeisterung zu Mozarts „Figaro“. In dieser Oper geht es um die Liebe in all ihren Facetten - kombiniert mit einer großen Portion Gesellschaftskritik und jeder Menge Spaß. Doch wie entstand Mozarts Meisterwerk eigentlich, und was macht bis heute seinen unvergleichlichen Zauber aus? Dieser Frage geht Bettina Gößling erhellend und vergnüglich mit zahlreichen Hörbeispielen nach. Ab 18 Uhr werden Köstlichkeiten aus der Hof-Küche angeboten. Reservierungen und weitere Informationen unter Telefon (05131) 465107.

### Udo Schrader für 60-jährige Mitgliedschaft geehrt

OSTERWALD (kö). Die Ehrung verdienter und langjähriger Mitglieder stand im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Osterwald Unterende. Bevor Walter Sternberg, Vorsitzender des Kreissportschützenverbandes Neustadt (KSSV), zusammen mit dem zweiten Vereinsvorsitzenden Fabian Feise die Ehrungen übernahm, dankte der Vereinsvorsitzende Bert Freund allen Mitgliedern für die geleistete Arbeit im Verein, der sich für die Zukunft gerüstet sieht. Die beiden zweiten Vorsitzenden Fabian Feise und Dennis Lehmann ließen die Ereignisse des Jahres 2023 Revue passieren und dankten insbesondere den Feuerwehren aus Unter- und auch aus Oberende für die gute Zusammenarbeit beim Osterfeuer und beim Erntefest.

Sie verwiesen auf das erfolgreiche Stadtschützenfest und auch darauf, dass 2024 mit dem 110-jährigen Vereinsbestehen schon wieder ein großes Fest ansteht. Dann ehrte Walter Sternberg Daniela Wichmann und Mareike Weckesser mit der Verdienstnadel des KSSV Neustadt in Bronze sowie Patrizia Wichmann und Lea Bollhorst in Silber. Daniela Rittermann, Thomas Dierking und Frank Weiß bekamen die Nadel für 15-jährige Mitgliedschaft im Niedersächsischen Sportschützenverband. Für 25-jährige Mitgliedschaft im Deutschen Schützenbund wurden Ludger Sanders und Heinz Körber

ausgezeichnet, für 40 Jahre Anke Lichtatz und Susanne Ruhne und für 50 Jahre Martina Dahne, Marco Hanenbuth und Dietmar Lichtatz. Seit 60 Jahren gehört Udo Schrader dem Schützenbund an. Bei den Wahlen zum sogenannten 2. Vorstand gab es nur eine Änderung: Daniela Rittermann rückte für Patrizia Wichmann als 2. Kassiererin nach. Zuvor hatte Schatzmeisterin Angela Schiller-Buckendahl die soliden Vereinsfinanzen dargelegt. Zum Schluss der zügigen und harmonischen Versammlung gab es Präsente für die Vereinsmitglieder, die in 2023 das 70. und 80. Lebensjahr erreicht hatten.



Der Kreisvorsitzende Walter Sternberg (links) ehrte Udo Schrader für 60-jährige Mitgliedschaft im Deutschen Schützenbund.

Foto: privat

# Was Eigenheimbesitzer jetzt wissen müssen

REGION. Noch immer werden rund drei Viertel aller Heizungen in Deutschland mit Gas oder Öl betrieben. Mit dem Gebäudeenergiegesetz (GEG) soll die notwendige Energiewende im Gebäudebereich eingeleitet werden. Am 1. Januar 2024 ist die zweite Novelle des Gesetzes in Kraft getreten. Damit ist klar: Ab Mitte 2028 müssen alle neuen Heizungen zu mindestens 65 Prozent mit erneuerbaren Energien betrieben werden. Viele Eigentümer sind deshalb verunsichert: Was ist zu tun? Welche Pflichten gibt es? Jennifer Radke, Modernisierungsberaterin bei Schwäbisch Hall, weiß, welche Regelungen schon jetzt gelten und welche staatlichen Förderungen sich Hausbesitzer sichern können.

## GEG: Das gilt ab dem 01. Januar 2024



- Förderung klimafreundliches Heizen (KfW)**
- 30 % Grundförderung
  - 30 % Geschwindigkeitsbonus
  - 30 % Einkommensabhängiger Bonus
  - Bis zu 70 % Gesamtförderung

Das GEG sieht Neuerungen für Neubau und Bestand vor – Verbraucher profitieren aber von staatlicher Förderung. Grafik: Bausparkasse Schwäbisch Hall

für ein Wärmenetz vor, der einen kommunalen Wärmeplan berücksichtigt, können frühere Fristen gelten“, erklärt Jennifer Radke.

### Regelungen für funktionierende Öl- und Gasheizungen

Funktionierende Heizungen dürfen weiter betrieben werden. Das gilt auch, wenn die Heizung defekt ist, aber noch repariert werden kann. Für den Fall, dass ein Komplettaustausch einer irreparablen Gas- oder Ölheizung erforderlich ist, gibt es Übergangslösungen und -fristen. Zunächst kann eine gebrauchte oder gemietete Gasheizung einge-

baut werden. Für Gasetagenheizungen bestehen Übergangsfristen von fünf bis 13 Jahren, um den Umstieg auf 65 Prozent erneuerbare Energien vorzubereiten. Ist ein Anschluss an ein Wärmenetz möglich, beträgt die Übergangsfrist maximal zehn Jahre.

### Pflichten für neue Öl- und Gasheizungen

Das GEG sieht vor, dass die Kommunen bundesweit bis Mitte 2028 festlegen müssen, wo in den nächsten Jahren Wärmenetze oder klimaneutrale Gasnetze ausgebaut werden sollen – Großstädte sind schon

bis Mitte 2026 in der Pflicht. „Bis dahin dürfen neue Heizungen, die mit Öl oder Gas betrieben werden, weiter eingebaut werden. Ab 2029 müssen sie aber einen wachsenden Anteil an erneuerbaren Energien wie Biogas oder Wasserstoff nutzen. Es ist daher sinnvoll, schon heute an morgen zu denken und beim Einbau neuer Heizungen den künftig erforderlichen Anteil an Erneuerbaren zu berücksichtigen“, betont die Expertin. Denn: Bis 2029 muss die Heizung mit mindestens 15 Prozent erneuerbaren Energien betrieben werden, 2035 mit mindestens 30 Prozent, 2040 mit mindestens 60 Prozent und 2045 mit 100 Prozent.

### Förderung durch den Bund

Die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) unterstützt seit dem 1. Januar 2024 den Austausch alter, fossiler Heizungen durch Heizungen auf Basis erneuerbarer Energien mit einem Investitionskostenzuschuss von bis zu 70 Prozent. Für den Heizungsaustausch stehen folgende Investitionskostenzuschüsse zur Verfügung: Grundförderung von 30 Prozent: Diese gilt für alle Wohn- und Nichtwohngebäude und für alle Antragstellergruppen. Für Wärmepumpen, die Wasser, das Erdreich oder Abwasser als Wärmequelle nutzen oder ein natürliches Kältemittel verwenden, gibt es zusätzlich einen Effizienzbonus von 5 Prozent.

Klimageschwindigkeitsbonus von 20 Prozent: Der Bonus gilt bis 2028 und ist für den frühzeitigen Austausch alter fossiler Heizungen bei selbstnutzenden Eigentümern vorgesehen. Danach sinkt er alle zwei Jahre um 3 Prozent. Einkommensbonus von 30 Prozent: Von diesem Bonus profitieren selbstnutzende Eigentümer

mit einem zu versteuernden Haushaltseinkommen von bis zu 40.000 Euro pro Jahr. Die Boni sind bis zu einem Fördersatz von 70 Prozent kumulierbar.

„Wichtig zu wissen: Die Antragstellung bei der KfW startet voraussichtlich am 27. Februar 2024. Vorher gilt bereits eine Übergangs-

regelung: Antragsteller können förderfähige Vorhaben umsetzen und den Förderantrag ausnahmsweise zu den neuen Konditionen nachreichen. Fest steht bereits, dass diese Übergangslösung nur für Vorhaben gilt, die bis zum 31. August 2024 begonnen werden. Der Antrag muss dann bis zum 30. November 2024 eingereicht werden“, so Radke.

## Projekt „Kleine Alltagshilfen“ sucht ehrenamtliche Unterstützung

GARBSEN (stp). Das Projekt „Kleine Alltagshilfen“ sucht Unterstützer. Das ehrenamtlich getragene Angebot der städtischen FreiwilligenAgentur ist ein aufsuchendes Unterstützungsangebot für Menschen, die Hilfe bei den vielseitigen Anforderungen des Alltags benötigen. Das kann zum Beispiel Begleitung beim Einkaufen sein, Hilfe beim Ausfüllen von Formularen oder auch ein gemeinsamer Spaziergang. Es werden Leistungen erbracht wie sie auch im Rahmen von Nachbarschaftshilfe getätigt werden. Die „Kleinen Alltagshilfen“ können sowohl ältere Menschen als

auch Personen, die krankheitsbedingt eingeschränkt sind, anfragen. Das ehrenamtliche Team blickt auf viele geleistete Einsätze zurück und freut sich, einen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt in Garbsen leisten zu können. „Es ist immer wieder schön zu erleben, wie viel Gutes dieses Projekt bewirken kann“, sagt die Ehrenamtliche Christel Keipert, und Belinda Kattenbusch ergänzt: „Oftmals sind es bereits kleine Dinge, die die Augen der besuchten Personen zum Leuchten bringen!“. „Dass wir in Garbsen füreinander da sind, ist die

Kernbotschaft des Projektes“, sagt Projektkoordinatorin Ulrike Stöcker. Das Team freut sich über weitere Aktive, die das Projekt mittragen und würde gern neue Ehrenamtliche willkommen heißen. Wer Freude daran hat, andere zu unterstützen, gern mit Menschen im Kontakt ist und sich ehrenamtlich engagieren möchte, kann sich gern bei der Koordinatorin oder der FreiwilligenAgentur melden. Mitwirkende können ihre Einsatzzeiten frei wählen. In regelmäßigen Abständen trifft sich die Gruppe zum gemeinsamen Austausch. Voraussetzungen gibt

es keine, auch eine pädagogische Vorbildung ist nicht nötig. Wichtig ist, sich aufgeschlossen für andere Charaktere und Lebenssituationen zu zeigen. Kontaktperson ist die Projektkoordinatorin Ulrike Stöcker. Sie ist wechselnd mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr und freitags von 14 bis 15.30 Uhr telefonisch unter der Nummer (05131) 707771 erreichbar. Fragen zum Projekt beantwortet auch das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

# Teilnehmer:innen für Hörstudie gesucht

## Jetzt Hörgeräte Innovationen kostenlos testen!

Entdecken Sie jetzt neueste Hörgeräte, mit denen man weit mehr kann, als nur besser zu hören. Sie bieten faszinierende Funktionen wie z.B. eine Vernetzung mit dem Smartphone und ermöglichen einen modernen Hörkomfort sowie erstklassige Klangqualität – z.B. beim Musikhören. Interessierte können diese innovativen Hörgeräte jetzt im Rahmen einer Hörstudie 14 Tage kostenlos bei **Damboldt in Ihrer Nähe** probetragen.

Zusammen mit dem **Fraunhofer-Institut für Digitale Medientechnologie IDMT** und dem **Hörzentrum Oldenburg** führen wir eine wissenschaftliche Studie durch. Innerhalb der Studie testen wir moderne Hörgeräte des renommierten Herstellers Signia. Die Hörstudie steht allen Personen mit einer leichten oder mittleren Hörminderung offen, die nach innovativen Lösungen für ihr Hörvermögen suchen. Es lohnt sich diese Chance zu ergreifen, auch wenn Sie sich nicht sicher sind ob eine Hörminderung bei Ihnen vorliegt. Im Rahmen der Hörstudie wird bei allen Teilnehmer:innen kostenlos ein Hörtest durchgeführt.



Kaum noch zu sehen. Immer mehr Menschen verbessern mit kleinen Akku-Hörgeräten ihr Leben.

## So machen Sie bei der Studie mit:

**1 Gleich kostenlos vor Ort teilnehmen!**

Melden Sie sich noch heute an – denn die Plätze sind auf 100 Teilnehmer:innen pro Fachgeschäft begrenzt.

**Damboldt GmbH**  
Rote Reihe 22, 30827 Garbsen

**Tel: 05131 49430**

**Damboldt**  
BRILLEN • KONTAKTLINSEN • HÖRGERÄTE

**2 14 Tage kostenlos testen und Meinung abgeben.**

Testen Sie die kleinsten Hörgeräte ausgiebig in Ihrem Alltag und bewerten Sie diese im Rahmen einer Online-Befragung.



**3 Kaufoption und Rabatt erhalten.**

Sie möchten ihre Signia-Hörgeräte nach dem Test gerne weitertragen? Kein Problem. Wir bedanken uns für Ihre Meinung mit einem Rabatt von 100 Euro\*.



\* Der Rabatt bezieht sich bei Hörgeräten auf den Eigenanteil bei gesetzlich Versicherten und ist gültig bis zum 31.03.2024. Für Privatversicherte erstellen wir gerne ein passendes Angebot.

## Pflegeberatung im Rathaus

SEELZE. Am Montag, 5. Februar, bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt der Region Hannover wieder Pflegeberatung im Rathaus Seelze, Rathausplatz 1, Raum 165 an. Von 9 bis 13 Uhr steht eine Pflegeexpertin von der Region Hannover für persönliche Gespräche rund um die individuelle Pflege zur Verfügung. Sie informiert unter anderem über örtliche Hilfs- und Unterstützungsangebote, über die Leistungen der Pflegeversicherung und über mögliche Sozialleistungen. Auch Unterstützung bei der Antragstellung auf einen Pflegegrad ist möglich. Das Angebot richtet sich insbesondere an pflegebedürftige Menschen und pflegende Angehörige, aber auch an jede andere interessierte Person. Die Beratung ist unabhängig und kostenlos. Neben dem persönlichen Gespräch am Montag im Rathaus sind auch telefonische Beratungen und Terminvereinbarungen unter der Telefonnummer (0511) 70020114 oder -15 möglich. Um eine Terminabsprache vorab wird gebeten.

## Ortsräte tagen

GARBSEN (stp). Die vier Ortsräte der Stadt Garbsen treffen sich zu öffentlichen Sitzungen. Wie immer haben Interessierte zu Beginn die Möglichkeit, sich im Rahmen der Einwohnerfragestunde zu Wort zu melden. Die Tagesordnungen der Sitzungen sind dem Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Der Ortsrat Berenbostel tagt am Dienstag, 30. Januar, um 18 Uhr im Sozialzentrum Werner-Baemann-Park, Immenweg 5. Der Ortsrat Horst kommt am selben Tag um 20 Uhr im Stadthaus, Lehmsstraße 1, zusammen. Der Ortsrat Garbsen tagt am Mittwoch, 31. Januar, um 18 Uhr im Ratssaal. Für diese hybride Sitzung ist bis 12 Uhr am Sitzungstag eine Anmeldung möglich – mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de oder unter Telefon (05131) 707324 oder -345. Der Ortsrat Osterwald trifft sich am Mittwoch, 31. Januar, um 20 Uhr. Diese Ortsratsitzung findet im Gemeindehaus der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Osterwald, Hauptstraße 234, statt.

# Willi Lindhorst für 60 Jahre Zugehörigkeit zur CDU geehrt

HARENBERG (kö). Der CDU-Ortsverband Harenberg-Velber bereitet seinen diesjährigen Jubilaren einen „großen Bahnhof“. Geschuldet war dies sicherlich in erster Linie dem langjährigen Landtagsabgeordneten Willi Lindhorst, der sein 60-jähriges Parteijubiläum feierte. Für die Fülle der Ämter, die er in den zurückliegenden Jahrzehnten ausfüllte, hätte manch anderer die doppelte Zeit benötigt. Bedingt durch mehrere Umzüge lernte Lindhorst dabei mit Hamburg, Nordrhein-Westfalen, Berlin und Hannover vier Landesverbände kennen.

Die ersten Sporen verdiente er sich ab 1966 als Kreisvorsitzender der Jungen Union Berlin-Zehlendorf mit seinerzeit 350 Mitgliedern und zwei Jahre später als Vorsitzender des Ortsverbandes Berlin-Nikolassee. Nach dem Umzug nach Hannover gehörte er 18 Jahre dem Kreisvorstand Hannover-Land an, der ihm 2001 die Ehrennadel verlieh. In den 90er-Jahren war er sieben Jahre Landesvorsitzender der Christlich-Demokratischen Arbeitnehmerschaft Niedersachsen (CDA). 1980 – zwei Jahre nach dem Start seiner ersten Legislaturperiode im niedersächsischen Landtag – übernahm er für 17 Jahre den Vorsitz des CDU-Stadtverbandes Seelze, zudem füllte die Mitgliedschaft in der Verbandssammlung Großraum Hannover, im Kreistag und später in der Regionsversammlung die Tage des studierten Diplom-Politologen aus. Nicht zu vergessen die 25-jährige Tätigkeit als Landtagsabgeordneter.

## Plaudern aus dem Nähkästchen

Da die Ehrung vom CDU-Landesvorsitzenden Sebastian Lechner durchgeführt werden sollte, der zum Staatsakt für Wolfgang Schäuble aus Berlin anreisen musste, unterhielt Lindhorst die Versammlung mit einigen seiner vielen Anekdoten, die er zu erzählen weiß. So habe er alle Kanzler der Bundesrepublik kennengelernt. Konrad Adenauer bei seiner Verabschiedung durch die Bundeswehr am 12. Oktober 1963 auf

GARBSEN. RiTmo do Brazil Fitness ist nicht nur ein Fitnessprogramm mit mitreißender südamerikanischer Musik, sondern pure Lebensfreude. Der Fitnessworkout ist eine optimale Balance zwischen Ausdauertraining und



Sebastian Lechner und der CDU-Stadtverbandsvorsitzende Gerold Papsch (von rechts) sowie der Ortsverbandsvorsitzende Matthias Sassenberg (links) gratulierten neben Willi Lindhorst (4.v.r.) sieben weiteren Mitgliedern zu ihrer langjährigen Parteizugehörigkeit. Foto: Kögel

dem Fliegerhorst Wunstorf. Bei Hans-Georg Kiesinger hätte nur noch der purpurne Umhang gefehlt, so majestätisch wäre der dahergekommen. An Ehrhardt und Merkel hatte er nichts zu mäkeln, aber am schlechtesten schnitt Helmut Kohl bei Lindhorsts Bewertung ab. Der menschlichste, wenn auch nicht politischste Kanzler sei Gerhard Schröder gewesen. Mittlerweile war auch Lechner eingetroffen. Wenn er Lindhorst

„als Hansdampf in allen Gassen“ beschreibt, so liegt er sicherlich nicht falsch. So stand Lindhorst auch bei den Dorf- und Schützenfesten seinen Mann sowie bei den „Original Calenbergern“, denen er fünf Jahre vorstand.

## Weitere 290 Jahre Parteizugehörigkeit

Neben Lindhorst ehrte Lechner auch Reinhard Garbe, Heinz Förster und Hans-Jürgen Anacker,

die der CDU seit 50 Jahren angehören. Für 40 Jahre wurde Bernd Klenner ausgezeichnet, seit 25 Jahren sind Dorothea Plitzke, Gisela Arnecke, Ursula Klenner und Rüdiger Busch dabei. Lechner nutzte seinen Besuch natürlich auch zu einigen politischen Statements. Ein weiteres CDU-Schwergewicht wird mit dem ehemaligen Ministerpräsidenten David McAllister Mitte Mai, kurz vor der Europawahl, in Seelze erwartet.

## Neuer Sportkurs RiTmo beim PSB

körperformendem Muskelaufbau. Rhythmusgefühl und Koordination werden dabei geschult und gleichzeitig werden Arme, Rumpf und Unterkörper gestärkt. Zur Variation und Steigerung der Intensität der Workouts werden

leichte Gewichte und Maculele Stäbe oder Hanteln verwendet. Der Dienstagskurs von 19 bis 20 Uhr findet in der Caroline Herschel Oberschule am Planetenring in Garbsen statt. Er ist für Anfänger geeignet und kostet für

Mitglieder 35 Euro, für Nichtmitglieder 85 Euro. Alle Interessierten werden zu zwei kostenlosen Probestunden eingeladen. Nähere Informationen und Anmeldung bitte bei Sonja Steingraber unter Telefon (05109) 563311.

## Anträge für akute Hochwasserhilfen können jetzt gestellt werden

REGION. Das Land Niedersachsen hat wie angekündigt eine erste Soforthilfe für Privathaushalte, die durch das Hochwasser der vergangenen Wochen in eine akute Notlage geraten sind, zur Verfügung gestellt. Wer in der Region Hannover betroffen ist, kann hierfür jetzt einen entsprechenden Antrag stellen. Die Soforthilfe ist ausschließlich für Privathaushalte die sich in einer akuten Notlage bei der Unterkunft oder in der Lebensführung befinden, weil Hausrat im Wert von mindestens 5000 Euro nicht mehr verwendbar ist. Die Richtlinie ist ausdrücklich nicht für den Ersatz von Hausrat, wenn daraus keine akute Notlage resultiert, nicht für Gewerbetreibende und nicht für Hochwasser-Schäden an Gebäuden, Infrastruktur und landwirtschaftlichen Flächen gedacht. Hierfür hat das Land bei Freigabe der entsprechenden Landesmittel weitere Förderrichtlinien in den nächsten Wochen zugesagt. Der Region Hannover stehen mit dieser Richtlinie rund 30.000 Euro

zur Auszahlung zur Verfügung. Für die Antragstellung gibt es bis zum 22. März 2024 zwei Möglichkeiten: Wer den Antrag online stellen möchte, kann dies in Kürze auf Hannover.de tun, das entsprechende Tool hierfür wird aktuell bereitgestellt. Alternativ ist die Antragstellung bereits jetzt möglich, das entsprechende Antragsformular ist unter folgendem Link zu finden: [www.hannover.de/hochwasserhilfe-region](http://www.hannover.de/hochwasserhilfe-region). Die Region Hannover weist darauf hin, dass Anträge nur bearbeitet werden können, wenn das Antragsformular verwendet und die aufgezählten Nachweise mit eingereicht werden. Weitere Informationen zur Hochwasser-Soforthilfe und die Förderrichtlinie zum Nachlesen hat das Land unter folgendem Link bereitgestellt: <https://www.umwelt.niedersachsen.de/startseite/aktuelles/228955.html>. Bei Fragen können sich Betroffene außerdem an hochwassermithilfe@region-hannover.de wenden.

## Stadt Garbsen bietet JuleiCa-Ausbildung an

GARBSEN (stp). Die Stadt Garbsen bietet im Frühjahr wieder einen JuleiCa-Grundkurs für Jugendliche ab 16 Jahren an. Die Ausbildung richtet sich an Jugendliche und junge Erwachsene, die sich in der Jugendarbeit und im Verein engagieren wollen. Ab sofort ist eine Anmeldung möglich. Der Kurs umfasst ein Wochenende und die Osterferien: Er findet vom 2. bis 3. März sowie vom 18. bis 22. März statt. Beide Seminare sind Bestandteil der Ausbildung und daher für die Teilnehmenden Pflicht. Nach erfolgreichem Abschluss kann man die offizielle

Jugendleiter-Card beantragen, wenn man das 16. Lebensjahr erreicht hat und erfolgreich an einem Erste-Hilfe-Kurs teilgenommen hat. Die Kosten für die gesamte Ausbildung betragen 60 Euro, inklusive Lehrgangsmaterial und Verpflegung. Wer möchte, kann am 16. März zusätzlich an einem kostenlosen Erste-Hilfe-Kurs teilnehmen. Für die Anmeldung und Rückfragen ist die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen unter Telefon (05131) 707578 erreichbar. Allgemeine Informationen zur JuleiCa sind zu finden auf [www.juleica.de](http://www.juleica.de) im Internet.

## Schneller Ermittlungserfolg

LETTER. Zwischen dem 18. und 19. Januar beschädigte ein Unbekannter mit seinem Pkw beim Ausparken einen ordnungsgemäß geparkten VW in der Blumestraße. Anschließend entfernte er sich unerlaubt von der Unfallstelle. Bei der Unfallaufnahme konnte im Nahbereich durch die eingesetzten Polizeibeamten ein Toyota Aygo mit passenden Schäden festgestellt werden. Weitere Ermittlungen zum

flüchtigen Fahrzeugführer führten zu einem 46-jährigen Seelzer aus der Nachbarschaft. Gegen ihn wurde ein Strafverfahren bezüglich des unerlaubten Entfernens vom Unfallort eingeleitet. Der Gesamtschaden wird auf etwa 1000 Euro geschätzt. Wer den Unfall beobachtet hat, wird gebeten, sich mit der Polizei Seelze Telefon (05137) 8270 in Verbindung zu setzen.

## Medizin

## ANZEIGE

# Schmerzen in Knie, Hüfte oder Händen?

## Diese natürlichen Arzneitropfen begeistern bei Arthrose

Jung & Alt setzt bei Schmerz auf Spalt

- Einzigartig mit 300 mg ASS und 300 mg Paracetamol
- Duale Wirkung lokal an der Schmerzstelle und zentral im Gehirn
- Schmerzlindernd und entzündungshemmend

Für Ihre Apotheke: **Spalt Schmerztabletten** (PZN 08689834)

[www.spalt-online.de](http://www.spalt-online.de)



„Seit Tagen habe ich keine Schmerzen mehr im Knie! Ich werde die Tropfen weiter nehmen.“ (Klaus W.)

25 Millionen Deutsche leiden täglich unter Gelenkschmerzen. Die Ursache ist meist Gelenkverschleiß (Arthrose). Insbesondere Menschen in fortgeschrittenem Alter sind betroffen. Die gute Nachricht: Mit speziellen Arzneitropfen kann Arthrose wirksam behandelt werden (Rubaxx Arthro, Apotheke).

**Arthrose – was ist das eigentlich?**  
Arthrose trifft nahezu jeden. Denn es handelt sich um eine

Verschleißerkrankung der Gelenke, die mit zunehmendem Alter immer weiter fortschreitet. Durch die jahrelange Belastung baut sich die schützende Knorpelschicht zwischen den Knochen mehr und mehr ab. Ist irgendwann nicht mehr ausreichend Knorpel übrig, beginnen die Knochen aufeinander zu reiben und Schmerzen zu verursachen. Zusätzlich sammelt sich Knorpelabrieb, der zu Entzündungen und noch mehr Schmerzen führen kann.

## Wirksamer Arzneistoff überzeugt

Um diese quälenden Beschwerden in den Griff zu bekommen, haben Forscher verschiedene Arzneipflanzen ausgiebig untersucht. Eine stach dabei besonders heraus: Die Weißbeerige Mistel! Ihr Wirkstoff (enthalten in Rubaxx Arthro) hat sich speziell bei Arthrose bewährt: Er wirkt nicht nur schmerzlindernd, sondern ist auch entzündungshemmend – und setzt damit an den beiden Hauptproblemen der Arthrosegeplagten an. Was unsere Experten zusätzlich begeistert: Der Wirkstoff der Weißbeerigen Mistel kann sogar



bestimmte Körperzellen stoppen, die knorpelschädigende Stoffe produzieren.

## Starke Kombi: wirksam und verträglich

Rubaxx Arthro ist speziell bei Arthrose zugelassen und bietet Betroffenen nicht nur wirksame,

sondern zugleich gut verträgliche Hilfe: Anders als viele herkömmliche Schmerzmittel haben die Arzneitropfen keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Rubaxx Arthro, die Nr. 1 Arzneitropfen bei Arthrose, ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

## Noch mehr Power für Gelenke

Wir empfehlen, die Gelenkgesundheit zusätzlich mit **Rubaxx Komplex** (Apotheke, PZN: 17884291) zu unterstützen. Besonders Arthrose-Patienten sollten auf eine ausreichende Menge an Vitaminen und Mineralstoffen achten. In **Rubaxx Komplex** sind essenzielle Nährstoffe für die Funktionalität unserer Gelenke kombiniert, welche zum Erhalt von normalen Knochen, Knorpeln und Bindegewebe beitragen.

**Unsere Experten raten daher:** Gehen Sie bereits bei ersten Anzeichen von Gelenkverschleiß aktiv dagegen vor, bevor die Schmerzen Ihren Alltag bestimmen.

Für Ihre Apotheke: **Rubaxx Arthro** (PZN 15617516)

[www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de)

\*Arzneitropfen bei Verschleißerkrankungen der Gelenke; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 06/2023 • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album ö. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißerkrankungen der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Tim-Fabian Albrecht wird Pastor in Horst

HORST. Die Freude ist groß in den Garbsener Ortschaften Frielingen, Horst und Meyenfeld: Am Sonntag, 4. Februar, wird Tim-Fabian Albrecht im Gottesdienst in der Horster Kirche von Regionalbischöfin Dr. Petra Bahr zum Pastor ordiniert. Beginn der Feier ist um 15 Uhr.

Tim-Fabian Albrecht ist zukünftig für die Kirchengemeinde Frielingen – Horst – Meyenfeld im Norden von Garbsen zuständig. Zusammen mit seiner Frau Caroline, die ebenfalls in der Ausbildung zur Pastorin ist, wohnt der 31-Jährige nun im Pfarrhaus neben der Horster Kirche. „In meiner Ausbildungszeit habe ich das Dorfleben kennen und lieben gelernt“, erzählt Albrecht. Geboren und aufgewachsen ist Tim-Fabian Albrecht im städtischen Braunschweig, wo er im Grundschulalter der Braunschweiger Domsingschule beitrug und durch die Chorauffritte im Rahmen von Gottesdiensten nicht nur die Freude an Musik, sondern auch an den geistlich-religiösen Texten für sich entdeckte. Der Kontakt zur Kirche intensivierte sich, als er den damaligen Dompfarrer Christian Kohn in der Konfirmandenarbeit unterstützte, wo er seine Leidenschaft fürs Unterrichten entdeckte. Zunächst plante Albrecht daher, Lehrer zu werden. Nach einem Jahr Lehramtsstudium für die Fächer Religion und Deutsch in Hannover entschied er sich schließlich



Am 4. Februar wird Tim Fabian Albrecht in der Horster Kirche zum Pastor ordiniert. Foto: Meret Köhne

doch für sein Lieblingsfach, die Theologie und setzte sein Studium in Göttingen und Halle fort. Zur zweiten Ausbildungsphase, dem Vikariat, ging es für den Theologen aufs Land nach Südniedersachsen in den Gemeindeverband Friedland/Obernjesa. Dabei hatte er Gelegenheit, sich auf die Gegebenheiten vor Ort einzulassen und auf diese Weise viele verschiedene Gottesdienstformate kennenzulernen, die er nun auch in Horst ausprobieren möchte. Außerdem liegen ihm die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen, aber auch die seelsorgerlichen Besuche bei den Menschen besonders am Her-

zen. „Ich freue mich auf die neuen Begegnungen, wie ich sie letzten Freitag schon beim Mittagstisch erlebt habe. Es ist toll, zu sehen, wie viel Leben in dieser Gemeinde steckt.“

In dem Gottesdienst am Sonntag, 4. Februar, wird Regionalbischöfin Dr. Petra Bahr die Ordination durchführen. Superintendent Karl Ludwig Schmidt wird die Ernennungsurkunde übergeben. Außerdem wirken Assistierende aus dem persönlichen Umfeld von Tim-Fabian Albrecht sowie Kirchenvorstehende mit, die dem Pastor ein Segenswort zusprechen und die Hand auflegen werden.

## Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Sonntag, 28. Januar, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 31. Januar, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 3. Februar, 17 Uhr Vorabendmesse mit Kerzenweihe und Blasiussegen.

St. Maria Regina: Samstag, 27. Januar, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. Mittwoch, 31. Januar, 15 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend Kaffee und Kuchen. Donnerstag, 1. Februar, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Freitag, 2. Februar, 18.30 Uhr Freiluft-Gottes-Feier. Sonntag, 4. Februar, 9 Uhr Familienmesse mit Kerzenweihe und Blasiussegen, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Samstag, 27. Januar, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 28. Januar, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 1. Februar, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 2. Februar, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe mit Kerzenweihe und Blasiussegen. Sonntag, 4. Februar, 11 Uhr Heilige Messe mit Kerzenweihe und Blasiussegen, Kinderkirche im Pfarrheim.

## Gottesdienst in Stephanus

BERENBOSTEL. Am Sonntag, 28. Januar, lädt die evangelische Stephanus-Kirchengemeinde um 10 Uhr zu einem Gottesdienst mit Pastor Ernst ein.

## Gedenkstätte Ahlem weiterhin geschlossen

AHLEM. Wegen eines Wasserschadens in der Gedenkstätte Ahlem bleibt diese bis auf weiteres für die Öffentlichkeit geschlossen. Der Gersonsaal im Untergeschoss ist nicht nutzbar. Workshops und Führungen sind nicht möglich. Das Team der Gedenkstätte hat sein pädagogisches Angebot dahingehend angepasst, dass die Workshops für Schüler direkt in den Schulen stattfinden können. Die Sonntagsveranstaltungen von Januar bis März werden ins ZeitZentrum Zivilcourage verlegt. Das betrifft die Vorführung des Films „Der zweite Anschlag“ und das Gespräch mit Ibrahim Arslan am Sonntag, 28. Januar, 14 Uhr, die Lesung mit Alois Berger am Sonntag, 25. Februar, 15 Uhr, über „Föhrenwald, das vergessene Schtetl“ und die Lesung „Jahrhundertzeuge Ben Ferencz“ mit Philipp Gut am Sonntag, 17. März, 15 Uhr. Veranstaltungsort ist das ZeitZentrum Zivilcourage am Theodor-Lesing-Platz 1A in Hannover.

## Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt. Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 28. Januar, 11 Uhr Heilige Messe. Dienstag, 30. Januar, 9 Uhr Rosenkranzgebet. Donnerstag, 1. Februar, Heilige Messe der Frauen, anschl. Treffen. Freitag, 2. Februar, 18.30 Uhr Heilige Messe mit Kerzenweihe und Blasiussegen. Sonntag, 4. Februar, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Blasiussegen anschl. Kirchencafé.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 27. Januar, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 30. Januar, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Samstag, 3. Februar, 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Blasiussegen.

## Kinder-Bibel-Nacht in Alt-Garbsen

GARBSEN. Die evangelischen Gemeinden der Region Garbsen Süd und Marienwerder laden ein zur Kinder-Bibel-Nacht für Kinder aller Konfessionen von sechs bis elf Jahren ins Gemeindehaus Alt-Garbsen, Calenberger Straße. Das Motto wird vom Weltgebetstag 2024 aus Palästina übernommen, „... durch das Band des Friedens“. Beginn ist am Freitag, 16. Februar, um 16.30 Uhr. Der Abschluss am Samstag wird mit einer Andacht für Familien und alle Interessierten um 10 Uhr begangen. Pro Kind wird ein kleiner Kostenbeitrag erhoben. Infos und Anmeldung bis zum 10. Februar bei Renata Hagemann, Telefon (05137) 908639 oder renata.hagemann@marienwerder.de.

## Kindergottesdienst der Versöhnungsgemeinde

HAVELSE. Das Kindergottesdienstteam der Versöhnungsgemeinde Havelse lädt am Sonntag, 28. Januar, um 11 Uhr ein zum Kindergottesdienst in Corpus Christi. Er wird gemeinsam mit dem Hauptgottesdienst begonnen, dann wird die Kindergottesdienstkerze angezündet und die Kinder ziehen aus zum Kindergottesdienst. Es wird aus der Bibel erzählt, aber auch mit den Händen gearbeitet.

# Familienanzeigen

Wir sind traurig, dass wir Dich verloren haben und dankbar, dass wir Dich haben durften.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben

## Irene Schmolke

geb. Landskron

\* 4. Juni 1947 † 23. Dezember 2023



In Liebe und Dankbarkeit  
Bernadeta mit Familie

30823 Garbsen, Pegasusgasse 25

Die Beisetzung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Mit fast 90 Jahren hat sein gutes und erfülltes Leben ein friedvolles Ende gefunden.

## Heinrich Fienemann

\* 15. 3. 1934

† 22. 1. 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Torsten Fienemann  
Bernd und Andrea Fienemann  
Laura, Merle und Marco

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 1. Februar 2024, um 14 Uhr von der Kapelle des Friedhofes Dedensen aus statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Manchmal bist du in unseren Träumen,  
oft in unseren Gedanken,  
stets in unserer Mitte,  
aber für immer in unseren Herzen.

## Stefan Fuchs

\* 1. Juli 1964 † 30. Dezember 2023



In Liebe:  
Hannelore Fuchs  
Marianne Wickboldt  
Doris und Lothar Assmann  
Anja und Romy Xylander mit Dennis

30826 Garbsen-Horst, Andreastraße 19c

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 30. Januar 2024, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Du bist uns viel zu früh genommen worden, aber in unseren Herzen wirst Du immer weiter leben.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

## Volker Henry Schimmel

\* 22. September 1963 † 7. Januar 2024

Wir werden Dich vermissen:

Susi  
Kenneth, Janine, Phil, Pia  
Vanessa, Patrick, Jannus  
Caroline, Steven, Nooa

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 2. Februar 2024, um 11 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

## Kinderschutz in Vereinen und der offenen Jugendarbeit

REGION. Gemeinsam den Kinderschutz im Blick – am Freitag, 23. Februar, sind alle Vereine und Akteureinnen und Akteure der offenen Jugendarbeit zur Veranstaltung „Sensibilisierung Kinderschutz“ in die Akademie des Sports, Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg, in Hannover eingeladen. Von 13.30 bis 17.30 Uhr geht es darum, wie Kinder und Jugendliche vor sexualisierter Gewalt geschützt werden können und müssen und Täterstra-

tegien erkannt werden. Die Veranstaltung ist kostenlos und barrierefrei. Anmeldungen sind ab sofort möglich per E-Mail an valeo@region-hannover.de. Das Programm: Nach der Begrüßung um 14.15 Uhr geht es 14.45 Uhr weiter mit dem Vortrag „Kinder und Jugendliche vor sexualisierter Gewalt schützen – enttabuisieren und sensibilisieren“ von Leni Müssing von der Fachberatungsstelle Violetta für sexuell

missbrauchte Mädchen und junge Frauen. Nach der Pause kommt Marco Rook von Anstoß, der Beratungsstelle zum Thema sexualisierter Gewalt an Jungen und männlichen Jugendlichen in Hannover, mit seinem Vortrag „Alles Taktik! Täterstrategien bei sexualisierter Gewalt“ zu Wort. Im Anschluss ist Zeit für offene Fragen und Diskussionen.

Weitere Infos gibt es im Internet unter [www.hannover.de/valeo](http://www.hannover.de/valeo)

## Bündnis gegen Depression

REGION. Am 31. Januar findet in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Sozialzentrum KRH Psychiatrie Wunstorf, Südstraße 25 (Eingang Hindenburgstraße), in Wunstorf ein Fachvortrag über psychische Erkrankungen mit dem Referenten Christoph Jenner statt. Christoph Jenner ist selbst Betroffener von psychischen Erkrankungen wie Ängsten, Depression und Burnout. Nach sehr schweren zwei Jahren und Aufhalten in Reha und Kliniken hat er seine Energie entdeckt und gelernt, sehr gut mit dieser Erkrankung umzugehen. Davon vor dieser Erkrankung niemand geschützt ist und es jeden treffen kann, hat sich der Wirtschaftswissenschaftler dazu entschlossen, sich näher damit zu beschäftigen. Um sich weiteres Wissen anzueignen, absolviert er momentan ein Fernstu-

dium in den Bereichen „Life-Coaching“ sowie „Psychologischer Heilpraktiker“. Er möchte jedem Mut machen und zeigen, dass es gute Hilfsmittel gibt, um aus diesen Erkrankungen rauszukommen und hält aus diesem Grund Fachvorträge über psychische Erkrankungen. Depressionen gehören neben Ängsten zu den häufigsten psychischen Erkrankungen. Insgesamt erkranken 8,2 Prozent der erwachsenen Deutschen im Laufe eines Jahres an einer Depression. Ohne passende Therapien ist ein normales Leben häufig nicht mehr möglich. Anhand einer Befragung zum Thema Depression von Christoph Jenner werden Teilnehmende ein klassisches Beispiel erleben, welchem „Leiden“ die Erkrankten im Gegensatz zu „psychisch stabilen“ ausgesetzt sind. Denn viele Menschen, die

nicht von dieser Erkrankung betroffen sind, können sich nicht vorstellen, was eine Depression sowohl für Betroffene als auch für Angehörige bedeutet.

Des Weiteren sollen im Vortrag Therapiemöglichkeiten aufgezeigt werden, wie Erkrankte mit ihren Depressionen umgehen sollten. Im Vortrag werden neben theoretischem Wissen auch Entspannungs- und Achtsamkeitsübungen durchgeführt. Das Publikum wird während des Vortrages dazu animiert mitzumachen, indem immer Zwischenfragen an das Publikum gestellt werden. Eingeladen sind Teilnehmende aus Selbsthilfegruppen, Patienten, Angehörige, Personal und Interessierte aus der Öffentlichkeit. Die Veranstaltung wird fachärztlich-psychiatrisch begleitet.

## Berenbostel chor ad libitum zieht positive Jahresbilanz

BERENBOSTEL. Auf der Jahreshauptversammlung des berenbostel chor ad libitum, die vor Kurzem stattfand, konnte der erste Vorsitzende Karl-Heinz Wiesel auf ein gelungenes Chorjahr zurückblicken. Höhepunkte waren zweifellos die beiden Serenaden-Konzerte in der Stephanuskirche und in Willehadi, die von den zahlreich erschienenen Zuhörern mit großem Beifall honoriert worden waren. Aber es gab noch mehr, zum Beispiel Auftritte im Rahmen der Veranstaltungen „200 Jahre Sparkasse“ auf dem Rathausplatz und vor dem Opernhaus Hannover, musikalische Begleitung am Volkstrauertag, Chorwochenende im Lutherheim Springe,

Info-Stand im Rathaus beim „Tag der Vereine“. Der Chor hat jetzt 34 aktive Mitglieder und freut sich besonders über fünf Neuzugänge - drei Damen und zwei Herren. Auch die anderen Vorstandsmitglieder berichteten über ihre Tätigkeiten. Beide Kassenprüferinnen befanden die Buchführung der Schatzmeisterin Dagmar Haroska für in Ordnung und baten um Entlastung des gesamten Vorstands. Als Kassenprüferin neu gewählt wurde Christine Arnhardt aus dem Sopran. Chorleiter Albrecht Drude rief dem Chor zu: „Ihr ward großartig bei den Auftritten! Der Plan, lieber weniger Konzerte im Jahr zu machen, aber dafür hochkarätig, ist voll aufge-

gangen.“ Für dieses Jahr, so Drude, laufen ja schon die Proben für ein großes Händelkonzert im Herbst. Die endgültige Besetzung von Orchester und Solisten ist jedoch noch nicht ganz geklärt. Alternativ könnte es daher ein Konzert mit südamerikanischen Rhythmen und Percussionsbesetzung geben. Geplant ist auch die musikalische Beteiligung an zwei Gottesdiensten in der Stephanuskirche, in deren Räumen ja immer montags geprobt wird. Darüber hinaus soll es einen Tagesausflug geben und die üblichen Vereinstreffen.

Weitere Informationen auf der Homepage unter [berenbostel-chor.de](http://berenbostel-chor.de).

## E-Bike-Akku gestohlen

LETTER. Zwischen dem 11. und 15. Januar wurde der Besitzerin eines E-Bikes von Unbekannten der Akku gestohlen. Das E-Bike war an einem Fahrradstellplatz vor einem Mehrfamilienhaus im Möllerkamp angeschlossen. Der Akku wurde gewaltsam herausgebrochen und entwendet. Der Schaden beläuft sich auf etwa 600 Euro. Wer hierzu auffällige Feststellungen gemacht hat oder Hinweise geben kann, wird gebeten, sich mit der Polizei in Seelze unter der Telefonnummer (05137) 8270 in Verbindung zu setzen.

REGION. Die meisten Menschen haben wahrscheinlich schon mal einen Erste-Hilfe-Kurs gemacht. Doch das Leid einer Person zu lindern ist nicht bloß Teil der Lebensrettung, sondern auch der Sterbebegleitung. Um An- und Zugehörigen oder überhaupt Menschen ein Basiswissen, Orientierung und praktische Handgriffe im Umgang mit Sterben, Tod und Trauer näherzubringen, möchte der Hospiz- und Palliativdienst des Deutschen Roten Kreuzes der Region Hannover einen Kurs für „Letzte Hilfe“ an-

bieten. Auch einen Einblick in das Thema der Vorsorge und in viele weitere wichtige Themen soll der Kurs den Teilnehmern geben. Der Kurs unterteilt sich in vier Module, „Sterben ist ein Teil des Lebens“, „Vorsorge und Entscheidungen“, „Leiden lindern“ und „Abschied nehmen“. Insgesamt soll der Kurs vier Stunden dauern und wird 20 Euro pro Person kosten. Bei Interesse kann Kontakt aufgenommen werden unter Telefon (0511) 3671-198 oder per E-Mail unter [hospizdienst@drk-hannover.de](mailto:hospizdienst@drk-hannover.de).

## Kurs „Letzte Hilfe“

**Ahlswe** seit 1866  
beraten | begleiten | bestatten  
[www.bestattungen-seelze.de](http://www.bestattungen-seelze.de) | Telefon (0 51 37) 39 93  
Vergiss-mein-nicht Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

# Familienanzeigen

Wenn Liebe einen Weg zum Himmel fände und Erinnerungen Stufen wären, würden wir hinaufsteigen und Dich zurückholen.

## Sigrig Granewski

geb. Falk  
\* 12. Februar 1959  
† 17. Januar 2024

In unseren Herzen bleibst Du bei uns:

**Pia und Bastian mit Bennet Edith**

Traueranschrift: Pia Weber  
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 1. Februar 2024, um 14.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Friedhof in Osterwald, Robert-Koch-Straße.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



*Du bist nicht mehr hier,  
Dein Platz ist leer,  
aber Du hast  
einen festen Platz  
in unseren Herzen.*



D A N K E

Wir mussten Dich gehen lassen und konnten nichts tun. Still und voll Schmerz hoffen wir, Du kannst nun ruhen.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte und stillen Händedruck beim Abschied von meiner lieben Mutter.

**Ute Schreck**  
gestorben am 26. Dezember 2023  
bin ich sehr dankbar.  
Im Namen aller, die sie liebten:  
Andre Schreck  
Lohnde, 25.01.2024

Dankbarkeit und Erinnerung ist das, was bleibt.

**Brunhild Kindler**  
† 17. 12. 2023

**Danke**  
für die tröstenden Worte und Gespräche  
für die liebevolle Umarmung  
für den leisen Händedruck  
für die Gedanken mit denen ihr bei uns gewesen seid  
für die Geld- und Blumenspenden

**Rita  
Nico und Alexa**  
Seelze-Lohnde, im Januar 2024

In Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von  
meinem lieben Mann, unserem fürsorglichen Vater, Schwiegervater und herzenguten Opa

**Klaus-Dieter Weiland**  
\* 26. 7. 1942 † 23. 1. 2024

Es fehlt der Mittelpunkt der Familie. Wir sind sehr traurig.

**Waltraut Weiland**  
**Nicole und Thorsten Bod  
mit Amelie Sophie und Jette Charlott**  
**Alexander und Daniela Weiland  
mit Philipp und Finn**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 31. Januar 2024, um 14.00 Uhr in der Dreieinigkeitskirche zu Kirchwehren statt.  
Die Urnenbeisetzung ist im engsten Familienkreis.

Statt Blumen und Kränzen bitten wir im Sinne von Klaus um eine Spende an den Förderverein der Dreieinigkeitskirche zu Kirchwehren, IBAN: DE63 2519 0001 0531 4143 00.

Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

In unseren Herzen bist Du und bleibst Du, so lange wir leben; Lebendig, kraftvoll, liebenswert und stark. Uns kann der Tod nicht von Dir trennen, in unseren Herzen wirst Du immer weiterleben.

**Elfriede Copey**  
\* 17. 12. 1939 † 21. 1. 2024

In Liebe  
**Walter Copey  
Familie Garcia Marquez**

Weizenkamp 9, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.  
Ahlswie Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

*Seid nicht traurig, dass ich gegangen bin,  
sondern freut euch, dass ich da war.*

**Manfred Lehne**  
\* 06. Februar 1940 † 22. Dezember 2023

Für die vielen herzlichen Beileidsbekundungen zum Tode unseres lieben Entschlafenen bedanken wir uns sehr. Sie sind uns ein großer Trost.

Im Namen aller Angehörigen  
**Renate Lehne**

Berenbostel, im Januar 2024

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod unserer Kollegin

**Stefanie Küker**  
\* 13. August 1966 † 29.12.2023

*Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag, es ist nie alles gesagt, es ist immer zu früh! Und doch sind da Erinnerungen, Gedanken, Gefühle, schöne Stunden Momente, die einzigartig und unvergessen bleiben. Diese Momente geht es festzuhalten, einzufangen und im Herzen zu bewahren.*

In unendlicher Trauer und Dankbarkeit  
**Deine Kolleginnen und Kollegen vom Kaufland Garbsen**

Garbsen, den 23. Januar 2023

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung eine Gnade.*

Wir müssen Abschied nehmen von meinem Vater, Schwiegervater, unserem Opa und Uropa

**Horst Dankenbring**  
\* 22. 9. 1936 † 21. 1. 2024

In stiller Trauer:  
**Karen und Jürgen Redlich  
mit Kindern und Enkelkindern  
Kevin und Jessica Dankenbring  
mit Kindern**

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

Unbescheiden Bestattungen, Tel. 0511 - 480017

Wir trauern um  
**Unsere „Büro“ Mutti  
Sigrid Granewski**

Wir sind sehr traurig.

**Susanne**  
mit dem Team der  
Alltagshilfe Schröder

Osterwald im Januar 2024

Niemals geht man so ganz.

Traurig nehme ich Abschied von meiner lieben Tochter

**Iris Wunder**  
\* 16. 8. 1962 † 4. 1. 2024

In Liebe:  
**Deine Mama-Erna**

Traueranschrift: Familie Iris Wunder  
c/o Henschel Bestattungen,  
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 30. Januar 2024, um 13.00 Uhr in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.  
Hermann Hesse*

Wir müssen Abschied nehmen von meinem guten Vater und lieben Opa

**Hans-Dieter Knoke**  
\* 25. 10. 1937 † 16. 1. 2024

Wir sind sehr traurig.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Bianka und Lea  
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift:  
B. Heine, Bremer Str. 16, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.  
Ahlswie Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Die vielen warmherzigen Beileidsbekundungen zum Ableben meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter, Oma, Schwester und Freundin

**Milagros Büttner**  
† 7. Januar 2024

waren uns ein großer Trost und geben uns Kraft die schwere Situation leichter zu tragen.  
Wir sind dankbar, dass Milagros durch ihre fröhliche Art unser Leben heller und froher gemacht hat.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Pfarrer Christoph Lindner sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der „Betreuungskette Seelberg“

**Hartmut Büttner und Familie**  
Garbsen, im Januar 2024

**Unbescheiden - Wöbbeking Bestattungen**

Erd- / Feuer- / See- / Baum- und anonyme Bestattungen  
Bestattungsvorsorge  
Beerdigungen auf allen Friedhöfen

30453 Hannover / Ahlem  
Richard-Lattorf-Straße 7  
Tel. 0511 - 48 00 17

30926 Seelze  
Wunstorfer Straße 2  
Tel. 05137 - 24 34

**Unbescheiden Natursteine**  
Steinmetz- und Steinbildhauer-Meisterbetrieb  
Grabmale  
Schriftergänzungen  
Lieferungen zu allen Friedhöfen

30926 Seelze / Letter-Süd  
Max-Planck-Straße 4  
Tel. 0511 - 768 17 30

*Das unfassbare zu ertragen ist sehr schwer, es tut gut, in dieser Trauer nicht allein zu sein.*

**Danke**  
für eine stumme Umarmung, für tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für Blumen und Geldspenden, für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft sowie für die einfühlsame Trauerrede von Pastor Dr. Burandt  
Besonderer Dank geht an alle Vereine in Almhorst für den liebevollen Nachruf für unseren „Kalle“

**Karl-Heinz Rautenberg**  
† 8.12.2023

**Maria  
Thomas und Leo**  
Seelze-Almhorst, im Januar 2024

**Dein Job in Neustadt & Umgebung**

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs



**Die besten Zustelljobs in deiner Region**

Ganz egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt! Jetzt auf [lokalboten.de](http://lokalboten.de)

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234-399 (kostenfrei)

**Frank Geese Feinmechanik**  
Präzise. Hochwertig. Verlässlich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zu sofort:

- CNC-Dreher\*innen
- CNC-Fräser\*innen
- Feinwerkmechaniker\*innen

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
[bewerbung@geese-feinmechanik.de](mailto:bewerbung@geese-feinmechanik.de)  
Davenstedter Str. 60 - 30453 Hannover - 0511/699571  
[www.geese-feinmechanik.de](http://www.geese-feinmechanik.de)

**Für ein Objekt in Hannover, Paderborner Straße** suchen wir Reinigungskräfte (m/w/d) von MO - FR ab 17.00 Uhr für täglich 2,50 Std. Bewerbung, Info unter ☎ 039425-3172

**Für ein Objekt in Wunstorf, Industrie-straße** suchen wir Reinigungskräfte (m/w/d) ab 16.30 Uhr für wöchentlich ca. 5,00 Std. Bewerbung, Info unter ☎ 039425-3172 ab Montag, 09.00 Uhr

**LOTOS ambulanter Pflegedienst**

**Hauswirtschaftskräfte gesucht!**  
- Auch ohne Berufserfahrung möglich -

**Wir fordern:**

- Gute Deutschkenntnisse
- Führerschein PKW

**Wir bieten:**

- Von Teilzeit bis Vollzeit - alles möglich!
- Jedes Wochenende frei!
- Top Betriebsrente! (Klinikrente)
- Eine für Sie kostenlose Zahnzusatzversicherung.
- Keine Pauschalfahrzeiten!
- Sie bekommen die Zeit bezahlt, die Sie brauchen!
- Ihre Dienstplanwünsche werden berücksichtigt!
- Je nach Stundenumfang, sind auch feste freie Tage und flexible Arbeitszeiten möglich!

Melden Sie sich Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr telefonisch, um ein Vorstellungsgespräch zu vereinbaren unter **05131 - 70 18 593** oder bewerben Sie sich per E-Mail → [bewerbung@lotos-pflegedienst.de](mailto:bewerbung@lotos-pflegedienst.de)  
LOTOS Pflegedienst - Im Bahlbrink 4 · 30827 Garbsen

**LEBENSHILFE LANGENHAGEN WEDEMARK**

Für unsere integrativen und heilpädagogischen Kindertagesstätten in der Wedemark suchen wir eine\*n

**PSYCHOLOG\*IN ODER PÄDAGOG\*IN FÜR DIAGNOSTIK UND BERATUNG**

01.03.2024 Voll- oder Teilzeit  
Mellendorf und Hellendorf Erfahrung mit Test-Diagnostik

Weitere Informationen zum Stellenangebot unter: [lebenshilfe-lw.de/aktuelle-stellen](http://lebenshilfe-lw.de/aktuelle-stellen)

**Reinigungskräfte für Treppenhauseinigung** gesucht, VZ/TZ, Minijob, keine Schlüsselstelle. Tariflohn. CMD GmbH ☎ (0511)2123060 o. ☎ (0172)5491409

**Minijob / 520 € monatlich**, in Hannover, für Winterdienst + Reinigung gern Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

**Mitarbeiter\*innen in der Pflege (m/w/d)**

Eine erfüllende Tätigkeit. Ein sicherer Arbeitsplatz.

Sie sind ein Mensch mit einem großen Herzen und haben eine Leidenschaft dafür, anderen Menschen zu helfen? Dann suchen wir Sie!

Weitere Informationen gibt es unter:  
Tel. 0511 909270 und [sek@dsth.de](mailto:sek@dsth.de).  
Wir freuen uns von Ihnen zu hören!

Bewerbungen bitte an:  
**Diakoniestationen Hannover gGmbH**  
Geschäftsführung  
Sallstr. 57, 30171 Hannover  
E-Mail: [sek@dsth.de](mailto:sek@dsth.de)

Infos & Bewerbung

**DIAKONIE STATIONEN**  
Häusliche Alten- und Krankenpflege  
@diakoniestationenHannover

**SICHERHEIT BRAUCHT DEINE KOMPETENZ**

**AirIT SYSTEMS**

**Lust auf Airport und IT? (m/w/d)**

Ob als Profi oder Nachwuchstalent - wir suchen genau DICH als:

**Kommunikationselektroniker (m/w/d) oder Automatisierungstechniker (m/w/d)**

Wo? Standort Flughafen Langenhagen

**Das bringst du mit:**

- Technisches Grundverständnis (Ausbildung/Berufserfahrung)
- IT-Leidenschaft, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Führerschein Klasse B und gute Deutschkenntnisse

Gehaltsanlehnung am TDVÖ | Wertschätzung echtes Teamwork | spannende Kunden | tolle Benefits kontinuierliche Weiterbildung | sicherer Arbeitsplatz

**Du musst uns kennenlernen! Jetzt bewerben!**  
Fragen? Gerne an Ieva Mazelyte: 0151 / 2218-8091

**Für unser Tankstellenteam** su. wir eine flexible Kassiererin (m/w/d) gerne etwas älter (Rentner) für 4-6x/Monat auf Minijob-Basis. ☎ (01 62) 4 26 98 80

**Wir erweitern unser Team im Bereich!**

- Frühstücksdienst m/w/d
- Hausmeister m/w/d
- Garten-Allrounder m/w/d

Die Stellen sind in Teil-, Vollzeit und auch auf Minijob-Basis möglich.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, melden Sie sich bitte bei uns unter:

Tel. 05036 / 29 24  
oder WhatsApp  
☎ 0170-7696627

**Strandhotel**  
info@strandhotel.tv  
Kiefernweg 20 · 31535 Mardorf  
[www.strandhotel.tv](http://www.strandhotel.tv)

**Lagerarbeiter in Teilzeit gesucht.**

Sie suchen selbständiges Arbeiten in einem angenehmen Arbeitsumfeld? Dann kommen Sie zu uns und sorgen Sie für Ordnung in unserem Materiallager. Leichte Tätigkeiten. Wir zahlen 15€/Stunde. Rentner und Studenten sind willkommen.

**AIRCO-Klima Service, Scheelenkamp 1 in Garbsen.**  
[service@airco-service.de](mailto:service@airco-service.de) - 05131 45279 0

**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit Reinigungskräfte für die Halbstellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C) und den Winterdienst. Der Einsatz ist in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter 0511/399040 oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an [bewerbung@protec-service.de](mailto:bewerbung@protec-service.de); [protec-service.de](http://protec-service.de).

**Die beste Werbung für Sie:**  
Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

ANZEIGE

# Thema nächtlicher Harndrang: „Ich konnte endlich wieder durchschlafen!“



**Eine Betroffene berichtet, wie Sie ihren nächtlichen Harndrang in den Griff bekam.**

Nächtlicher Harndrang ist eine häufige Beschwerde: Millionen von Menschen aller Altersgruppen leiden darunter. Frauen ab 45 sind besonders oft betroffen. Die häufigen nächtlichen

Toilettengänge führen zu unruhigem Schlaf und lästiger Müdigkeit tagsüber. So erging es auch Eva R. (53): „Es hat mit den Wechseljahren begonnen – irgendwann habe ich bemerkt, dass ich immer öfter auf die Toilette musste. Zunächst nur am Tag, dann aber auch in der Nacht.

Ab einem gewissen Zeitpunkt konnte es schon mal passieren, dass ich dreimal aufstehen musste.“

**SENSIBLE BLASENWAND**

Eva R. beschreibt den typischen Hergang von nächtlichem Harndrang. Denn in

der Regel sind es hormonelle Umstellungen (etwa im Zuge der Schwangerschaft, aber eben auch in den Wechseljahren), die verantwortlich für die häufigen Toilettengänge sind. Diese können dazu beitragen, dass die Blasenwand immer sensibler wird und in der Folge oft schon bei kleinsten Urin-

mengen das Signal zur „Entleerung“ ans Gehirn sendet. Eine häufige Begleiterscheinung ist eine sogenannte Belastungsinkontinenz, bei der Betroffene schon bei geringen körperlichen Anstrengungen (z. B. Lachen oder Niesen) kleine Mengen Harn verlieren.

**ACHTUNG, TRUGSCHLUSS!**

„Zuerst habe ich versucht, weniger zu trinken“, erinnert sich Eva R. „Das hat das Problem allerdings nur verschlimmert.“

Tatsächlich warnen auch Experten vor dem Trugschluss, dass weniger Flüssigkeitsaufnahme automatisch zu weniger (nächtlichen) Toilettengängen führen. Denn dadurch wird der Urin besonders stark konzentriert, wodurch er die Blasenwand nur noch mehr reizt. Auch Blasenentzündungen können bei zu geringer Flüssigkeitszufuhr vermehrt auftreten.

**GEHEIMTIPP AUS ÖSTERREICH**

Während eines Skiurlaubes in Österreich entdeckt Eva R. dann aber in der Apotheke ein Präparat, das ihr endlich Unterstützung bietet: Dr. Böhm® Kürbis für die Frau. Die rein pflanzlichen Tabletten enthalten einen hochdosierten Extrakt aus Kürbiskernen, die schon seit jeher erfolgreich in der Pflanzenheilkunde verwendet werden.

Da die natürlichen Inhaltsstoffe einige Zeit brauchen, um sich im Körper anzureichern, wird ihr eine längerfristige Einnahme über mehrere Wochen empfohlen.

„Ich konnte es kaum glauben, habe mir dann aber doch zwei Packungen gekauft. Und tatsächlich bemerkte ich, nach etwa zwei Monaten der konsequenten Einnahme eine deutlich spürbare Veränderung“, ist Eva R. begeistert.

**DURCH STUDIEN BELEGT**

Die Erfahrungen von Eva R. und zahllosen anderen Anwenderinnen von Dr. Böhm® Kürbis für die Frau werden auch von der Wissenschaft bestätigt. So zeigt eine Studie: Durch die regelmäßige Anwendung eines hochdosierten Kürbiskern-Extraktes kann der nächtliche Harndrang um fast die Hälfte gesenkt werden.<sup>2</sup> Besonders schön für die Betroffene: „Mittlerweile bekomme ich die Kürbis-Tabletten von Dr. Böhm® auch hier in Deutschland – so kann ich laufend etwas für meine Blase tun.“

**UNSER TIPP:**

Wenn auch Sie die natürliche Kraft der Kürbiskerne für Ihre Blase nutzen wollen, bestehen Sie in der Apotheke auf das Original von Dr. Böhm®. Nur so können Sie sich der ausreichend hohen Dosierung und der Qualität sicher sein.

Sollte Dr. Böhm® Kürbis für die Frau noch nicht vorrätig sein, bestellt es Ihre Apotheke sicher gerne für Sie.



**APOTHEKENTIPP**

**Dr. Böhm® Kürbis für die Frau**



Hochwertiger Kürbiskern-Extrakt  
20-fach konzentriert  
Nahrungsergänzungsmittel  
60 Tabletten

Nahrungsergänzungsmittel

- ✓ Stärkt die Blasenmuskulatur
- ✓ Rein pflanzlich
- ✓ Kurmäßige Einnahme empfohlen

Für Ihre Apotheke: Dr. Böhm® Kürbis für die Frau  
60 Stk.; PZN 15390969

# Stellenmarkt

Dein Minijob in Hannover

**lokalboten.de**  
#1 für Zustellerjobs

Werde  
Wochenblattbote  
(m/w/d) in

- Alt-Garbsen
- Berenbostel
- Stelingen
- Horst
- Letter
- Seelze
- Velber

Heute eingestellt,  
morgen zugestellt

**UMSCHAU**

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)



**Dr. med. Wencke Lindwedel**  
PRIVATPRAXIS FÜR GANZHEITSMEDIZIN  
**Dr. med. Anke Flintermann**

Privatpraxis für ganzheitliche Medizin mit interessantem Aufgabenspektrum sucht aufgeschlossene und motivierte Arzthelferin!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine medizinische Fachangestellte**  
für mind. 30 Std/Wo.

Voraussetzungen sind gute Laborkenntnisse, Freude am Umgang mit den Patienten sowie Neugier und Interesse an ganzheitlicher Medizin.

Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an folgende E-Mail Adresse: [info@ganzheitsmedizin-neustadt.de](mailto:info@ganzheitsmedizin-neustadt.de)

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [Kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:Kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

# Immobilienmarkt Angebote

## Unsere Schatzkiste

**Rosenhof**  
IMMOBILIEN

Seelze  
Reihenmittenhaus / 105 m<sup>2</sup> / 4 Zimmer / BA, 161,25 kWh, Gas, Kl. F, Bi, 1965  
329.900 €

Garbsen  
Eigentumswohnung / 63 m<sup>2</sup> / 3 Zimmer / VA, 121,50 kWh, Gas, Kl. D, Bi, 1965  
169.900 €

Kirchwehren  
Einfamilienhaus / 180 m<sup>2</sup> / 4 Zimmer / VA, 89,60 kWh, Gas, Kl. C, Bi, 1995  
599.900 €

Kontakt: [www.rosenhof-immobilien.de](http://www.rosenhof-immobilien.de)  
[info@rosenhof-immobilien.de](mailto:info@rosenhof-immobilien.de)  
☎ (0 51 37) 93 75 43 & 01 51 / 21 27 88 90

Liebe **Verkäufer/Vermieter**,  
bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Ihre Wünsche werden gehört!
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Tausende zufriedene Kunden

Wann kommen Sie zu uns?



Bei uns erhalten Sie  
einfach mehr!

05031 51880  
[info@rudnick-immobilien.de](mailto:info@rudnick-immobilien.de)  
[rudnick-immobilien.de](http://rudnick-immobilien.de)

**RUDNICK**  
IMMOBILIEN GMBH  
menschlich · fair · kompetent

## 2-Zi.-Wg.-Vermietung

Altgarbsen, 2-Zi.-Wg., 74 m<sup>2</sup>, EBK, Wannenbad mit Fenster, 1. OG, mit Gartennutz., an 1-2 Erw., ruhige, berufstätige, solvente Mieter, Deutsch verstehend, ohne Haustiere, KM 530 € + NK + MS + Schufa-Auskunft, ab 01.04., evtl. früher ☎ (0 51 37) 7 79 63

## Baugrundstücke Gesuche

**Wir kaufen Baugrundstücke**

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Qualifizierte Beratung
- Auch mit Altbestand

**NURDA**  
Hannover & Region  
☎ 05139 996624 · [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

## 3-Zi.-Wg.-Vermietung

Lgh., Ortsteil Krähenwinkel, 3 Zi.-Wg., 80 m<sup>2</sup>, 1 Etage, EBK, freier Blick auf die Natur, Balkon, Bad, Gäste WC, 650 € + NK+MS, Garage, ☎ (05 11) 89 79 12 34

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss „2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

Garbsen/Osterwald, Nachmieter ges. für 3-Zi.-DG-Wg. im gepfl. MFH, Wfl. 72/64 m<sup>2</sup>, 415 € + NK/MS, zum 01.04.24, ☎ (0 51 31) 9 40 66

Die beste Werbung für Sie:  
Eine Anzeige in der  
**UMSCHAU**



# Weitersagen lohnt sich!

Leser/in  
werben &  
Prämie  
sichern!



Denn wenn Sie einen neuen HAZ- bzw. NP-Leser werben, können Sie sich ein Geschenk Ihrer Wahl aus unseren wechselnden Prämien aussuchen – ganz gleich, ob Sie selbst HAZ- bzw. NP-Abonnent sind.



Online unter  
• [abo.haz.de/leser-werben](http://abo.haz.de/leser-werben)  
• [abo.neupresse.de/leser-werben](http://abo.neupresse.de/leser-werben)

**Hannoversche Allgemeine**   
**Neue Presse**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

**LEBENSHILFE LANGENHAGEN WEDEMARK**

Für unseren heilpädagogischen Kindergarten **DOMINO** suchen wir eine

## LEITUNGSKRAFT

ab sofort Voll- oder Teilzeit  
Mellendorf/Wedemark Sozial-/Heilpädagog\*in, Erzieher\*in o. vergl.

Neugierig? Mehr Infos gibt es hier:  
[lebenshilfe-lw.de/aktuelle-stellen](http://lebenshilfe-lw.de/aktuelle-stellen)

## Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:  
E-Mail: [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

## Ausbildungsplatz Angebote

**UMSCHULUNG in VOLLZEIT**

zum / zur Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK)

Start: 01.02.2024  
Tel.: 0511 / 55 90 76

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

## Stellengesuche Allgemein

Zuverl. Maler su. Arbeit (0162)9421859

## UMSCHULUNG

zur / zum Sozialversicherungsfachangestellte/n

Start: 01.02.2024  
Tel.: 0511 / 55 90 76

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

## Stellenangebote Hauspersonal

Hilfe im Haushalt u. bei der Körperpflege (Frau) gesucht, in Berenbostel, ca. 2x 5 Std./Woche, kein schw. Heben, ☎ (0 51 31) 77 70

## Stellengesuche Hauspersonal

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit priv. Haushalt, Büro. ☎ 0177/1477987

## Fachkraft Handel (IHK)

Kassenpass mit IHK-Zertifikat

Start: 15.04.2024  
Tel.: 0511 / 55 90 76

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

## Stellenangebote Minijobs

Mitarbeiter\*in für Buchhaltung gesucht  
Wir suchen Unterstützung für unsere Buchhaltung. Erfahrung mit Lexware wünschenswert.  
Auf Minijobbasis, Arbeitszeit nach Absprache.  
[tritec GmbH, Hüttenstr. 9, 30165 Hannover / nolden@tritec-klima.de](mailto:tritec@tritec-klima.de)  
☎ (05 11) 35 31 95 86

## Stellengesuche Minijobs

Hilfe bei Renov., Montage, Haus, Garten, Entrümp., ☎ 0172/4951796

## Ausbildung zur/zum Med. Fachangestellten

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einer hausärztlich-kinderärztlichen Praxis. Bewerbung bitte unter: [info@mvz-dr-wolff.de](mailto:info@mvz-dr-wolff.de)



Heinrichs lange  
**EINKAUFNACHT**

**Freitag, 02.02.2024 bis 21 Uhr geöffnet!**  
in Bad Nenndorf, Hameln und Kirchlegern!



Gültig vom 02.02. bis 03.02.2024

**20%<sup>2)</sup> EXTRA SPAREN**

In den Abteilungen **BOUTIQUE, HEIMTEX UND LEUCHTEN** auf alle Artikel. **OHNE AUSNAHMEN.**

**Ab 10 Uhr**

**SCHLARAFFIA®**  
Guter Schlaf. Gutes Leben.

**DIREKT-BERATUNG**  
Fr./Sa. 02./03.02.2024 in Bad Nenndorf

**Ab 14 Uhr**

**SPEED-COOKING**  
Live im Küchenstudio

**Ab 17 Uhr**

**GRATIS-GETRÄNK**  
Pro Person ein Begrüßungsgetränk!  
-Wasser, O-Saft oder Sekt-

**3 GRÜNDE** zum Jubeln! Alle Infos unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Bis zu **66%<sup>1)</sup>** + **66 Tage** + **6.666€<sup>3)</sup>**  
AUF MÖBEL UND KÜCHEN KNALLER-PREISE GEWINNEN

1) Gültig vom 10.01. bis 06.02.2024 auf Möbel und Küchen ab einem Einkaufswert von 50 Euro. Gilt nur für Neuaufträge, ausgenommen preisreduzierte Werbeware, mit Dauertiefpreis gekennzeichnete Ware inkl. Küchenzubehör und -geräte, Gartenmöbel, bereits reduzierte Ausstellungsstücke die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind. Letzte-Chance Artikel, Geschenkgutscheine und Möbel folgender Hersteller: Musterring, Gallery M, Schöner Wohnen, Joop, Henders & Hazel und Xoon. Ihren persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Art. Nr. 0996 1022 2) Gültig vom 02.02. bis 03.02.2024. In den Abteilungen Boutique, Heimtex und Leuchten gilt Ihr persönlicher Gutschein auf alle Artikel ohne Ausnahmen! Art. Nr. 0996 1045. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 3) Teilnahmebedingungen online unter [www.moebelheinrich.de/jubilaem](http://www.moebelheinrich.de/jubilaem)